

ŻWIR, PIASEK
JUŻ OD 1 TONY
Z DOSTAWĄ
USŁUGI TRANSPORTOWE

KWIDZYN, UL. PRZYRZECHNA 9
TEL. 279 36 77

OKNA pcv i drewnoklejone
DRZWI zewnętrzne i wewnętrzne
- drewniane, pcv i metalowe
PARAPETY

„GREGOR”
ul. Bratertwa Narodów 34
82-500 Kwidzyn, tel. 055 279 23 09

RATY MONTAŻ SERWIS POMIARY

OSPRZĘT ELEKTRYCZNY,
KUMATYZACJA,
CHŁODNICTWO,
BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH.

IGLO/TECH
Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1,
tel./fax (055) 279-33-43, (055) 279-63-03

DOSTAWA * PROJEKTY * MONTAŻ

Dwie strony informacji z:
Gardej,
Nowej Wioski,
Rakowca,
Tychnow,
Jeziorek,
Kisielic

str. 5 i 6

simplus
82-600 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c,
tel. (055) 279-53-27,
0 601 630481

KURIER
DZIENNIK POWIATOWY
TYGODNIK
Kwidzyński

INTERNET
www.kwidzyn.top.p
KUPON RABATOWY
-50%

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO
ROK VII • NR35/373 • TEL./FAX 279-30-59, TEL. 279-22-64 • 27.08.1998 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

Salony Meblowe
Synak Meble

Kwidzyn, ul. Toruńska (055) 279-50-38, 279-50-39

ZUCHWAŁY NAPAD

Przed przejazdem kolejowym w Gardej doszło do zuchwałego napadu na kierowcę samochodu osobowego. Sprawcy wyrzucili kierowcę z pojazdu, a następnie skradzionym samochodem oddalili się w nieznanym kierunku.

44-letni Jerzy R. swoją toytą carinę dojechał do zamkniętego przejazdu w Gardej. Gdy zatrzymał się w oczekiwaniu na podniesienie szlabanu, nagle do jego samochodu wtargnęło dwóch zamaskowanych mężczyzn. Jeden z nich wycofał w kierownicę toytę przedmiot przypominający broń. Po zabranii samochodu sprawcy oddalili się z miejsca zdarzenia. Do napadu doszło 19 sierpnia około godz. 20.00.

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy (w momencie oddawania tekstu do druku informacja nie była potwierdzona), skradziony pojazd policja odnalazła niedaleko Grudziądza.

J.K.

KWIDZYN BEZ WODY

Dwie poważne awarie magistrali wodociągowej na kilkanaście godzin pozbawiły większość mieszkańców Kwidzyna wody. Z powodu pęknięcia rury zasilającej miasto z ujęcia w Kamionce woda nie docierała głównie na wyższe kondygnacje.

Przez całą noc z 17 na 18 sierpnia pracownicy Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji łatali pękniętą rurę. Awarię udało się usunąć około godziny piątej rano. Rura pękła w innym miejscu około godziny jedenastej.

Jak powiedział prezes PWIK Jacek Wilke, pechowy wodociąg na odniku około 3 km pękł kilkadziesiąt razy. Firma, która go wybudowała, już nie istnieje. Awaria 18 sierpnia okazała się bardzo poważna. W dodatku magistrala położona jest na głębokości około 5m, co utrudniało prace naprawcze. Z wykupu trzeba było wybrać tony błota i gliny. Do uszczelnienia uszkodzonego odninka sieci wodociągowej przystąpiono około godziny siedemnastej. W tym czasie miasto było zasilane z jednego ujęcia wody - przy ul. Sportowej. Aby przynajmniej część mieszkańców otrzymała wodę, podniesiono ciśnienie. Około godziny dwudziestej udało się uszczelnić uszkodzoną rurę. Po wypłukaniu uszkodzonego odninka sieci, wodociągami popłynęła woda. Do niektórych mieszkań, głównie na górnych kondygnacjach, woda dotarła dopiero około godziny dwudziestej trzeciej.

cd. na str. 7

Ronda za- miast światła!

W Kwidzynie oprócz istniejących już rond ma powstać jeszcze pięć. Dlaczego ronda, a nie światła? str.4

Firma J. Cegłowski

OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH CIĘŻAROWYCH I POJAZDÓW PRZEMYSŁOWYCH

Autoryzowany dealer firm:

Firestone BRIDGESTONE
GOOD YEAR MICHELIN

STOMIL DĘBICA
STOMIL POZNAŃ
STOMIL OLSZTYN

KWIDZYN
ul. Młynarska 4, ul. Toruńska 38
tel. (055) 279-73-63 tel. 279-21-11 wew.7

Jak świeże bułeczki
Rośnie popyt na lokale komunalne

Około 150 lokali komunalnych zostanie sprzedanych prywatnym właścicielom. 35 lokali mieszkalnych już sprzedano, a pozostałe czekają na załatwienie formalności.

Wiceburmistrz Kwidzyna, Piotr Wilk jest zadowolony z faktu, że sprzedaż lokali komunalnych idzie tak dobrze, ale uważa, że ofert ich kupna jest jeszcze za mało. Zdaniem wiceburmistrza sprzedaż ruszyła z miejsca dzięki wprowadzeniu systemu ulg przy ich zakupie. Wiceburmistrz liczy jednak, że ofert do końca roku będzie więcej i być może zostanie tym samym pobity rekord sprzedaży z 1994 r., kiedy to miasto sprzedało 298 lokali komunalnych. W roku 1995 sprzedano 57 lokali, a w roku ubiegłym - 66. Liczby te świadczą o tym, że ponownie wzrosło znaczenie własności prywatnej, przynajmniej w stosunku do lokali komunalnych. Nadal jednak w gestii miasta pozostaje około 2000 lokali. Wiceburmistrz uważa, że ich sprzedaż jest niezwykle ważna dla Zarządu, gdyż jedynie własność prywatna gwarantuje właściwe utrzymanie lokali. Na stwierdzenie, że niektórzy lokatorzy boją się wykupu lokali na własność, gdyż będą musieli w niego inwestować, P. Wilk odpowiada, że na lokal prywatny należy spoglądać poprzez pryzmat gospodarki rynkowej. Lokal wykupiony na własność stanowi określony majątek, którego wartość rynkowa po zainwestowaniu w remont może tylko rosnąć. Obecnie średnia cena 1 m² sprzedanych mieszkań wynosi około 300 zł. Taka jest wycena rzeczoznawcy. Jednak ważna jest ona przez 6 miesięcy.

cd. na str. 7

ROLNICZA BLOKADA
Nie będziemy protestować na polu

Rolnicy z Kwidzyna i okolic zorganizowali kolejną blokadę drogi. W czwartek 20 sierpnia zastawiono ciągnikami drogę z Kwidzyna do Grudziądza. Blokadę ustawiono w Gardej.

W czwartek 20 sierpnia rolnicy zablokowali drogę z Kwidzyna do Grudziądza

cd. na str. 10

Ile kosztuje pierwszak

W najbliższy wtorek rozpoczyna się rok szkolny. W kwidzyńskich księgarniach trwa gorąca kupowania podręczników. Sprawdzaliśmy, ile trzeba wydać pieniędzy na podręczniki i przybory szkolne pierwszoklasisty. str. 3

Splyw Liwą

Załoga "Kuriera Kwidzyńskiego" wzięła udział w splywie kajakowym rzeką Liwą. W ciągu jednego dnia kajakerzy pokonali trasę Prabuty - Kwidzyn. str. 8

Przedsiębiorstwo
Auto Van s.c.

82-500 Kwidzyn, ul. Kościuski 49A,
(naprzeciw Komendy Rejonowej Policji)
tel./fax (055) 279-33-13

SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE
SPRZEDAŻ - MONTAŻ

Oferta Specjalna!
Przy zakupie amortyzatorów SACHS I DELCO MONTAŻ GRATIS!!!

KŁOCKI, SZCZĘKI, TARCZE HAMULCOWE
FIRMY BENDIX
Zapraszamy do współpracy warsztaty.
WYSOKIE RABATY!

R E K L A M A

LUNAR s.c.
82-500 Kwidzyn,
ul. Toruńska 36,
tel./fax (055) 279-63-31

okna PCV

-bramy garażowe
-drzwi i bramy z atosem
poż UNIMA
-rolety, żaluzje

drzwi antywłamaniowe GERDA
drzwi PORTA
podłogi szwedzkie
okna drewnoklejone DANLUX

ALARMY
AUTOALARMY
ZNAKOWANIE POJAZDÓW

RABATY
AUTORYZOWANY SERWIS

Kwidzyn, ul. Staszica 52
tel. 090 538-150, 0602 67 80 81

Narkomania w Kwidzynie

Tylko 21% badanych kwidzyńskich dostrzegło problem narkomanii w naszym mieście. str.9

R E K L A M A

TELE
82-600 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c,
tel.(055)279-53-27, 0 601 630481

Promocja LATO

199,-

W promocji LATO oferujemy kartę aktywności sieci Plus GSM i telefon za 199 zł netto!

Linia bezobsługowa promocyjnie ograniczona. Niektóre usługi wykazane z kartą aktywności sieci Plus GSM.

Trzymaj rękę na Plusie

Plus

ROZK POSŁUCHAJ, JAKA OFERTA!

autoryzowany dealer

Kwidzyn, ul. Targowa 26,
tel. (055) 279 32 45

NOKIA 5110 499 zł + VAT
+ przyłączenie do sieci Era GSM

NOKIA 6110 899 zł + VAT
+ przyłączenie do sieci Era GSM

era GSM

powiadzmy to wyrażnie

WAKACYJNY INFORMATOR

Zgodnie z powiędzeniem „wszystko co dobre, szybko się kończy” wakacje dobiegają końca. Pozostało jeszcze kilka dni, w tym weekend. Mamy nadzieję, że dopisze pogoda i będzie można po raz ostatni skorzystać z letnich propozycji.

Autobus nad jezioro

Na czas wakacji PKS uruchomił dodatkowe połączenie autobusowe do Brachlewa. Autobus kursuje wyłącznie w dni słoneczne, czyli wtedy, gdy najchętniej korzystamy z chłodnej kąpieli w jeziorze.

Wyjazd z Kwidzyna o godzinie 10.00, powrót z Brachlewa o 18.35. Bilet kosztuje zaledwie 1 zł, a dla młodzieży z legitymacją - 0,50 zł. Oprócz lewego kursu do Brachlewa jeżdżą codziennie autobusy o godzinach: 9.00, 14.25 i 18.10 (powrót z Brachlewa 18.35). Bilet na normalne kursy kosztuje 2,10 zł. Warto więc skorzystać z tej atrakcyjnej oferty. Bilet wstępu na strażnię kąpielisko w Brachlewie kosztuje złotówkę. Zachęcamy wszystkich, aby wykorzystali ostatnie dni lata i spędzili je nad wodą.

Pływalińka odkryta

Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza na basen odkryty na stadionie przy ulicy Sportowej. Pływalińka jest czynna codziennie, w godzinach od 9.00 do 17.00. Bilet normalny można kupić za 2,50 zł, ulgowy za 1,50 zł.

Wakacje z Internetem

Centrum Komputerowo - Językowe organizuje przez całe wakacje zajęcia dla dzieci. Centrum oferuje bezpłatny dostęp do sieci Internetu, poczty elektronicznej a także programów edukacyjnych. Zajęcia odbywają się codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 20.00. Grupy dzieci biorących udział w zajęciach zmieniają się co dwie godziny. Zapisywać się można codziennie na portierni Centrum. W ciągu jednego dnia z dostępu do komputera może skorzystać około stu osób.

W imieniu pracowników Centrum Komputerowo - Językowego zapraszamy do uczestnictwa w „Wakacjach z Internetem”. Spędzenie wolnego czasu przy komputerze może okazać się doskonałym sposobem na zabicie nudy oraz przygotowanie do lekcji informatyki w szkole, bo przecież za pięć dni początek roku szkolnego.

BŁĘDY HURTEM

Na kwidzyńskich obiektach są umieszczane tablice informacyjne zawierające błędy.

Na szalenie mielskim widnieje tablica z informacją o tym, że jest on czynny w godzinach „od 6.00 - 22.00”. Zgodnie z zasadami

24

SAMOCH. DO 3,5T - DO 10 GODZ. - 1 ZŁ/GODZ.
OD 10-24 GODZ. - 10 ZŁ

ABONAMENT MIESIĘCZNY - 50 ZŁ/MIESIĄC

AUTOBUSY - DO 10 GODZ. - 2 ZŁ/GODZ.
OD 10-24 GODZ. - 15 ZŁ

ABONAMENT MIESIĘCZNY - 75 ZŁ/MIESIĄC

UWAGA PRACA

Rejonowy Urząd Pracy informuje za pośrednictwem „Kuriera Kwidzyńskiego” o wolnych miejscach pracy.

RUP posiada 6 ofert pracy oraz 5 ofert stażu pracy dla absolwentów. W propozycjach znajduje się również 17 innych ofert pracy. Wolne miejsca pracy można znaleźć w niżej wymienionych zawodach:

1. sprzedawca - wykształcenie średnie lub zawodowe - oferty 61, 466, 102, 118, 123, 125, 128, 120
2. lakiernik samochodowy - wykształcenie zawodowe - oferta 407
3. specjalista ds. marketingu - wykształcenie wyższe, dobra znajomość języka angielskiego - oferta 69
4. krawiec - szwaczka - oferta 73, 114
5. specjalista ds. analiz - wykształcenie średnie - oferta 79
6. blacharz samochodowy - wykształcenie zawodowe - oferta 84
7. tokarz - wykształcenie zawodowe - oferta 86
8. stolarz - wykształcenie zawodowe - oferta 100
9. murarz - wykształcenie zawodowe - oferta 102, 109, 115, 127
10. technik budowlany - wykształcenie średnie - oferta 102
11. spawacz elektryczny - wykształcenie zawodowe - oferta 535
12. blacharz - oferta 537
13. spawacz - oferta 537
14. blacharz samochodowy - oferta 107
15. nauczyciel przyrody - wykształcenie wyższe pedagogiczne - oferta 113
16. nauczyciel języka angielskiego - wykształcenie średnie lub wyższe - oferta 116
17. piekarnik - staż 5 lat - oferta 123

Oferty pracy dla absolwentów:

1. stolarz - wykształcenie zawodowe - oferta 41
2. technik technologii drewna (majster zmienny) - oferta 41
3. sprzedawca - wykształcenie średnie zawodowe lub zawodowe - oferta 68, 106, 447, 521
4. informatyk - wykształcenie średnie - oferta 89
5. kucharz - wykształcenie zawodowe - oferta 382, 122, 119
6. kasjer - wykształcenie średnie - oferta 122

Staż pracy dla absolwentów:

1. sprzedawca - wykształcenie średnie lub zawodowe
2. kucharz - wykształcenie zawodowe
3. asystent nauczyciela - wykształcenia średnie
4. pracownik biurowy - wykształcenie średnie
5. referent ekonomiczny - wykształcenie średnie ekonomiczne

Rozmowy o gruncie CZY AGENCJA SPRZEDA

Zarząd Miasta Kwidzyna prowadzi rozmowy z przedstawicielami Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w sprawie nabycia przez miasto 456 ha gruntu w gminach Kwidzyn oraz Gardeja.

Dotychczas nie wiadomo, czy Agencja sprzeda ten grunt miastu. Władze Kwidzyna zapoznają się z planami zagospodarowania gmin Kwidzyn i Gardeja, w granicach których znajduje się teren, na kupno którego Zarząd złożył ofertę. Decyzja o dopłatnym nabyciu tak dużego terenu została podjęta 9 czerwca, na jednej z ostatnich sesji Rady Miejskiej drugiej kadencji.

Największy teren, który chce kupić miasto, leży w obrębie Górek. Jest to powierzchnia 365 ha. 100 ha, o które również stara się miasto, leży w Bądkach. Uchwała przyjęta w sprawie dalszego rozwoju Kwidzyna w kierunku wschodnim uważana była za jedną z ważniejszych. Jak argumentowano, Kwidzyn potrzebuje nowych terenów pod budownictwo mieszkaniowe oraz do dalszego rozwoju gospodarczego.

Jak mówił w czwartek wiceburmistrz Piotr Wilk, obecnie firmy zainteresowane inwestowaniem w naszym mieście pytają o grunty o powierzchni 10-12 ha. Takich działek miasto już nie posiada.

W przypadku kupienia gruntów od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa istnieje możliwość rozłożenia należności na raty. Nie wiadomo jednak, czy Agencja zdecyduje się na sprzedaż gruntu w takiej ilości, na jaką liczy miasto.

J.K.

KRONIKA POLICYJNA

Policjanci z KRP w Kwidzynie interweniowali w tym tygodniu 88 razy. Zatrzymali na gorącym uczynku dwóch sprawców przestępstw. Dwie osoby trafiły do policyjnej izby zatrzymań.

Okradli kioski

14 sierpnia na ul. Grunwaldzkiej w Kwidzynie okradziono kioski. Wtamywacze po sforsonowaniu kłódek i wypchnięciu drzwi ukradli między innymi zapalniki, papierosy oraz kasety. Straty oszacowano na około 2000 zł.

Zmarł w domu

15 sierpnia o godzinie 20.00 w mieszkaniu przy ul. 15 Sierpnia w Kwidzynie znaleziono zwłoki 55-letniego Jerzego O. Na miejscu zdarzenia nie stwierdzono działania osób trzecich, które mogłyby przyczynić się do śmierci mężczyzny.

Złodziej w stadninie

15 sierpnia w Stadninie Ogierów w Miłosnej ukradziono skrzynię ze sprzętem do jazdy konnej, między innymi kamizelki i ochraniacze. Wartość skradzionych rzeczy oszacowano na około 6000 zł.

Zniknęły jałówki

15 sierpnia w Bałoszycach (gmina Susz) ukradziono dwie jałówki o wadze 320 kg. Straty oszacowano na około 2100 zł.

Złapani na gorącym

17 sierpnia w Suszu na ul. Piastowskiej policjanci z komisariatu złapani na gorącym uczynku 44-letniego Waldemara K., jednego ze sprawców włamania do sklepu spożywczo-przemysłowego, z którego skradziono towar o wartości 2000 zł. Suscy policjanci odzyskali mienie o wartości 1000 zł.

Włamanie w przemyśle

18 sierpnia na ul. Wołności w Prabutach okradziono sklep przemysłowy. Zabrano między innymi komputer, wiertarkę, złewomywak. Wartość skradzionych rzeczy oszacowano na około 5300 zł.

CzuJNI policjanci

20 sierpnia patrol policji zatrzymał w Bądkach samochód VW golf, który nie miał przedniej tablicy rejestracyjnej. Jak się okazało, samochód był kradziony, jak również jedna z tablic rejestracyjnych. Goflem jechało dwóch młodych ludzi: 24-letni Wojciech W., mieszkaniec Sopotu oraz 21-letni Adam D. z Gdańska. Pojazd mężczyźni zatrzymano do wyjaśnienia.

Zabrali samochód

17 sierpnia o godz. 17.00 przed motelem w Białym Dworze został napadnięty 25-letni Ireneusz K., którego wyciągnięto z własnego samochodu opel kadett. Sprawcy zabrali samochód i dokumenty mężczyzny. Napastnikami byli Arkadiusz W. i Adam K. Pojazd o wartości 12 tys. zł. odzyskano.

Pobił i okradł

18 sierpnia o godz. 2.00 na ul. Kościuszkowej w Kwidzynie policjanci zatrzymali 19-letniego Mariusza K., który pobił i okradł wychodzącego z lokalu „Kaskada” 32-letniego Jarosława K.

STRAŻ POŻARNA

19 sierpnia w miejscowości Gonty (gm. Prabuty) paliła się pszczenica na pniu. Przyczyną pożaru było wypalenie ścierniska. Straty wyniosły około 2000 zł.

21 sierpnia w Kwidzynie na ul. Chopina zapaliła się szopa gospodarcza i altanka. Przyczyną pożaru nie ustalono. Szopa, która była przeznaczona do rozbiórki, spaliła się cała. Spaliło się również wyposażenie altanki. Straty oszacowano na około 2000 zł.

URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 20 dzieci, w tym 11 dziewczynki i 9 chłopców.

Śluby: udzielono 7 ślubów.

Zgony:

Helena Łuszczynska
Henryk Krywański
Józef Podkościełny
Tadeusz Białas

R E K L A M A

ART. SZKOLNE
TANIE
ZESZYTY

♦ **tornistry**
♦ **plecaki**
♦ **śpiwory**

HURT - DETAL

HERMES
S.C.

Elbląg, ul. Traugutta 48
tel. (055) 234 04 58

Autoryzowany Zakład
"AUTO SYSTEM"
Oferuje:

AUTOARMY

IMMOBILISERY
BLOKADY SKRZYŃ BIEGÓW
BLOKADY ANTYPORWANIOWE
CENTRALNE ZAMKI
ELEKTRYCZNE SZYBY
ZNAKOWANIE POJAZDÓW
MONTAŻ RADIOODWARZACZY, CD,
ZESTAWÓW GŁOŚNOMIOWIACYCH

AUTOARMY
do samochodów
ciężarowych (24V)

RABATY, ATESTY,
GWARANCJA - do 36 miesięcy

Kwidzyn - Mareza, ul. Długa 39 A
tel. (055) 279-72-82, 050 538 176,
Zapraszamy: pn-pt od 15.30 do 20.00

R E K L A M A

polskiej pisowni należałoby umieścić napis: od 6.00 do 22.00 albo 6.00 - 22.00. Analogiczny błąd zauważyliśmy na tablicy strzeżonego parkingu miejskiego przy ulicy Słowiańskiej. Możemy się z niej dowiedzieć, ile zapłacimy za postój „od 1 - 10 godzin”. Tego typu wynalazki językowe w pierwszej chwili bawią śmieszają. Na dłuższą metę jest to raczej niepokojące, tym bardziej, że nikt nie zwraca na nie uwagi i tablice wiszą w niezmiennym stanie. Wyobraźmy sobie na przykład tablicę z napisem „Dwozec PKP”, bądź też „Uład Miejski”.

Pozostaje nam mieć nadzieję, że te wyznaczniki nie posuną się aż tak daleko. ja

R E K L A M A

R E K L A M A

Sklep
EFEKT

Kwidzyn, ul. Targowa 10, tel. 055 279-33-52

RADIA SAMOCHODOWE
KAMERY WIDEO
MAGNETOWIDY
TELEWIZORY
WIĘZĘ

Autoryzowany przedstawiciel "SONY"

„G&C”
NIERUCHOMOŚCI
HANDEL-ZAMIANA-OBROT
POŚREDNICTWO PRZY ZAWIERANIU
UMÓW KREDYTOWYCH NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI
82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21
tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

Przedsiębiorstwo Prywatne
Eliżbieta Kępczowska
82-500 Kwidzyn, ul. Owcza 27
tel. (055) 279-48-48, tel. kom. 0602 733 387

USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE

ROBOTY ZIEMNE

samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wywrotki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe) oraz FADROMA L-200

Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych

Hiszpańska glazura i terakota

Importer **hurt - detal** raty

Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel./fax 055 279 62 39, 279 39 55 we. 26.

HURTOWNIA BHP w Kwidzynie

odzież robocza i ochronna
buty robocze i ochronne
rękawiczki w różnym asortymencie
kaski i ochrona słuchu
znaki inform., instrukcje bhp i p.p.o.

Zapraszamy w godzinach: 8.00-16.00
TEXTOR - KAJA ul. Toruńska 34,
tel. (055) 279 42 49, tel./fax 279 24 40

20026920272

Lubiński Zegarki

NAJWIĘKSZY WYBÓR

Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 53,
Tel. 055 279-56-56

Komitet Protestacyjny Rolników woj. elbląskiego

Po zapoznaniu się z sytuacją w zakresie odbioru i skupu zbóż na naszym terenie, popieramy Wasz protest. Uważamy, że brak jest konkretnych, przejrzystych decyzji rządowych i organizacji zajmujących się skupem i odbiorem zbóż. Nie możemy przejść obojętnie wobec prezentowanej znieuczulicy wobec rolników i wsi elbląskiej. Wzywamy organy rządowe i organizacyjne do tego powołane do natychmiastowego rozwiązania narzeczonych problemów skupu i odbioru zbóż. Leży to nie tylko w interesie rolników, lecz jest to sprawa o strategicznym znaczeniu państwowym. Dotyczy to nas wszystkich.

Za Prezydium Rady Rejonowej SdRP w Kwidzynie
Wiesław Ciesielski

20026920268

ŚCIEŻKI W KONCEPCJI

Zakończone zostały prace związane z koncepcją budowy ścieżek rowerowych w Kwidzynie. Koncepcja przygotowana przez Biuro Projektu Budownictwa Komunalnego w Gdańsku przewiduje wybudowanie ścieżek w czterech etapach.

W pierwszym etapie będą brane pod uwagę miejsca, w których dochodzi do największej liczby kolizji z udziałem rowerzystów oraz miejsca najczęściej wykorzystywane przez amatorów jazdy rowerem. Ścieżki rowerowe mają pełnić dwie funkcje. Pierwsza związana jest z rekreacją, a druga z dojazdem do pracy. Układ ścieżek rowerowych ma spełnić także funkcję ekologiczną, gdyż budując ścieżki samorząd chce zachęcać mieszkańców do zmiany środka lokomocji na terenie miasta. Koszt inwestycji to 3,8 mln zł.

Z koncepcją budowy ścieżek rowerowych w Kwidzynie Zarząd Miasta zapoznał się 13 sierpnia.

J.K.

Wieczorne nastroje

W tym tygodniu amatorzy piosenki poetyckiej będą mieli prawdziwą uciechę.

Na dziedzińcu zamkowym w piątek i sobotę będzie się odbywała II ogólnopolska giełda piosenki poetyckiej „Wieczorne Nastroje”. W piątek od godziny 19.00 trwać będą przesłuchania konkursowe. W sobotę natomiast, również o godzinie 19.00, rozpocznie się koncert laureatów. Spokojną się na nim trzej bardowie: Tomek Lewandowski, Piotr Woźniak oraz Szymon Zychowicz. Bilet na jeden koncert kosztuje 3 złote, natomiast karnet można kupić za 5 złotych. Bilety oraz karnety są do nabycia w kasie teatru. Można będzie też kupić je przed imprezą. Sponsorem „Wieczornych Nastrojów” jest International Paper - Kwidzyn S.A. Gorąco namawiamy do przybycia na dziedzińiec zamkowy. Wspaniały klimat zamku z pewnością sprawi, że atmosfera koncertu będzie niezapomniana.

ja

NOWY PARKING

W Kwidzynie utworzono nowy miejski parking, który jest strzeżony przez całą dobę.



Jak na razie na nowym parkingu nie panuje tłok

Parking znajduje się na ogrodzonym terenie po byłym targowisku przy ulicy Słowiańskiej. Postój na parkingu jest płatny. Przygotowaniem terenu zajęli się Kwidziński Inkubator Przedsiębiorczości. Koszt stworzenia parkingu wyniósł około 10000 złotych. Na razie parking nie cieszy się zbyt dużą popularnością. Powodem jest to, że działa od niedawna, bo od 27 lipca i niewielu kierowców wie o jego istnieniu. Mamy nadzieję, że kierowcy zaczną wrócić z niego korzystać i dzięki temu opustoszeją często pozostawiane chodniki.

ja

NADAL REMONTUJĄ

Za kilka dni rozpocznie się rok szkolny. W kwidzińskich placówkach oświatowych nadal prowadzone są prace remontowe.

Jak nas zapewniono w Miejskim Zakładzie Budżetowym, remonty nie spowodują przesunięcia początku roku szkolnego, ani nie przeszkodzą w prowadzeniu zajęć. Wszystkie prace postępują zgodnie z planem. Jedyne niesprzyjająca pogoda jest czasami przeszkodą, chociażby w wymianie pokrycia dachu. Drobne remonty i wykończenia będą prowadzone jeszcze we wrześniu, nie powinny one jednak zakłócić prowadzenia zajęć lekcyjnych.

Urząd Miasta przeznaczył w tym roku ponad 850000 złotych na remonty. Oprócz tego każda ze szkół otrzymała 10 złotych na jednego ucznia, które przeznaczone na zakup pomocniczych materiałów dydaktycznych.

ja

ILE KOSZTUJE PIERWSZAK

W najbliższy wtorek rozpoczyna się rok szkolny. W kwidzińskich księgarniach trwa gorączka kupowania podręczników. Rodzice starszych dzieci wiedzą już, że zakup wszystkich potrzebnych rzeczy wiąże się ze sporym wydatkiem.

Dawno minęły czasy, kiedy szkoła zapewniała podręczniki. Minęły też czasy, gdy jeden zestaw podręczników służył po kolei wszystkim dzieciom w rodzinie. Zestawy nieustannie się zmieniają. Co roku wybór książek jest coraz większy. Zdarza się bardzo często, że dzieci w równorzędnych klasach korzystają z zupełnie innych książek. Największy szok przeżywają rodzice, których pociechy dopiero rozpoczynają edukacyjną ścieżkę. Oto ceny podręczników dostępnych w księgarni. Podręcznik do języka polskiego dla pierwszaka „Mój pierwszy elementarz” kosztuje 12,80 zł. Do niego przewidziano również zeszyt ćwiczeń za 7,20 zł oraz wycinanki za 6,30 zł. Za książkę „Ele mele” zapłacimy 5,80 zł. Zeszyt ćwiczeń do tego samego przedmiotu kosztuje niewiele mniej, bo 5,70 zł. Książka do matematyki to wydatek 5,30 zł, dodający do tego ćwiczenia za 4,20 zł. Za podręcznik do nauki środowiska Środowisko społeczno-przyrodnicze zapłacimy 12,00 zł. W takiej samej cenie jest podręcznik do tego samego przedmiotu „Nasze środowisko”. Elementarz muzyczny natomiast kosztuje 7,0 zł. Ucznia trzeba jeszcze zaopatrzyć w zeszyty. Szesnastokartkowe zeszyty kosztują 0,40 zł. Jeżeli nasze dziecko będzie uczyło się malować, to przyda mu się blok (około 2,0 zł) oraz farby. Farby wodne w osiemnastu kolorach kosztują 5,80 zł, za dwanaście kolorów zapłacimy 2,50 zł. Zaznaczmy, że farby te zużywają się szybko i zużywają. Możemy też kupić farby plakatowe - za sześć tubek trzeba zapłacić 11 zł. Wypada jeszcze kupić modny piórnik z wyposażeniem za około 20 zł. Jeszcze tylko trzeba sprawić dziecku plecak (tu wybór fasonów, a o za tym idzie cen jest dowolny, nie zapłacimy jednak mniej niż 20 zł). Pozostają jeszcze buty sportowe na w-f i opłacie składowi na komitrola rodzicielski. Niektórzy wykupią jeszcze zapewne obiady w szkolnej stołówce. Właścicie można już wysłać dziecko, aby skorzystało z bezpłatnej, ogólnodostępnej edukacji. Po takich zakupach rodzice szybko zorientują się, że ich portfel zrobił się znacznie cięższy. A to dopiero początek. Z biegiem lat wydatki związane z edukacją będą się systematycznie zwiększać. Zresztą sami rodzice wiedzą o tym najlepiej. Pozostaje nam życzyć wszystkim nietyłkowe zyczenia: jak najlżejszej edukacji.

ja

POKONYWANIE BARIER

„Pokonać bariery” to hasło, pod którym od 10 do 12 września odbędzie się w Kwidzynie wielka integracyjna impreza, mająca zbliżyć do siebie osoby niepełnosprawne i pełnosprawnych mieszkańców miasta. Impreza, której patronem będzie Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, połączona zostanie z pożegnaniem tegorocznego lata. Patronat pasowy nad całością objął „Kurier Kwidziński”.

Ten wielki festyn ma uwidocznić przedmiotem osoby niepełnosprawnych, z którymi spotykamy się każdego dnia. Poprzez zabawę ma zwrócić uwagę na fakt, że niepełnosprawni nie są ludźmi marginesu życia. Uwiodźmy to chociażby wystawą „Świat bez barier” w holu teatru miejskiego, która zostanie otwarta 5 września. Zaprezentowane na niej będą zdjęcia niepełnosprawnych podróżników, którzy przemierzali świat udowadniając, że wózek inwalidzi nie musi być przeszkodą w pokonywaniu barier.

Organizatorami tego integracyjnego festynu są: Fundacja Misericordia, „Kurier Kwidziński”, Dom Pomocy Społecznej, warsztaty terapii zajęciowej, Kwidzińskie Centrum Kultury, Kwidzińskie Centrum Sportu i Rekreacji, Polski Związek Wędkarski, Towarzystwo Przyjaciół Dzieci, Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem

Umysłowym. Podczas imprezy przewidziano między innymi integracyjny turniej bilarda o puchar burmistrza - 10 września, godz. 17.00-20.00, Klub Bilardowy „Billa”, ul. Wschodnia), spotkanie burmistrza i Zarządu Miasta z niepełnosprawnymi - 11 września, Urząd Miejski, godz. 9.00) oraz dyskusję, której tematem będą szanse i ograniczenia w samorealizacji osób niepełnosprawnych, z udziałem przedstawicieli Ośrodka Szkolenia i Poradnictwa i Wolontariatu z Ciechochinka i Fundacji Aktywnej Rehabilitacji z Warszawy.

12 września na stadionie miejskim o godzinie szesnastej rozpocznie się festyn integracyjny. Gościem specjalnym będzie zespół Zdrowa Woda z Ciechochinka. Odbędzie się także zawody wędkarskie, gry i zabawy dla dzieci, pokazy w wykonaniu osób niepełnosprawnych polegające na pokonywaniu barier architekto-

nicznych. Niepełnosprawni pokażą też, że doskonale jeżdżą konno, grają w tenisa oraz w koszykówkę.

To tylko część programu wrześniowego festynu, na którym spodziewanych jest około 300 niepełnosprawnych osób. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczył na festyn ponad 16 tys. zł, a Fundacja Misericordia 2 tys. zł. Wiele osób zaangażowało swój wolny czas, aby przygotować pierwszą tak dużą imprezę, której celem jest pokazanie, że niepełnosprawność nie oznacza rezygnacji z tego co przynosi życie. Jak obliczono, za czas poświęcony już na przygotowanie imprezy trzeba by zapłacić ponad 6200 zł.

11 września warto obejrzeć specjalne wydanie programu „W punkt” Telewizji Katolowej Kwidzyna. Program rozpocznie się o godz. 17.00 i będzie poświęcony tematyce związanej z osobami niepełnosprawnymi.

Do szczegółów imprezy „Pokonać bariery” będziemy jeszcze wracać. Już dzisiaj jednak warto zarezerwować sobie czas, aby 10, 11 i 12 września zbliżyć się do niepełnosprawnych, którzy są takimi samymi ludźmi jak my, tyle, że żyją nieco inaczej. Niech ten sposób życia nie będzie jednak barierą pomiędzy sprawnymi i sprawnymi inaczej.

J.K.

TYDZIEŃ WYPADKÓW

W ciągu tylko jednego tygodnia w rejonie Kwidzyna doszło do siedmiu wypadków, w których rannych zostało osiem osób. Większości z wypadków można było uniknąć, gdyby kierowcy zachowali większą ostrożność w czasie jazdy.

13 sierpnia o godz. 17.55 na ul. Warszawskiej w Kwidzynie kierujący opłem vectra 19-letni Mariusz D. nie dostosował prędkości jazdy do warunków na drodze i uderzył w tył opła corsa, kierowanego przez 25-letniego Jerzego P. Uderzenie było na tyle mocne, że opel corsa zjechał na lewą stronę jezdni i zderzył się z najjeżdżającym z przeciwną w golfem, kierowanym przez 22-letniego Tomasza K. W wypadku ranny został Jerzy P. Straty oszacowano na około 23,5 tys. zł. 14 sierpnia w Nowym Dworze Kwidzińskim kierujący w pasaż 46-letni Edward R. zderzył się czołowo z rowerem kierowanym przez 16-letniego Wojciecha K., który w wyniku wypadku doznał obrażeń ciała.

Prawdopodobną przyczyną zdarzenia było zjeżdżanie drogi przez rowerzystę. Wierzynie skoczyła się jazda 27-letniego Mariusza K., którego fiat uno wpał w poślizg na trasie Kwidzyn - Rakowiec. Obrażenia ciała doznał pasażerka fiata 25-letniej Ewa K. Do wypadku doszło 15 sierpnia o godz. 17.20. Złamaniem nogi pieszej, 47-letniej Ewy K. oraz obrażeniami ciała 17-letniego motocyklisty Marcina K. zakończył się wypadek na trasie Kwidzyn - Maresza, który miał miejsce 15 sierpnia. Do dwóch wypadków - 19 i 20 sierpnia - doszło na trasie Prabuty - Julianowo. Kierujący motorowerem ogar 59-letni Roman R. nie zachował należytej ostrożności i uderzył w bok nadjeżdżającego opła kadetta, kierowanego przez 45-letniego Kazimierza R. Motorowerzysta doznał obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala w Prabutach. Na tej samej trasie, na prostym odcinku drogi, doszło do wypadku, w którym obrażenia ciała doznał pasażer fiata 20-letni Paweł W. (złamana miednica). Jak ustaliła policja, kierowca fiata-22-letni Paweł K., miał 1,13 promila alkoholu we krwi. Samochód uderzył w przydrożne drzewo. Straty oszacowano na około 4000 zł. Policja apeluje o szczególną ostrożność, zwłaszcza że sezon urlopowy trwa.

J.K.

HURT - DETAL

Raty BEST

boazeria pcv
siding
parapety pcv

kabiny prysznicowe
wannы naróżne
siemens - junkers

Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22
tel. (055) 279 62 39

PHU MULTI SERVICE S.C.

Kwidzyn, ul. Kopernika 25/A (teren byłej jednostki wojskowej)
tel. (055) 279-33-09, biuro (055) 279-63-79

PIECE - Beretta
GRZEJNIKI - Elektrolux

Nowoczesne systemy grzewcze

- Miedz - szeroki wybór kształtek.
- "Coprax"

RABATY DLA INSTALATORÓW

Duży wybór armatury sanitarnej i grzewczej po atrakcyjnych cenach
Upusty przy zakupach kompleksowych!
RATY - system "Lukas"
Czynne: pon. - piąt. 8.00-17.00, sob. 8.00-14.00

Mała kasa za małe pieniądze

GRACOMM ul. Batalionów Chłopskich 25, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-72-40 http://www.gracomm.com.pl

Expom Kwidzyn

PROMOCJA NIE DO PRZEBICIA!

CIĄGNIKI MTZ

Sprzedż kredytowa (3 lata):
- oprocentowanie 4% w skali roku
- pierwsza wpłata 20%
- AC, OC, NW - GRATIS
- formalności załatwiane w EXPOM

Sprzedż gotówkowa:
- upusty od 2.100 do 5.300 PLN (w zależności od typu ciągnika)

Nowy Dwór Kwidziński, 82-500 Kwidzyn,
tel. (055) 279-26-44, fax (055) 279-39-96

Mała kasa za małe pieniądze

GRACOMM ul. Batalionów Chłopskich 25, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-72-40 http://www.gracomm.com.pl

best

BEST PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE POLSKA AKTYWA

nowy kredyt ratalny

na zakup telewizora, pralki, komputera...

Proszę zakupić drzwie w każdym z nich. Ale co zrobić, gdy brak Ci gotówki? Teraz możesz mieć najlepszy sposobem nowy kredyt - ratowy od Besta. Kredyt od 3 do 34 miesięcy - łatwo dostępny do swoich potrzeb. Korzystaj z atrakcyjnych warunków: bez prowizji, bez kosztów, bez dodatkowych opłat. Wszelkie informacje znajdziesz w naszym oddziale BEST w Twoim mieście.

Dla każdego klienta zawierającej umowę - PREZENT!

PUNKT OBSŁUGI KLIENTA: KWIDZYN, ul. Bratertwa Narodów 46, tel. 279-28-20

wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany

PODŁOGI SZWEDZKIE
od 34,40 zł/m²
nowa kolekcja wykładzin wełnianych z Kowar

wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 279-21-11 wew. 26

KOMUNIKACJA SAMORZĄDOWA, CZYLI RONDA ZAMIAST ŚWIATEŁ

Władze Kwidzyna zamierzają wybudować oprócz istniejących jeszcze przynajmniej pięć rond. Koszt ich budowy przekroczy 3 mln. zł. Ronda mają być paneacem na zatłoczonych ulicach. Zarząd Kwidzyna uważa, że obecnie funkcjonujące ronda przy ul. Grunwaldzkiej i Mostowej oraz niedawno oddane do użytku przy ul. 3 Maja i Kościuski to potwierdziły. Nadal wiele osób uważa, że zamiast budowy rond powinna zostać zainstalowana w Kwidzynie sygnalizacja świetlna. Poza tym zastrzeżenia budzi nasyp ziemny na nowym rondzie przy ul. 3 Maja i Kościuski.



Rondo na skrzyżowaniu ulic 3 Maja i Kościuski

Obecnie przygotowywana jest koncepcja dotycząca rozwiązań komunikacyjnych Kwidzyna. Objęcie onamiędzy innymi kwestie związane z powiększeniem miejsc do parkowania oraz wpływu komunikacji na środowisko naturalne. Na razie jednak na plan pierwszy wysuwa się budowa rond.

Dlaczego ronda, a nie światła

Rozwiązanie takie nie jest wymysłem samorządu. Koncepcje budowy rond preferują specjaliści z Politechniki Gdańskiej. Uważają oni, że ronda pozwalają na zachowanie płynności ruchu, zwłaszcza w takich miastach jak Kwidzyn. Sygnalizacja świetlna powoduje, że na dość długim odcinku ustawia się kolejka pojazdów. Mimo światła ruch nie odbywa się płynnie. Zastosowanie rond w Kwidzynie jest zatem rozwiązaniem idealnym. Burmistrz Leszek Czarnobaj uważa, że ronda przy ul. Grunwaldzkiej i Mostowej udowodniły swoją przydatność. Za rondami w Kwidzynie przemawia także szerokość jezdni. W zasadzie na wszystkich ulicach jest jeden pas ruchu, co praktycznie eliminuje sygnalizację świetlną. Jeżeli ronda zostanie "zakorkowane", wówczas, co potwierdził burmistrz, rozważana będzie kwestia zainstalowania sygnalizacji świetlnej. Gdybyśmy mieli, podjeź-

dając do skrzyżowania, dwa lub trzy pasy ruchu, wówczas instalowanie sygnalizacji świetlnej byłoby uzasadnione - twierdzi burmistrz. Innym argumentem przemawiającym na rzecz budowy rond w Kwidzynie jest - według L. Czarnobaja - koszt eksploatacji rond, który jest niższy od kosztu eksploatacji sygnalizacji świet-



Następne rondo powstanie na skrzyżowaniu ulic Chopina i Batalionów Chłopskich

nej. Wystarczy policzyć, oprócz konserwacji, koszty energii elektrycznej. Budowa jednego ronda kosztuje średnio 600-800 tys. zł. Nowe rondo praktycznie nie wymaga przez dłuższy czas naprawy nawierzchni. Jednym z najważniejszych argumentów, przemawiających za budową rond, jest bezpieczeństwo. Według statystyk wypadki na rondach zdarzają się rzadko, a jeżeli już to są to zwykle niegroźne kolizje. W

Kościuski i 3 Maja wzbudziło kontrowersje nie ze względu na jego funkcjonalność, ale z uwagi na nasyp ziemny. Zdaniem niektórych kierowców nasyp ten nie pozwala zobaczyć, czy po drugiej stronie ronda znajduje się pojazd. Na rondzie najistotniejsze jest wykonanie dwóch czynności. Pierwsza to wyhamowanie pojazdu, a druga to zwrócenie uwagi, czy z lewej strony nie nadjeżdża pojazd.

Ekologia i hałas



Rondo na skrzyżowaniu ulic Mostowej i Grunwaldzkiej z dala od egzaminów

W rękach samorządu jest już opracowanie dotyczące hałasu w mieście. Przy takich ulicach jak Grunwaldzka, Daszyńskiego czy Warszawska poziom hałasu emitowanego przez przejeżdżające pojazdy znacznie przekracza dopuszczalne normy. Likwidacja tego uciążliwego problemu stanowi dużą trudność. Miastu potrzebna jest obwodnica. Wówczas główny ruch pojazdów przejeżdżających przez Kwidzyn będzie odbywał się na obrzeżach miasta. Burmistrz L. Czarnobaj uważa, że budowa obwodnicy jest zadaniem priorytetowym. Jej uruchomienie spowoduje, że obniży się nie tylko poziom hałasu, ale również i spalin emitowanych przez przejeżdżające samochody. Rozwiązanie problemu hałasu potrzebne jest już dzisiaj, dlatego wzdłuż ulic, na których jest on najbardziej uciążliwy, rozpoczęto sadzenie żywopłotu. Będzie on stanowił naturalną barierę przed hałasem. Nie wszystkie rozwiązania cieszą się uznaniem mieszkańców. Kierowcy wyrażali wiele negatywnych opinii na temat oznakowania poziomego. Zarząd Miasta poprosił Kwidziński Klub Motorowy, aby ocenił od strony praktycznej oznakowanie w mieście. Wszystkie opinie były brane pod uwagę przed wykonaniem obecnie obowiązującego oznakowania.

Jeżeli lewa strona jest wolna, to kierowca nie musi dodatkowo rozglądać się, co znajduje się po drugiej stronie ronda - twierdzi burmistrz Kwidzyna. Na nasypie zostaną umieszczone znaki informacyjne, które będą widoczne z daleka. Nasyp zostanie też odpowiednio zagospodarowany, pełniąc rolę miejscowego trawnika. Kolejne rondo powstanie u zbiegu ulic Batalionów Chłopskich i Chopina. Jak powiedział Leszek Czarnobaj, w zamierzeniach samorządu jest budowa co najmniej jednego ronda rocznie. W Kwidzynie będzie także sygnalizacja świetlna - na skrzyżowaniu ulic Sportowej, Lotniczej i Żeromskiego. Ulica Lotnicza jest na tyle szeroka, że można stworzyć dwa

NASZA SONDA

W ubiegłym tygodniu rolnicy protestowali na drogach, blokując przejazd. Zapytaliśmy mieszkańców Kwidzyna, a także osoby, które utknęły w blokadzie, co sądzą o akcji protestacyjnej rolników.

Rafał - pracownik firmy kurierskiej:

Popieram rolników, ale każdy chce przejechać. Pracuję jako kurier i spieszę się do Grudziądza. Chciałbym przejechać, ale nic z tego, muszę stać. Jest blokada i nic na to nie poradziłem. Nie znam postulatów rolników, ale mimo to myślę, że mają trochę racji. Blokada jako forma protestu jest trochę nie trafiona. Z tego co wiem, ten protest jest nielegalny.

Mariusz - pracownik fizyczny:

Jedziemy z żoną do Kwidzyna. Nie wiedzieliśmy nic o blokadzie w Garbku. Jestem wściekły, ale nic nie zrobię. Spróbujemy pojednać objazdem, ale przez to musimy nadkładać drogi i niepotrzebnie marnować czas i paliwo. Rolnicy pewnie mają rację. Trudno, niech blokuje. Było to coś dało.

Apolonia - emerytka:

Rolnicy naprawdę teraz mają biedę. Zboże sprzedadzą za marne grosze i w końcu tydzień, jutro kończą urlop. Nie znam nawet postulatów rolników. Jestem całkowicie wyłączony i zupełnie nie wiem o co chodzi.

Mark - inżynier mechanik:

Jestem na wczasach i tylko przejeżdżam przez Kwidzyn. Spróbujemy pojednać objazdem, ale przez to musimy nadkładać drogi i niepotrzebnie marnować czas i paliwo. Rolnicy pewnie mają rację. Trudno, niech blokuje. Było to coś dało.

Adam - rencista:

Uważam, że jest niewłaściwe podejście rządu do spraw rolnictwa. Za czasów poprzedniego rządu, SLD, ta sytuacja wyglądała trochę lepiej. Teraz rolnictwo jest klęka na łopatkach. Mój zdaniem ta akcja protestacyjna prowadzona jest prawidłowo. Rolnictwo się rozpada. Jeśli chcemy wejść do Unii Europejskiej takim stylem, to coś jest nie tak. Popieram blokadę dróg. Jest to na pewno uciążliwe dla społeczeństwa, ale rolnik musi walczyć o swoje, bo inaczej zginie.

Magdalena - studentka:

Mam bardzo złe zdanie na temat całej tej akcji. Niech rolnicy protestują jeżeli muszą, ale nie w taki sposób. Dlaczego nie pojadą pod Belvedere, aby tam zaprotektować? Przez to przeciętni ludzie muszą na tym ucierpieć. Rolnicy narzekają na to, jak sami są traktowani, a z innymi postępują podobnie. W sobotę jechałam z całą grupą do Elbląga na jazdę samochodem, gdyż jestem w trakcie kursu na prawo jazdy. Mieliśmy opłacone godziny i bardzo nam zależało, żeby je wykorzystać. Niestety, w Szumim napotkaliśmy blokadę. Rolnicy nie robili sobie nic z tego, że jest to samochód LOK-u i że spieszymy się do Elbląga. Na dołatek policjant stojący kilkadziesiąt metrów przed blokadą nie raczył nas nawet poinformować o sytuacji na drodze. Jestem tym wszystkim bardzo zdenerwowana. Ta akcja nie powinna mieć miejsca.

Jolanta - bezrobotna:

Być może rolnicy mają rację, ale ja osobiście uważam, że zboże jest naprawdę złej jakości. Wolę jeść chleb z improwtanymi, lepszej jakości mąki. Trudno, ale taka jest prawda.

Wiceprezosi PPH „Mareza”

sp. z o.o. w Marezie

**Andrzejowi
Bednarczykowi**
wyrazi głębokiego współ-
czucia z powodu śmierci Ojca
**Eugeniusza
BEDNARCZYKA**
składają koleżanki i koledzy

NOWO OTWARTY GABINET UROLOGICZNY

lek. Jerzy Stępniewicz
chirurg, specjalista urolog
Leczenie chorób: - układu moczowego,
- męskich narządów płciowych,
- impotencji męskiej.
KWIDZYN, ul. Braterstwa Narodów 52 (za apteką)
czynny w każdą środę od 2.09.98r., godz. 15.30 - 17.00,
tel. 279 68 79, 0602 572 089.

Uwaga absolwenci CKU!!!

Dnia 3 października 1998 r. odbędzie się uroczystość jubileuszowa 20-lecia istnienia **Centrum Kształcenia Ustawicznego w Elblągu**. Wszystkim absolwentów serdecznie zapraszamy i prosimy o kontakt. Elbląg, ul. Saperów 14c, tel. 233-52-12 lub 233-62-21.

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

ZAPRASZA NA KURSY

JEZYKA FRANCUSKIEGO,
NIEMIECKIEGO, ANGIELSKIEGO

Zapewniamy ciągłość kształcenia oraz wysoko kwalifikowaną kadre.

Prowadzimy kursy dla:

1. początkujących i zaawansowanych,
2. kandydatów na studia wyższe,
3. przygotowujemy do egzaminów międzynarodowych.

Spotkanie organizacyjne i zapisy dnia 1.09.98 r. godz. 16.00 i 8.09.98 r. godz. 19.00, w II LO ul. Słoneczna 2 sala nr 11.

KOTŁOWNIE

VIEMANN

WODNE • PAROWE • OLEJOWO-GAZOWE - 17 - 2 500 kW

- instalacje MIEDZIANE i z polietylenu REHAU i ALPHACAN
- Ogrzewanie grzejnikowe, podłogowe i mieszane
- Przemysłowe oczyszczalnie ścieków
- Projektowanie i wykonawstwo, serwis (gwarancyjny i pogwarancyjny)

Electro - Cal - Nowoczesne Systemy Grzewcze
Tczew, ul. Gdańska 32, tel./fax (069) 31-66-70

WYDAWNICTWO POMORSKIE

Dział Marketingu

zatrudni

Reprezentantów Handlowych.

Oferujemy:

Atrakcyjną pracę w młodym zespole, wysokie wynagrodzenie.
Dla najlepszych możliwość awansu.

Oferty pisemne zawierające cv, list motywacyjny i zdjęcie prosimy kierować pod adresem:

Wydawnictwo Pomorskie s.c.
83-110 Tczew
ul. Gdańska 32, skr. poczt. 63

SUPER RATA
8% pierwszej wpłaty

ROWER GORSKI TORNAO, 12X56,00 zł

CHŁODZARKA ZAMRAZARKA "ZANUSSE" 12X103,00 zł

**SPRZĘT AGD - ZELMER, PHILIPS, ROMENTA, TEFAL, WHIRPOOL, ELEKTROLUX
SPRZĘT SPORTOWY, TURYSTYCZNY, REZERWACYJNY - ALPINSKI, YORK,
"ROCKS" WILSON "SPALDING"**

LYŻWOROLKI TERRANO WHEELS 12X117,00 zł

**ROWERY GÓRSKIE REKREACYJNE, TORNAO, SCORPIO, GAIANT "AUTHOR" TREK,
RATA BEZ ŻYRANTÓW RATA BEZ ŻYRANTÓW**

SALON Sportowo-Rowerowy i AGD
Elbląg, ul. Brzozowa 20
HALA TARGOWA przy Gwiazdce
tel. (055) 234-45-48

Sklep i Hurtownia Rowerek, kółek i sprzętu Sportowego
Elbląg, ul. Armii Krajowej 7-9
(przy czajce)
tel. (055) 232-60-34

Sklep Rowerowy, Motorów i Kociuski 43
(za hotelem "Złoty")
tel. (055) 232-74-33

Maluch 225 zł m-c	Cinquecento Young/Happy 330 zł m-c
Uno 449 zł m-c	Punto 504 zł m-c
Siena 504 zł m-c	Bravo 641 zł m-c
SEICENTO PALIO WEEKEND 575 zł 1,4 EL	

AUTOTAK Eg. DH „JANTAR”, 235-60-80
Kwidzyn, Piłsudskiego 45, 278-22-36 w. 225
Malbork, B. Turyst. Malb. 272-26-14
Cena na 72 raty

OKNA DRZWI

ALUMINIUM PCV

- ◆ ŚCIANKI, WITRYNY
- ◆ FASADY
- ◆ MOSKITERY i inne

automatyczna otwierania
samoczynna wentylacja

PRODUCENT
ARBUD

Sp. z o.o.
Elbląg, ul. Królewicza 95A
tel./fax (055) 234-63-95

osuszanie budynków
metodą iniekcji krystalicznej
oraz
folie antywłamniowe na szyby

Nowa Wioska, Rakowiec, Tychnowy ODSŁONIĘTO TABLICE

Nowa Wioska, Rakowiec i Tychnowy zapisały 21 lipca jako następny, niezwykle ważny krok ku wzajemnemu poznananiu się Niemców i Polaków w duchu tolerancji, zrozumienia i poszanowania.



Tablicę odsłania Oswald Kuhl (z prawej strony), były mieszkaniec Otczynna

Ponownie, z inicjatywy Towarzystwa Kulturalnego Lud-

si samorządową, odsłonięto tablicę pamiątkową. Poświęcena



Nowa Wioska - od lewej stoją: ksiądz Stanisław Kupski i ksiądz Aleksander Jasikowski

ności Niemieckiej „Ojczyzna” w Kwidzynie, któremu przewodniczy Manfred Ortman, a po akceptacji przez stronę kościelną

pierwszej tablicy w Nowej Wiosce dokonał proboszcz parafii Trumiejski ksiądz kanonik Stanisław Kropski, w Rakowcu ks.



Odsłonięcie tablicy w Rakowcu. Od lewej: wójt gminy Kwidzyn Edmund Wierzbą i W. Kruger

HURTOWNIA ART. METALOWYCH
rury, gwoździe, blachy, siatka ogrodzeniowa, okna, drzwi PCV i aluminium
CENY PRODUCENTA, HURTOWE
SKLEP „ŻELAZNY”
82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46, tel. 279-59-59, tel.kom. 0602 475 806

82-500 Kwidzyn, ul. Kamienna 11B tel./fax (055) 279-40-84
OKNA SZUKASZ? CZEMU DO NAS NIE ZAPUKASZ?
PRODUCENT OKIEN, DRZWI I WITRYN PCV
PROFIL: ROPLASTO, PANORAMA.
OKUCIA ROTO
5 lat gwarancji **FACHOWY MONTAŻ RATY**

Kisielice REKLAMA OCENIONA

Wśród licznych imprez kulturalno-oświatowych organizowanych przez Bibliotekę Publiczną w Kisielicach na uwagę zasługują jedna z ostatnich - konkurs na temat: Reklama mojej miejscowości.

Objeżdżając w Kisielice, Goryń i Łęgowo. W konkursie uczestniczyli uczniowie klas V-VIII szkół podstawowych, funkcjonujących w wymienionych miejscowościach. Zgłoszono ogółem 87 prac. Osiemnaście z nich nagrodzono i wyróżniono.

Goryń najlepiej zareklamował Przemek Makowski. Jury przyznało mu pierwsze miejsce, a nagrodą było radio. Drugie miejsce przypadło Iwonie Modrakowskiej. Otrzymała aparat fotograficzny. Trzeci był Wojciech Cichoraki. Nagrodzono go walkmanem. Na wyróżnienie zasłużyły trzy prace. Autorami ich byli Waldemar Danis, Krystian Makowski i Sebastian Makowski. Wszyscy otrzymali piłki. Za reklamę Łęgowo pierwszym miejscem uhonorowano Jarosława Zaka. Drugie miejsce przyznano Ewie Maciejewskiej, trzecie - Malwinie Paubickiej. Cała trójka otrzymała takie same nagrody jak ich rówieśnicy z Gorynia. Najciekawsze rozstrzygnięto w swoich pracach



Dzieci reklamowały swoje miejscowości za pomocą prac plastycznych

Kisielice dziewięcioro uczestników. Zdaniem pięcioroosobowego jury na pierwsze miejsce zasłużyła czwórka autorów. Są nimi: Maria Franas, Marlena Michalska, Angelika Tudek i Paulina Szalapska. Dziewczęta nagrodzono plecakami. Drugie miejsce przypadło Mileniu Tesce

i Dorocie Adamskiej. Obie w nagrodę otrzymały po parasolce, apaszce i maskotce. Trzecim miejscem i walkmanem uhonorowano Anetę Szalkowską. Wyróżnienie Katarzynie Prus wręczono plecak, a Przemysław Książczyk za najoryginalniejszą pracę dostał „Słownik wyrazów

obcych”. To, że konkurs się odbył i wręczono aż tyle cennych nagród jest zasługą, bardzo zaangażowanej i oddanej pani Stefani Dziedzic, dyrektorki Biblioteki Publicznej. Pozostała ona pieniądze z Fundacji im. Stefana Białego - 800 zł i 180 zł z kasy gimnazjum. (G)

Jeziorki TAJEMNICE DWORKU

Jeziorki koło Czarnego Górnego kryją swoją tajemnicę. Aby tam dotrzeć, jadąc z Kwidzyna należy za Wandawem skręcić w kierunku ośrodka wypoczynkowego Stadny Koni Nowa Wioska. Można też dojechać od strony Czarnego Górnego.

Po przejechaniu niezbyt długiego odcinka drogi, obok nie istniejącej już linii kolejowej Kwidzyn - Kisielice, ukazuje się naszym oczom zachowany w bardzo dobrym stanie budynek. To niewielkich rozmiarów dworek należący dawniej do Antona Georga Heinicha Guido barona von Rosenbergów. Nie należy mylić z właścicielami Klecewa, gdyż Rosenbergowie z Czarnego Górnego tworzyli młodszą linię tego rodu. Obecnie budynek jest własnością Lasów Państwowych i jest zamieszkały. I całe szczęście. Jeśli się gospodarze, to ta historyczna budowla nie



Dworek rodziny Rosenbergów w Jeziorkach

ulegnie zniszczeniu. Na jednej ze ścian zachował się oryginalny herb Rosenbergów, przedstawiający różę o pięciu listkach, nad hełmem i koroną taką samą różą. Według heraldyka Kaspra Nisieckiego taki wizerunek przedstawia herb Poraj. Nie tylko budynek jest godny obejrzenia. Warto wiedzieć, że to właśnie w okolicach tego dworku w 1945 r. Rosenbergowie ukryli część wyposażenia swoich pałaców. Uciekając przed „oswobodzicielską” Armią Czerwoną zakopali w sobie tylko znanym miejscu najcenniejsze rzeczy z nie istniejących już pałaców w Czarnym Górnym i Klecewie. Na początku lat 80. powrócili do Jezierek wraz z naszymi archeologami i „aniołami stróżami” odnajdując to, co ukryli. Część odkrytego wówczas skarbu można obecnie oglądać w kwidzyńskim muzeum. Jednak czy Rosenbergowie ujawnili wszystkie miejsca, w których zakopali cenne przedmioty? Tego nikt nie wie.

R E K L A M A M

BOGLASS
Kwidzyn, ul. Owcza 4, tel. 279-45-23
OKNA PCV WYŁAZY I OKNA DACHOWE PARAPETY ROLETY-ZEWNETRZNE RATY MONTAŻ

PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY
WĘGLA KOPALNI „PIAST”
OFERUJEMY NAJNIŻSZE CENY WĘGLA I KOKSU
ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KWIDZYNA
KWIDZYN, UL. MOSTOWA 2 tel. 279-79-96
SKŁAD OPAŁU CZYNNY W GODZ. 8.00-16.00

hurtownia materiałów budowlanych
PIEC-MAT-BUD DOMBUD
ul. Toruńska 21c 82-500 Kwidzyn tel./fax 279 40 76 tel. 261 12 33
UWAGA!
OFERUJEMY MATERIAŁY W CENACH PROMOCYJNYCH:
np. gazobeton „24”, cena det. 4,40 zł/szt. cena hurt. 4,18 zł/szt.

LETNIA PROMOCJA OBUWIA DAMSKIEGO I SPORTOWEGO FIRMA „IZA”
Kwidzyn, ul. 15 Sierpnia 11/1
CENY JUŻ OD 25 ZŁ
OBUWIE PIERWSZEGO GATUNKU NA GWARANCJI

Produkcja i sprzedaż **OZDOBNYCH PLOTÓW I OGRODZEŃ** według różnych wzorów
Rozpędziny 39 (koło Kwidzyna) tel. 055 279-38-13
RATY

Ponadto:
 CEMENT W WOREKACH 25 kg
 PŁITY KARTONOWO-GIPSOWE
 SYSTEMY DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW itd...
Nasza oferta handlowa ciągle rozszerzamy
W NAJBLIŻSZYM CZASIE SZEROKI ASORTYMENT PŁYTEK CERAMICZNYCH
Możesz ceny negocjować indywidualnie!
PRZYJŹDZ, SPRAWDŹ - Z NAMI ZBUDUJESZ NAJTANIEJ!!!

GARDEJA PRZED PIERWSZYM DZWIŃKIEM

Pierwszy września tuż, tuż, a zatem nowy rok szkolny 1998/99 czas rozpocząć. W tym dniu do dziesięciu placówek oświatowych na terenie gminy Gardeja powędruje 1700 dzieci, poczynając od trzylatków, a na uczniach klas ósmych kończąc. Pracować z nimi będzie 150 nauczycieli i pracowników obsługi. Ten nowy rok będzie prawdopodobnie ostatnim rokiem szkolnym, w którym uczniowie będą uczęszczać do ośmioklasowej szkoły podstawowej.

W okresie mijających wakacji części placówek poddano bieżącym remontom: Ogółem władze samorządowe przeznaczyły z wykorzystaniem właśnie na remonty 234 tys. zł. Część tej kwoty wykorzystano na remont SP w Czarnym Dolnym, o czym informowaliśmy w ubiegłym tygodniu.

Za 100 tys. zł wyremontowano SP w Trumiejach. W ramach prawie że generalnego remontu odnowiono dach, wymalowano całą szkołę, odnowiono stołarkę oliwką. W szkolnej kuchni, natryskach i sanitariatach położono ponad 300 m² płytek ceramicznych i terakoty. Wymieniono instalację hydrauliczną w uczniowskich sanitariatach i natryskach. W szkolnej kuchni pojawił się długo oczekiwany elektryczny podgrzewacz wody. W wyniku przebudowy części pomieszczeń wygospodarowano miejsce z przeznaczaniem na szatnię, służące dzieciom przed lekiami w-f.

24 tys. zł to suma, którą otrzymali dyrektorzy szkół w Wandowie, Rozajnach, Cyganach, Morawach, Bądkach, Otlowcu i Gardel. W ramach tych pieniędzy wykonano drobne remonty i naprawy.

KISIELICE WIELKIE POLOWANIE

Nie, nie na grubego zwierzka, lecz na ... chleb w Kisielicach w piątek poprzedzający dwudniowe święto. Zdawało się, że czasy pogoni za chlebem odeszły już do historii. Okazuje się, że nie. Od czasu do czasu dają o sobie znać. Chyba dlatego, by zaprzeczyć powiedzeniu „Klient nasz pan”.

Już od rana mieszkańcy ugania się za chlebem, drepcząc od sklepu do sklepu. Całe szczęście, że w sklepie przy skrzyżowaniu ulicy Jagiellońskiej i Alei Wojska Polskiego okresowo pojawiał się i znikał ów tak pożądany produkt, uszczęśliwiający jednak nielicznych.

Pozostali nerwowo kursowali po miasteczku, by znowu wrócić do tego punktu. Wytwarłymi udało się jeszcze zdobyć nieoceniony artykuł tuż przed godziną 21.00. Ale czy wszystkim?

Niektórym puściły nerwy i zrezygnowali z zakupu. Inni chyba musieli wziąć sprawy w swoje ręce i osobiście zająć się wypiekiem. W sumie - nie popisał się kisielicki handel, o nie popisał.

Kiedy następane polowanie? - zastanawiają się przerażeni podobną perspektywą kisieliczanie.

KISIELICE Konkurs rozstrzygnięty

Do konkursu ogłoszonego przez Zarząd Miejski na stanowisko kierownika Miejsko-Gminnej Przedszkolnej Rejonowej w Kisielicach, zgłosiła się czwórka lekarzy. Komisja konkursowa po przeprowadzeniu niezbędnego postępowania, w tajnym

głosowaniu opowiedziała się za powołaniem na to stanowisko Bogusławy Matusiak, lekarka stomatologa. Jest ona najdłużej, bo niemal 30 lat, związana z kisielicką służbą zdrowia. Do chwili obecnej pełniła obowiązki kierownika tej placówki. (G)

KISIELICE NIE LUBIĄ KSIĄŻEK?

Dyrektorka Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Kisielicach, Stefania Dziedzic, w kwietniu tego roku zwróciła się z prośbą do ponad 40 podmiotów gospodarczych funkcjonujących na terenie gminy, by zechcieli wesprzeć finansowo te pla-

cówkę. Do dziś pozytywne zareagowało jedynie Tadeusz Tomka - rzemieślnik oraz handlowca - Grażyna Badur i Lech Piotrowicz. Całej trójce pracownicy biblioteki serdecznie dziękują. Czyżby pozostali nie kochali książek? (G)

KISIELICE SEZON PIŁKARSKI 98/99

15 sierpnia rozpoczęły się rozgrywki w piłce nożnej piątej ligi klasycznej. Inauguracyjnym meczem Olimpia Kisielice grała w Pasłuku z miejscową Polonią, która uzyskuje awans do tych roz-

grywek w sezonie 97/98. Mecz zakończył się sukcesem gospodarzy. Pokonali oni Olimpię 4:0.

W nowym sezonie piłkarskim funkcję kierownika kisielickiego klubu Olimpia powierzono Bogusławowi Kosakowskiemu, natomiast trenerem wszystkich drużyn został Jan Czarnik. (G)

KISIELICE

Przedwyborcze uchwały

Zarząd Miejski w Kisielicach zadyktował, iż 18 radnych Rady Miejskiej wybierac się będzie w sześciu obwodach.

Na Kisielice przypada sześć mandatów, a pozostałych dwanaście na środowisko wiejskie. (G)

REKLAMA

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE 8.00 - 20.00

WYMIANA OLEJU GRATIS! USŁUGI ELEKTRODIAGNOSTYCZNE

AUTO ELEKTRYK Mieczysław Zabrowski Kwidzyn, ul. Hallera 28 a, tel. 055 279 41 23, 279 36 44

R E K L A M A

Zarząd Miejski w Kwidzynie

ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż budynku położonego w Kwidzynie przy ulicy Chopina 26 (po Policji) na działce nr geod. 283/6 o powierzchni 676 m².

Przetarg odbędzie się w dniu 18 września 1998 r. w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie o godzinie 10.00.

Cena wywoławcza wynosi 500 000 zł.

Wadium w wysokości 1000 000 zł należy wpłacić w kasie urzędu, pokój nr 30 - wyłącznie czekiem potwierdzonym w dniu 14 września 1998 r. do godziny 13.00.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy tut. urzędu pokój nr 50, tel. 279 42 31 wew. 317.

Zarząd Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Kwidzynie, przeprasza odbiorców wody za niedogodności spowodowane brakiem wody w dniach 17.08.98 r. i 18.08.98 r. z powodu awarii sieci głównej ujęcia Kamionka.

Prezes Zarządu mgr inż. Jacek Wilke

KISIELICE MAŁO WODY

Gmina Kisielice dysponuje koncepcją budowy obiektów i urządzeń małej retencji. Materiał został przygotowany przez Pracownię Gospodarki Wodnej i Ochrony Środowiska na zlecenie Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Elblągu.

Z danych zawartych w owym programie wynika, iż teren gminy dotknięty jest niedoborem wody. Bilans wody w okresie wegetacji roślin, określony jako ujemna różnica pomiędzy opadami i parowaniem, wynosi średnio w gminie 46 mm. Fakt ten wskazuje na potrzebę oszczędnego gospodarowania zasobami wody. Zmusza zarazem do szukania środków poprawy

KISIELICE Czas już kończy

Ślimaczą się prace przy modernizacji Alei Wojska Polskiego w Kisielicach. Wydawało się, że przedsięwzięcie, które wygrało inrnatny przetarg wartości 200 tys. zł, zabierze się ostry do pracy i szybko oraz porządnie wykona zadanie. Niestety, prace przebiegają nerwowo i przypominają stare „dobre” czasy. Daje się zauważyć brak troski prowadzących inwestycję o stan bezpieczeństwa na tym ruchliwym odcinku jezdni.

Czym kierowała się Wojewódzka Dyrekcja Dróg Miejskich - głośnią się obserwatorzy - wybierając kwidzińskie, skoro funkcjonują pewne i sprawnie działające firmy. Warto, aby WDDM przyjrzała się, jak przebiegają prace jej wybrańców. (G)

niekorzystnego stanu. Jedną z dróg wiodących do realizacji tego celu jest retencjonowanie wód powierzchniowych i wykorzystanie wszystkich możliwych form jej gromadzenia. W gminnej koncepcji przewiduje się, że do 2015 r. wybudowane zostaną trzy obiekty o łącznej powierzchni 34,1 ha. Pozwólą one uzyskać dodatkową pojemność retencyjną, wynoszącą 134 tys. m³ wody.

Pierwszą inwestycją ma być budowa przepusztostawki na cieku wypływającym z jeziora Małego i wpadającym do jeziora Goryńskiego. Przedsięwzięcie to spowoduje podniesienie poziomu wody i przyrost retencji wynoszący 68 tys. m³. Powstrzymanie zostanie zarazem proces zanikania siedliska sprzyjającego florze i faunie wodnej. Poprawi się też wartość turystyczna jeziora Małego (Popówka).

Drugi z kolei obiekt małej retencji związany jest z lepszym wykorzystaniem źródła jeziora Pięknego (Goryń). Zakłada się wykonanie budowli piętrzącej, która zwiększy retencję o 30 tys. m³. Realizacja zadania stworzy też warunki do hodowli ryb oraz korzyści wypłyne na rośliny i zwierzęta wodne.

Trzecią inwestycją będzie budowa zbiornika wodnego w Limży. Jego lokalizacja przewidziana jest na gruntach Stanisława Galickiego, w miejscu istniejącego rowniek. Spowoduje to przyrost retencji wartości 30 tys. m³. Obiekt wykorzystany zostanie ponadto do hodowli ryb.

Z opracowania wynika, że zaplanowane inwestycje wpłyną korzystnie na środowisko przyrodnicze. Warto nadmienić, iż szes obiektów może być wykonana przy zastosowaniu prostych rozwiązań technicznych, bez konieczności angażowania specjalistycznego sprzętu. Wiele prac może być wykonanych środkami będącymi w dyspozycji gminy bądź prywatnych inwestorów. Jednak niezbędne będą fachowe nadzór i doradztwo służb Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych. (G)

R E K L A M A

WOJSKOWA AGENCJA MIESZKANIOWA

Oddział Rejonowy w Gdyni, ul. Jana z Kolna 6/8 Gdynia

ogłasza

przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż następujących nieruchomości położonych w Kwidzynie, których właścicielem jest Skarb Państwa - Wojskowa Agencja Mieszkaniowa:

Lp.	Adres mieszkania przeznaczanego do sprzedaży	Struktura i pow. mieszkania, pow. piwnic	Udział w częściach wspólnych budynku i w działce pod budynek. Nr działki i powierzchnia	Udział w działce podwórza Nr działki, pow.	Nr KW	Cena wywoławcza (w zł)	Wysokość wadium (w zł)
1.	ul. 11 Listopada nr 6 lokal nr 3 parter	2p. + k + i + pp 40,8 m ² piwnica 2m ²	229/10000 działka nr 89/11 pow. 474 m ²	135/10000 dz. nr 89/10 2954 m ²	20748	27000	4000
2.	ul. 11 Listopada nr 6 lokal nr 1 parter	2p. + k + i + pp 41,5 m ² piwnica 1,8 m ²	232/10000 działka nr 89/11 pow. 474 m ²	136/10000 dz. nr 89/10 2954 m ²	20748	27000	4000
3.	ul. 11 Listopada nr 4 lokal nr 7 poddasze	2p. + k + i + pp 63,2 m ² piwnica 3,4 m ²	1302/10000 dz. nr 118/18 pow. 230 m ²	214/10000 dz. nr 118/16 3928 m ²	20469	35000	5300
4.	ul. Mickiewicza 21A lokal nr 3 parter	2p. + k + i + pp 37 m ² piwnica 4,76 m ²	446/10000 działka nr 357/10 pow. 238 m ²	149/10000 dz. nr 357/7 4350 m ²	20743	21000	3200
5.	ul. 11 Listopada nr 6 lokal nr 15 IV piętro	2p. + k + i + pp 41 m ² piwnica 1,8 m ²	229/10000 dz. nr 89/11 pow. 474 m ²	135/10000 dz. nr 89/10 2954 m ²	20748	28000	4200
6.	ul. 11 Listopada nr 7 lokal nr 7 I piętro	2p. + k + i + pp 49,1 m ² piwnica 4,1 m ²	406/10000 dz. nr 89/9 pow. 539 m ²	167/10000 dz. nr 89/10 2954 m ²	20748	30000	4500
7.	ul. 11 Listopada nr 6 lokal nr 34 I piętro	2p. + k + i + pp 42,4 m ² piwnica 1,7 m ²	235/10000 działka nr 89/11 pow. 474 m ²	138/10000 dz. nr 89/10 2954 m ²	20748	30000	4500
8.	ul. Willowa nr 5 lokal nr 39 II piętro	1p. + k + i + pp 23,3 m ² piwnica 3,1 m ²	161/10000 działka nr 89/17 pow. 1538 m ²		20748	17000	2600
9.	ul. Willowa nr 5 lokal nr 27 III piętro	1p. + k + i + pp 23,8 m ² piwnica 1,5 m ²	154/10000 dz. nr 89/17 pow. 1538 m ²		20748	17000	2600
10.	ul. Willowa nr 5 lokal nr 42 III piętro	1p. + k + i + pp 23,7 m ² piwnica 1,7 m ²	155/10000 dz. nr 89/17 pow. 1538 m ²		20748	17000	2600
11.	ul. 11 Listopada nr 6 lokal nr 41 III piętro	2p. + k + i + pp 36,6 m ² piwnica 1,7 m ²	205/10000 działka nr 89/11 pow. 474 m ²	120/10000 dz. nr 89/10 2954 m ²	20748	25000	3800
12.	ul. Staszica nr 56 lokal nr 15 III piętro	2p. + k + i + pp 36,8 m ² piwnica 1,7 m ²	424/10000 dz. nr 357/8 pow. 236 m ²	141/10000 dz. nr 357/7 4350 m ²	20743	23000	3500

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 24 września 1998 r., do godz. 12.00 na konto WAM OR Gdynia w Banku Gdańskim I/O/Gdynia nr 11601784-70112000.

W wypadku uchylecia się przez oferenta, który wygra przetarg, o zawarcia umowy, wadium wpłacone przez tego uczestnika przepada.

Wadium wpłacone przez osoby, które przetargu nie wygrały, podlega niezwłocznemu zwrotowi.

Z regulaminem przetargu można zapoznać się w siedzibie OR WAM w Gdyni, ul. Jana z Kolna 6/8, pok. 504. Przetarg odbędzie się 30 września 1998 r., o godz. 10.00 w sali konferencyjnej hotelu „Dedał” w Malborku przy ul. De Gaulle'a 5.

Zastrzeżenie się możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

CO TO JEST PFRON

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, finansujący nietypową imprezę „Pokonać bariery”, która wspólną zabawą ma połączyć sprawnych i niepełnosprawnych mieszkańców Kwidzyna, istnieje od 1991 r. Środki Funduszu są przeznaczone na dofinansowanie rehabilitacji zawodowej, leczniczej i społecznej osób niepełnosprawnych. Dofinansowuje też różne programy rządowe dotyczące niepełnosprawnych. Poza tym środki z PFRON służą do organizowania turnusów rehabilitacyjnych, imprez sportowych, kulturalnych i religijnych z udziałem osób niepełnosprawnych, a także na dotacje dla przedsiębiorstw produkujących wyroby ortopedyczne lub sprzęt rehabilitacyjny.

W Kwidzynie PFRON finansuje między innymi działalność warsztatów terapii zajęciowej. Warsztaty funkcjonują od 1993 r. i uczestniczą w nich 22 osoby. PFRON dofinansował także wybudowanie specjalnej windy dla niepełnosprawnych w nowej siedzibie Rejonowego Urzędu Pracy.

Gdański PFRON

Kwidzyn znajduje się w rejonie działania gdańskiego oddziału PFRON, obejmującego dwa województwa: gdańskie i elbląskie. Na terenie tym mieszka łącznie ponad 250 tysięcy niepełnosprawnych (w województwie elbląskim - 74 tysiące). Gdański oddział PFRON istnieje od 1993 r. Siedziba mieści się przy ul. Bażyńskiego 32, tel. (058) 552 47 31 lub 555 28 06.

Zakres działania gdańskiego oddziału obejmuje między innymi opiniowanie wniosków o przyznanie środków dla podmiotów prowadzących działalność na rzecz osób niepełnosprawnych, opiniowanie wniosków o restrukturyzację, pożyczki i dofinansowanie zakładów pracy chronionej, opiniowanie i podejmowanie decyzji dotyczących wniosków o dofinansowanie likwidacji barier architektonicznych oraz imprez integracyjnych (do kwoty 50 tys. zł.) oraz opiniowanie wniosków dotyczących turnusów rehabilitacyjnych.

PFRON i zatrudnienie

Środki, którymi dysponuje Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczone są także na sprawy związane z zatrudnieniem osób niepełnosprawnych. Środki te są w gestii Wojewódzkiego Urzędu Pracy - Wojewódzki Ośrodek ds. Zatrudnienia i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Mogą z nich korzystać między innymi pracodawcy, którzy chcą zatrudnić osoby niepełnosprawne. Osoby niepełnosprawne zarejestrowane jako bezrobotni w RUP mogą ze środków Funduszu uzyskać pożyczkę na rozpoczęcie działalności gospodarczej. Osoba niepełnosprawna prowadząca działalność gospodarczą lub też własne cię dzierżawione gospodarstwo rolne może otrzymać dofinansowanie do wysokości 50% oprocentowania kredytu bankowego zaciągniętego na kontynuację tej działalności, o ile nie korzystała z pożyczki RUP. Pracodawca zatrudniający osobę niepełnosprawną przez co najmniej 54 miesiące może otrzymać zwrot kosztów utrzymania nowego miejsca pracy lub przysposobienia go dla osoby niepełnosprawnej. Może również otrzymać refundację wynagrodzenia osoby niepełnosprawnej za okres 18 miesięcy. Zatrudniając nie mniej niż 40 pracowników niepełnosprawnych w pełnym wymiarze czasu pracy, pracodawca może uzyskać dla swojej firmy status zakładu pracy chronionej. PFRON zajmuje się także dofinansowaniem zakupu pojazdów przeznaczonych do przewozu osób niepełnosprawnych.

O dofinansowanie mogą ubiegać się jednostki zajmujące się rehabilitacją zawodową, leczniczą i społeczną osób niepełnosprawnych, a wśród nich między innymi zarządy miast i gmin, które zorganizowały lub planują zorganizować przewozy osób niepełnosprawnych w systemie Bus-Taxi. PFRON dofinansuje tylko fabrycznie nowe samochody osobowe 9-miejscowe, które można wyposażyć w windę do wózków inwalidzkich lub autokary 10- i o

większej ilości miejsc, ale wyłącznie niskopodłogowe. Wnioski o roku przyjmuje się do 20 listopada.

Imprezy w PFRON

„Pokonać bariery” to wrześniowa impreza, sfinansowana przez PFRON, która odbędzie się w Kwidzynie. Praktycznie każda integracyjna impreza, której celem jest rehabilitacja społeczna osób niepełnosprawnych może być przez Fundusz dofinansowana. Chodzi o imprezy z udziałem osób niepełnosprawnych - sportowe, kulturalne i rekreacyjne. W ramach tych imprez, które jednoznacznie przez Fundusz traktowane są jako integracyjne, mogą być organizowane wszelkiego rodzaju zawody sportowe, rajdy turystyczne, spływy, koncerty, przedstawienia, spotkania literackie, plenery malarskie oraz spotkania dyskusyjne o charakterze kulturalnym. Wnioski o dofinansowanie należy składać co najmniej dwa miesiące przed planowanym rozpoczęciem imprezy. To oczywiście tylko wybrane możliwości korzystania ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Pozostaje mieć nadzieję, że kwidzińskie instytucje oraz osoby niepełnosprawne będą w dalszym ciągu wspierane przez PFRON. Dofinansowanie przez PFRON to ważny element integracji osób sprawnych i sprawnych inaczej, tym bardziej, że koszty tamania barier architektonicznych, które często skutecznie oddzielają niepełnosprawnych od reszty mieszkańców miasta czy gminy, są bardzo wysokie. Nie zawsze z powodu wielu innych potrzeb samorządy są w stanie owe bariery pokonywać.

op. J.K.

Lokale jak świeże bułeczki

Jakie ulgi?

Rok bieżący może okazać się rekordowy pod względem sprzedaży lokali komunalnych. Wiceburmistrz Piotr Wilk uważa, że system ulg przy sprzedaży jak do tej pory zdaje egzamin. System został wprowadzony 1 lutego uchwałą Rady Miejskiej w Kwidzynie. Bonifikaty łącznie z ustawowymi sięgają 90%. Ulgi mają być zachętą dla tych osób, które rozważają możliwość zakupu lokalu komunalnego.

Niezależnie od wprowadzonych bonifikat najemcy, który kupi lokal, przysługują będą obniżki cen z tytułu jego użytkowania. I tak za okres od 5 do 15 lat ulga wynosi 2,5%, za okres od 15 do 25 lat - 5%, od 25 do 30 lat - 7,5%. Użytkowanie lokalu dłużej niż 30 lat to ulga w wysokości 10%. Obniżki z tego tytułu nie dotyczą tylko osób kupujących za gotówkę, ale również tych kupujących na raty.

Największe preferencje przy zakupie lokalu mieszkalnego mają osoby kupujące za gotówkę. Taniej można kupić lokale w budynkach zabytkowych. Przykładowo w budynku wpisanym do rejestru zabytków ustawowa ulga wynosi 50%. Jeżeli lokale wykupią wszyscy najemcy, to dochodzi do tego obniżka w wysokości 30%, czyli ratem bonifikata wynosi 80%. Jeżeli tak się złożyło, że lokatorem mieszkał w budynku dłużej niż 30 lat, to może dojść dodatkowa ulga w wysokości 10%.

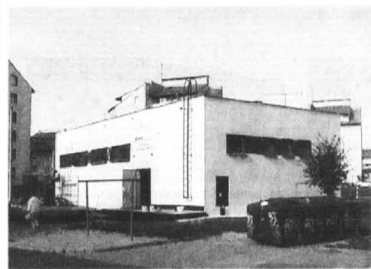
Przy tego typu systemie ulg, o ile do danego budynku będzie miał zastosowanie, lokal można praktycznie nabyć za 10% jego wartości. Wiceburmistrz Piotr Wilk mówi, że to bardzo korzystne warunki i że obowiązują one jedynie do końca tego roku. Nie wiadomo, czy kolejna Rada Miejska opowie się za wprowadzeniem podobnego systemu ulg przy sprzedaży lokali komunalnych. Innym sposobem zachęty jest oprocentowanie, które samorząd przyjął przy zakupie lokali na raty. Zdaniem wiceburmistrza na próżno szukać takiego oprocentowania w jakimkolwiek banku.

W przypadku okresu spłaty do trzech lat oprocentowanie wynosi 1%, od 3 do 5 lat - 2%, od 5 do 10 lat - 3%. Władze spodziewają się, że do kasy miasta w związku ze sprzedażą lokali komunalnych oraz ze spłatami rat z lat poprzednich wpłynie 1,6 mln. zł.

J.K.

PŁACĄ ZA WANDALIZM

W jednym z poprzednich numerów „Kuriera Kwidzińskiego” pisaliśmy o graffiti wykonanym na budynku przy ulicy Krafcowej w Kwidzynie, należącym do Przedsiębiorstwa Energetyki Cieplnej.



Odnowienie zniszczonego budynku kosztowało 3884 zł

PEC udostępnił do pomalowania tylko jedną ścianę swojego budynku, tę od strony północy. Została ona pomalowana przez profesjonalistów i wygląda bardzo efektownie. Niestety, pozostałe ściany uległy - jak określił prezes PEC - dzikiej twórczości.

Zostały one po prostu zniszczone. To, co można było jeszcze do niedawna na nich zobaczyć, przypominało co najwyżej zwykłe bażgrochy. Na szczęście dyrekcja

PEC zgodziła się z tym, że są to wątpliwej klasy arcydzieła i postanowiła je zamalować. Teraz budynek wygląda dużo lepiej. Szkoda tylko, że za czyste chuligańskie wybryki muszą płacić inni.

Odnowienie całego budynku kosztowało 3884 zł, w tym samo malowanie ścian 1652 zł.

Mamy nadzieję, że kwidzińscy sprayowcy-amatorzy zostawią te ściany w takim stanie, w jakim są aktualnie. ja

R E K L A M A

Redakcja Kuriera Kwidzińskiego
82-500 Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 46
tel. (055) 279-30-59
przyjmuje reklamy i ogłoszenia do dzienników

RZECZPOSPOLITA **ŻYCIE**

MOTOCYKLE I SKUTERY

Kwidzyn
ul. Malborska 112, tel. 279 31 06

82-500 Kwidzyn, Górki koło Kwidzyna
tel./fax (055) 279-69-61

AGROL KWIDZYN Sp. z o.o.
Przedstawiciel Handlowy:

AREAL SYSTEM - kraty trawnikowe, **areal system**
BALEX METAL - blachodachówki i blachy trapezowe, **BALEX METAL**
ONDULINE SA - pokrycia dachowe, **ONDULINE**
ŚWIECIE SACKS - worki papierowe, **ŚWIECIE SACKS**
SEEGER LEBIENIEC - dachówki betonowe, **SEEGER LEBIENIEC**
BRAAS POLSKA - dachówki betonowe, **BRAAS POLSKA**
DORKEN - folie dachowe, **DORKEN**
URZĘDOWSKI - okna, **URZĘDOWSKI**
ISOBAU - systemy docieplania budynków, **ISOBAU**
CEGIELNIE OLSZTYŃSKIE S.A. - cegły, **Cegła**
MARLEY - systemy rynnowe, **MARLEY**
HUNTER - systemy rynnowe, **HUNTER**
HILGIER - cegły i okładziny klinkierowe,
RAWAG - stolarka aluminiowa.

ZAPRASZAMY!

KWIDZYN BEZ WODY

Prezes PWIK Jacek Wilke powiedział, że sytuacja związana z częstym pękaniem magistrali w Kamionce zostanie rozwiązana na przełomie września i października. Po uruchomieniu stacji uzdatniania wody w Kamionce nie powinno dochodzić do tak poważnych awarii. Dużym problemem okazała się nie tylko awaria, ale i zbyt mała liczba bezczkowozów. PWIK dysponuje tylko dwoma bezczkowozami oraz samochodem żuk, na którym znajduje się beczka. W czasie awarii w koleje po wodę ustawiają się długie kolejki. Harmonogram dostaw wody na poszczególne osiedla i ulice praktycznie nie sprawdza się. Ludzie w koleje nie chcą powstaje, co powoduje, że beczkowozy stają przez kilka godzin w jednym miejscu. Zachowanie mieszkańców jest w danej sytuacji zrozumiałe.

Śladem miasta, takie jak Szum, nie posiadają beczkowozów. Na szczęście do tak poważnych awarii dochodzi stosunkowo rzadko. Jak twierdzi wielu mieszkańców stojących w kolejce po wodę z beczkowozu, dzisiaj przynajmniej można kupić wodę mineralną.

J.K.

Wakacyjne propozycje TARGI W SZTUMIE

W malowniczo położonym

Sztumie odbędą się IV Targi

Powisia.

Potwają trzy dni, od 11 do 13 września. Stoiska usytuowane będą w Hali Targowej przy ulicy Mickiewicza.

Targom towarzyszyć będą preiekcje, występy artystyczne, pokazy mody, zawody sportowe, konkursy dla wystawców i gości oraz zabawy.

ja

Uwaga rolnicy

Agencja Rynku Rolnego zwiększyła limit interwencyjnego skupu zbóż.

Limit zwiększono w magazynach PZZ w Pieniężnie oraz PZZ ELEWARZ w Malborku. Rozszerzono również interwencyjny skup w Czerninie w PUR „PUR”. Na bieżąco prowadzony jest skup w PPZM „PZZ” w Kwidzynie. Od tego tygodnia przewiduje się również prowadzenie skupu w magazynach w Waplewie Wielkim.

ja

HURT PO CENACH FABRYCZNYCH I DETAL URZĄDZEŃ GAZOWYCH I TURYSTYCZNYCH
możliwość dowozu

SPRZEDAŻ NA RATY:

- kuchnie gazowe
- kotły gazowe c.o.
- gazowe ogrzewacze wody
- gazowe ogrzewacze pomieszczeń (propan butan i gaz ziemny)
- butle gazowe 0,5 kg do 11 kg
- słoneczka, lampki, Kuchenki turystyczne
- rury kominowe kwasoodporne
- AGD
- grille i węgiel drzewny
- części zamienne do ww. asortymentu

ZAPRASZAMY
Usługi Zakład Dystrybucji i Gazyfikacji Bezprowadowej DOBRUT 18B
Hurtownia w Gdańsku,
Gdańsk Trakt św. Wojciecha 223/225
tel./fax 309 02 29, tel. 306 64 43
Sklep Gdańsk, ul. Kartuska 214
tel./fax 303 42 70

SPŁYW KAJAKOWY LIWA

Związek Międzygminny Towarzystwo Turystyczne „Liwa” organizuje spływy kajakowe rzeką Liwą. Odbývają się one na odcinku z Prabut do Kwidzyna.



Przed wypłynięciem przygotowaliśmy kajaki. Z niektórych trzeba było wybrać wodę

Towarzystwo proponuje spływy jedno-, dwu- i trzydniowe. Postanowiliśmy wziąć udział w jednodniowym spływie, aby przekonać się,



Nasza pierwsza przenoska na zastawce Gonty

czy rzeczywiście nasza rzeka jest tak urokliwa. Naszą przygodę rozpoczęliśmy na plaży miejskiej w Prabutach. Tam otrzymaliśmy kajaki oraz



Uczestnicy spływu z zainteresowaniem słuchali Krzysztofa Kulika

wiosła. Nie zapomniano również o naszym bezpieczeństwie i wyposażono nas w kapoki. Przed wypłynięciem na jezioro Dzierżoń, bo tu zaczyna się szlak, zostaliśmy poinstruowani jak



Na jeziorze Liwieńcie obserwowaliśmy ptactwo wodne

powinniśmy zachowywać się podczas spływu, co nam wolno, a czego nie. Otrzymałmy po prostu podstawową lekcję kajakowania. Nasz



Zaloga "Kuriera Kwidzyńskiego"

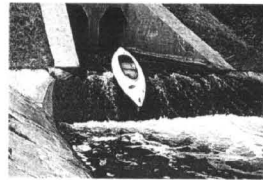
przewodnik Krzysztof Kulik, powiedział również o trasie, jaką mieliśmy do przepłynięcia. Liczyła ona 10 kilometrów. Zanim jednak wypłynęliśmy na rzekę, czekała nas tak zwana przenoska. Na zastawce Gonty trzeba było wyciągać kajaki na



Po pokonaniu 2/3 trasy wyszliśmy na brzeg, aby odpocząć

ład i przeprowadzić na drugą stronę przeszkody. Tu po spuszczeniu kajaków ze stromego brzegu do wody rozpoczął się spływ Liwą. Liczne przeszkody w postaci kamieni sprawiły, że

sпоkójne do tej pory wiosłowanie na jeziorze zamieniło się w tor przeszkód. Była to jednak przystojowa peska (w porównaniu z ostatnim odcinkiem szlaku). Na odcinku do jeziora Jeziorak



Tak spławialiśmy kajaki na ostatnim odcinku trasy

Liwa płynęła przez łąki. Tam spotkaliśmy byka, który był wyraźnie zainteresowany płynącymi kajakami. Przywitał nas zresztą głośnie



Apetyty dopisywały. Na pierwszym planie najmłodsza uczestniczka spływu, Tamara

ryczaniem. Ostatnim etapem przed wypłynięciem na Liwieńcie był tunel w trzcinach, o długości około 800 m. Brzegi rzeki są porośnięte wysokimi trzcinami. Liwa jest tu bardzo kręta i początkującym (takim jak załoga redakcyjnego kajaków) sprawia



Na szlaku było wiele przeszkód

niewielkie trudności. Na rowiskach Liwieńca mieliśmy krótką przerwę i wysłuchaliśmy opowieści przewodnika. Mogliśmy się między in-

nieśliśmy kajaki na malowniczą polanę, z której rozciąga się piękny widok na Prabuty. Mieliśmy za sobą 2/3 trasy. Zaskoczyliśmy więc na od-



W ten sposób kajaki zostały spuszczone ze stromego brzegu

wodnik chce nas odrobinę nastraszyć. Miał jednak rację, musieliśmy nie jeden raz wychodzić z



Liwa płynąca przez las jest niezwykle malownicza

kajaka. Nie było trzeba było nawiosłować, aby ominąć wszystkie kamienie, powalone drzewa, nisko wiszące gałęzie i inne przeszkody. Czekala nas również przenoska na Nowym Młynie. Trud spływu się jednak opłacił, zobaczyliśmy bowiem Liwę, jakiej normalnie nie można oglądać. Widok z kajaków jest bowiem zupełnie inny od tego z



Kajaki załadowano na specjalną przyczepę brzegu. Liwa płynąca przez las jest niebywale piękna.



Spływ zakończył się wspólnym ogniskiem

Nasz spływ zakończył się w Szadowie. Tam ułożyliśmy kajaki, które po załadowaniu na specjalną przyczepę zostały odwiezione do Prabut. Czekala na nas jeszcze ognisko i pieczenie kiełbaski. Odbył się również zapowiadany przez Krzysztofa Kulika konkurs. Pytanie brzmiało: ile kilometrów ma Liwa? Prawidłową odpowiedź (111,4 km) udzieliła Monika Paszerna, która brała udział w spływie wraz z ojcem Ryszardem. Spływ był nagrodą, którą wygrali w zawodach „Rodzina w kajaku”, rozegranych podczas festynu w Prabutach. Jak powiedział nam Krzysztof Kulik, takiego spływu jak ten jeszcze nigdy nie organizował. Spływ był nietypowy chociażby przez rozpiętość wiekową. Najmłodsza uczestniczka, Tamara, miała zaledwie 4 lata. Najstarszym zaś uczestnikiem był prawie 70-letni Jerzy Rudnik, prezes oddziału miejskiego PTTK. Spływ był nietypowy również dlatego, że przybrał wymiar międzynarodowy. Brały w nim bowiem udział cztery osoby ze Szwajcarii i po jednej osobie z Kanady oraz z Niemiec. Wrażenia ze spływu są rzeczywiście niepowtarzalne. Serdecznie zachęcamy do wzięcia udziału w jednym z nich.

Spływy są organizowane od 1 maja do 30 września. Wszelkich informacji udziela Anna Kędziora lub Krzysztof Kulik pod numerem telefonu 279 41 80. Towarzystwo Turystyczne „Liwa” ma swoją siedzibę w Kwidzynie przy ulicy 15 sierpnia 10.

Studium na przyszłość

Władze Kwidzyna zleciły wykonanie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta. Ten ważny dokument pozwoli na określenie kierunków przyszłego rozwoju Kwidzyna.

Studium jest nakazem ustawowym, jednak tylko nieliczne miasta zleciły jego wykonanie. Jak powiedział wiceburmistrz Mirosław Bator, każde miasto do końca przyszłego roku ma wykonać studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, jednak Kwidzyn będzie je posiadał już w połowie przyszłego roku. W oparciu o studium powstawać będą miejscowe plany zagospodarowania, już bardziej szczegółowe.

STADNINA KONI NOWA WIOSKA SPÓŁKA Z O.O.
82-515 Wandowo,
tel./fax (055) 275-19-93, 275-19-85

Zarząd Stadniny Koni Nowa Wioska Spółka z o.o.

**ogłasza przetarg nieograniczony
na wykonanie zadań:**

- I Konserwacja urządzeń melioracyjnych polegających na - udrożnieniu drenarki melioracyjnej, uzupełnienie kręgów studziennych, przepływów. Wadium w wysokości 2000 zł.
- II Przebudowa linii energetycznej napowietrznej w gosp. Nowa Wioska, Rozajny Małe, Albertowo polegająca na odłączeniu budynków mieszkalnych od zasilania siecią energetyczną zakładową (m.in. rozmieszczenie nowych słupów trakcyjnych, montaż linii napowietrznej, wymiana bądź montaż nowych punktów licznikowo-zabezpieczających). Wadium 1500 zł.
- III Modernizacja ujęć wodnych i sieci wodociągowej polegająca na wykonaniu przyłącza wodociągowego z Albertowa do Nowej Wioski, dokonania rozdzielenia sieci wodociągowej zakładowej od sektora mieszkalnego wraz z systemem pomiarowym wody, udrożnienie i wymiana odcinków wodociągu, modernizacja urządzeń hydroforowych uzdatniających wodę, wymiana złóż filtracyjnych. Wadium 4000 zł.

Termin realizacji I, II i III zadania - 30 listopad 1998 r.

Oferty na wykonanie poszczególnych zadań należy składać do 7 września od godz. 14.00 w sekretariacie Spółki.

Termin otwarcia ofert - 8 września 1998 r., godz. 10.00.

Wadium w podanych wysokościach należy wpłacić przelewem na konto BG SA Kwidzyn 11601276-592-131-0 najpóźniej do dnia 4.09.1998 r.

W przetargu preferowane będą firmy z doświadczeniem w wykonywaniu tego typu prac.

Specyfikację szczegółowych warunków zadania można uzyskać w Stadninie Koni Nowa Wioska Sp. z o.o. w Nowej Wiosce.

Zastrzega się unieważnienie przetargu bez podania przyczyny.

200280-200277



BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ S.A.
ODDZIAŁ W MALBORKU FILIA W KWIDZYNIE

Informujemy, iż z dniem 17 sierpnia rozpoczęliśmy obsługę klientów. Bank jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 9.30 - 16.00.

Klientom oferujemy szeroką gamę usług bankowych, w szczególności:

- ☞ Rachunki bieżące dla przedsiębiorstw
- ☞ Rachunki oszczędnościowo - rozliczeniowe
- ☞ Oszczędnościowe wkłady terminowe i lokaty terminowe
- ☞ Szybkie rozliczenia międzybankowe
- ☞ Obsługa kart płatniczych typu: POLCARD i VISA

Szczegółowych informacji udzielamy w naszej siedzibie, do której serdecznie zapraszamy.

**Nasz adres: 82-500 Kwidzyn, ul. Kamienna 15,
tel. 279 51 01 do 04**

200281

ROLNICZA BLOKADA

Komitet Koordynacyjny Akcji Protestacyjnej Rolników Województwa Elbląskiego wystosował specjalny komunikat. W komunikacie czytamy, że rolnicy domagają się między innymi bezwzględnego wdrożenia rozwiązań gwarantujących realizację skupu zboża z tegorocznych zbiorów według cen

czy są nieodpowiednie do tego warunki glebowo-klimatyczne, panujące w północnej Polsce. Zdaniem rolników ingerencja państwa na rynku zboż powoduje, że są oni traktowani w sposób poniżający i uważający godność ludzką. W związku z powyższym komitet organizacyjny podjął decyzję o wznowieniu czynnej bezterminowej akcji protestacyjnej. Organizatorem zeszytygodniowej blokady był, podobnie jak 4 sierpnia, Ryszard Szczukowski. Oto jego wypowiedź na temat akcji protestacyjnej:



Ustawianie blokady rozpoczęło około 14.30

interwencyjnych w ilości nie mniejszej niż w 1997 roku. Protestujący uważają, że parametry jakościowe zboża

Chcemy, żeby blokada trwała jak najkrócej. Zobaczymy jaki przyniesie skutek. Ta blokada jest jedną z kilkunastu na terenie województwa. Będziemy przepuszczali wszystkie samochody i drogowym, autokary wiozące dzieci oraz inne pojazdy w przypadkach, które trudno przewidzieć.



Tak wyglądała blokada od strony Kwidzyna

skupowanego w ramach działań interwencyjnych ustalone przez Agencję Rynku Rolnego są praktycznie niemożliwe do osiągnięcia. Główną tego przy-

Rozwój sytuacji będzie zależał tylko od tego jak druga strona zareaguje na nasz protest. Frekwencja na tej blokadzie jest w y r a ż n i e m n i e j s z a niż



Niektórym kierowcom udało się jeszcze przejechać między ciągnikami

popzednio w Bądkach. Jest to spowo-dowane tym, że



Kierowcy wykorzystywali każdą lukę w blokadzie, aby przejechać pogodą sprzyja pracom polowym. Zajęcia nie



Zablokowano również drogę od strony Sadlinki



Bardziej zaradni kierowcy próbowali ominąć blokadę, przejeżdżając przez prywatne podwórko

że jeszcze dojadą. Moim zdaniem mamy prawo do zmanifestowania swojego niezadowolenia, podobnie jak inne grupy zawodowe. Ważne jest, aby odbyło się to w ładzie i w granicach rozsądku. Owszem, jest to utrudnienie dla ludzi, nie przypuszczam żeby zadowoleni byli ci, którzy stoją w tej chwili

w koleje. Niestety, nikogo nie wzrusza nasz warsztat pracy. Na polu protestować nie będziemy, musimy to zrobić obok pola.

Protestujący rolnicy są takiego samego zdania. Przyjechali do Gardai, aby zaprotestować i - jak mówią -

upomnieć się o swoje. Sądzą, że warto stać. Mają nadzieję, że

taka forma protestu przyniesie oczekiwane efekty.

Policja kierowała samochodami objazdami. Z Kwidzyna do Grudziądza można było dojechać przez Bądkę, Jaromierz

i Kisielice, a do Kwidzyna z Grudziądza przez miejscowości Mokre, Welcz oraz Nebrowo.

Kierowcy, którzy utknęli w blokadzie, w większości poparli protestujących. Niektórzy byli jednak wyraźnie poirytowani zaistniałą sytuacją.

Blokadę zawieszono w sobotę, aby umożliwić podróży spokojnie do miejsc zamieszkania. Podczas blokady panował spokój, policjanci nie musieli interweniować. Ich zadaniem ograniczało się do wskazywania kierowcom objazdów.

samochodów rolników z Gardai: Kwidzyn, Gardeja i Sadlinki. Natychmiast zaczął tworzyć się "korek". Postanowiliśmy porozmawiać z niektórymi z protestujących.



Kolejka utworzyła się natychmiast po ustawieniu blokady

-Wszystkim nam dzieje się źle - mówi Stawicki. Rząd niech nie myśli, że my ciemni i nie wiemy, co się wiąże z tymi ich normami. Chcemy, żeby ludzie wiedzieli, jakie to kłamstwo o tym interwencyjnym skupie.

- Ja mam gdzie przechować zboże - mówi Wazny - ale już



Rolnicy przepuścili samochód, w którym jechało czworo dzieci

teraz potrzebuję pieniędzy, m o ż l i w o ś c i m o mam zobowiązania, sprzedaży zboża, ale, że też później kosztów opłacalności.

- Prawdziwy Polak nie robiłby takiej polityki - dodaje Stawicki - tak robią Żydzi, z charakteru, a nie narodowości -

- Zamierzamy tu stać do skutku. Policji się nie boimy, bo



Udało się również przejechać zagranicznym motocyklistom

- To nie jest - Puszczamy tylko w nagłych sytuacjach i nie robimy problem - w y j ą t k o w a z a



Rolnicy - uczestnicy akcji protestacyjnej

częstwo. Oby nie za późno - W Toruńskiem nie protestują - zrezygnowany ruszył w stronę wyjaśnią Nowakowski. - Tam mają trochę większe



Blokada zgromadziła również gapiów, chociaż mniej niż poprzednio w Bądkach

że już pierwszy zapobiegliwi skupują tania zboże, by się na nim później dorobić, naszym kosztem i krwią.

Dogrupy protestujących rolni-

ków podsełł jeden ze stojących w samochodowym korku kierowca forda na warszawskich numerach. - **Jak to się dzieje - zapytał - że ta blokada jest tylko dla niektórych? A w ogóle jakim prawem blokujecie publiczne drogi? - Takim prawem, że walczymy o swoje - odparł Nowakowski - i o państwo również.**

W sobotę 29 sierpnia wszystkie imprezy będą odbywać się na stadionie miejskim. Oto szczegółowy plan:

- 9.00 finał turnieju „6”
- 10.00 turniej piłki nożnej - odbój
- 10.30 finały turnieju bocce
- 11.00 turniej rodzinny
- 12.30 otwarty turniej szachowy (symultana szachowa)
- 13.00 tenis stołowy dla wszystkich
- 13.00 turniej rekreacyjny wydziałów
- 14.00 mecz piłki nożnej
- 11.30 - 17.00 Zielone Przedzaskole
- 11.30 - 17.00 gry i zabawy rekreacyjno-sportowe dla dzieci i dorosłych

ESTRADA GŁÓWNA

- 15.30 uroczyste otwarcie imprezy
- 15.45 koncert zespołu Combo Juniors Band
- 16.45 kabaret Paka
- 18.45 koncert zespołu Zayzed
- 20.45 recital Renaty Przemyskiej
- 22.30 koncert zespołu Lombard
- 24.00 pokaz sztucznych ogni
- 24.00 - 2.00 dyskoteka

Zarząd Gminy w Gardai

ogłasza przetarg

na wdzierżawienie lokalu użytkowego /działalność handlowa - art. przemysłowe/ w Gardai przy ul. Kwidzińskiej nr 7.

Lokal usytuowany jest w centrum miejscowości przy drodze krajowej, możliwość parkowania pojazdów samochodowych. Lokal wyposażony w telefon.

Oferty pisemne należy składać w sekretariacie Urzędu Gminy w Gardai /pokój nr 9/ w terminie do dnia 10 września 1998 r. do godz. 11.00.

Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi w terminie 3 dni licząc od terminu złożenia oferty.

Wszelkie informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Gardai pod nr tel. (055) 279-29-60.

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE „BUDO-OPAL” sp. z o.o.

Kwidzyn, ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33 (teren starej gazowni i skupu złomu)

OFERUJEMY:

NAWOZY	MATERIAŁY BUDOWLANE
<input checked="" type="checkbox"/> węgiel	<input checked="" type="checkbox"/> wapno
<input checked="" type="checkbox"/> miel	<input checked="" type="checkbox"/> cement
<input checked="" type="checkbox"/> koks	<input checked="" type="checkbox"/> papa
<input checked="" type="checkbox"/> podpałka	

SPRZEDAŻ RATALNA CZYNNY CODZIENNIE W GODZ. 7.00 - 17.00

MAJA HURTOWNIA PAPIERNICZA

artykuły:

- szkolne
- biurowe
- papiernicze

Kwidzyn, ul. Ogrodowa 1 tel. (055) 279 39 07

maWex

MALBORK (Wielbark), ul. Kochanowskiego 106, tel. (055) 272-51-28

sprzedaż hurtowa i detaliczna nowych i używanych opon samochodowych prod. zachodniej i krajowej wulkanizacja i komputerowe wyważanie kół

Przy zakupie opon - 9,00 do 17,00

Play zakupie opon - 9,00 do 17,00

POLSKI SYSTEM OCHRONY „COBRA”

ELITARNA SZKOŁA SŁUŻB OCHRONY „COBRA” W ELBLĄGU

Przyjmujemy jeszcze zapisy na rok szkolny 1998/99

- po ukończeniu szkoły zapewniamy pracę,
- możliwość odpracowania czesnego,
- załatwiamy odroczenie od służby wojskowej.

Blizszych informacji udziela sekretariat szkoły w Elblągu, przy ul. plk. Dąbka 134. Tel. (055) 234 43 88 bezpłatna infolinia 0-800-15-11-11

SKLEP WIELOBRANŻOWY „BRATEK”

Malbork, ul. Konopnickiej 14 (obok Wodok Gdańskich) tel. 272-55-19

FARBY W TYSIĄCACH KOLORÓW

komputerowy dobór barwy

Color Custom

oraz wybór: farb, lakierów i akcesoriów malarskich

ZAPRASZAMY

PHU anwi TELECOM HURT DETAL

BIURO HANDLOWE: MALBORK, ul. Mickiewicza 84, tel. (0-55) 272 20 96 Punkt sprzedaży: KWIDZYN, ul. Batalionów Chłopskich 58, tel. (055) 279-96-96 TCZEW, ul. Wojska Polskiego 22 (DH Retman), tel. (069) 31 29 40 wew. 44 e-mail: anwi@kki.net.pl

- telefony komórkowe GSM
- telefony, telefaksy
- centrale telefoniczne
- kserokopiarki, alarmy
- sprzęt audio-wideo, domofony
- usługi

Największy wybór telefonów w mieście

PANASONIC - ERICSSON - SIEMENS - ALCATEL - NOKIA

FESTYNIP

International Paper S.A. organizuje festyn dla pracowników oraz mieszkańców Kwidzyna.

W nocy z piątku na sobotę, 28/29 sierpnia, na dziedzińcu zamkowym odbędzie się II Ogólnopolska Gielda Piosenki Poetyckiej „Wieczorne Nastroje”.

W sobotę 29 sierpnia wszystkie imprezy będą odbywać się na stadionie miejskim. Oto szczegółowy plan:

- 9.00 finał turnieju „6”
- 10.00 turniej piłki nożnej - odbój
- 10.30 finały turnieju bocce
- 11.00 turniej rodzinny
- 12.30 otwarty turniej szachowy (symultana szachowa)
- 13.00 tenis stołowy dla wszystkich
- 13.00 turniej rekreacyjny wydziałów
- 14.00 mecz piłki nożnej
- 11.30 - 17.00 Zielone Przedzaskole
- 11.30 - 17.00 gry i zabawy rekreacyjno-sportowe dla dzieci i dorosłych

ESTRADA GŁÓWNA

- 15.30 uroczyste otwarcie imprezy
- 15.45 koncert zespołu Combo Juniors Band
- 16.45 kabaret Paka
- 18.45 koncert zespołu Zayzed
- 20.45 recital Renaty Przemyskiej
- 22.30 koncert zespołu Lombard
- 24.00 pokaz sztucznych ogni
- 24.00 - 2.00 dyskoteka

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Jeździectwo

WKKW KU PAMIĘCI JACKA DANILUKA

W Stadzie Ogierów Skarbu Państwa w Miłosnej, w dniach od 14 do 16 sierpnia miał miejsce Wschodzony Konkurs Konia Wierzchowego. Memoriał Jacka Daniluka był nie tylko wspomnieniem o wspaniałym sportowcu, najmłodszym i najbardziej utalentowanym olimpijczyku w historii polskiego jeździectwa, ale również widowiskiem, które dostarczyło wiele emocji i niezapomnianych wrażeń.



Największe emocje wzbudzał cross

Rowerem po Europie

Kilku młodych mieszkańców naszego miasta wpadło na ciekawy pomysł wakacyjnej podróży. Marcin Drelich, Radomir Głowacki, Michał Zajac i Radosław Wasiak wybrali się w rowerową podróż przez Niemcy i Danię do Szwecji. W ciągu tygodnia pokonali rowerami trasę blisko 700 kilometrów.



Od lewej: Radomir Głowacki, Radosław Wasiuk, Michał Zajac i Marcin Drelich

Głównym celem podróży młodych ludzi na rowerach była Kopenhaga. Wyruszyli w poniedziałek 3 sierpnia. Pierwszy odcinek trasy z Kwidzyna do Szczecina pokonali pociągami. W Polsce nie ma sensu poruszać się rowerem po zatłoczonych drogach - mówi Radosław Wasiak. Za granicą jest inaczej. Wszędzie pełno jest ścieżek rowerowych, często z dala od głównych tras, wśród malowniczych zakątków.

Dlatego wsiadli na rowery dopiero na niemieckiej granicy. 200 kilometrów ze Szczecina do Rostoku pokonali w dwa dni. Później promem przeprawili się do duńskiego Geste. Stamtąd

Pierwszego dnia zawodów, o godzinie 9.00 rozpoczęło się ujeżdżenie w klasach „N” oraz „P”.

Sobotnie przedpołudnie zgromadzonym miłośnikom koni dostarczyło jeszcze większych wrażeń. Przepiękna trasa crossu, kilkanaście przeszkód o różnej skali trudności oraz kilkadziesiąt koni i zawodników startujących co kilka minut było wspaniałym widowiskiem. Równie dużym zainteresowaniem cieszyła się próba skoków klasy „N”, która miała miejsce ostatniego dnia konkursu.

W klasie „P” w kategorii juniorów najlepszy okazał się reprezentant Ludowego Klubu Jeździeckiego Hubertus Biły Dwór. Radosław Lesiński na koniu Elektor pokonał Dawida Rakoczego na koniu Biskwit z Drzonkowa. Miejsce trzecie zajął Aleksander Obyrczy z Orla Ebląg na koniu Napar. Reprezentanci Kwidzyna ujeżdżali się na dwunastym, trzynastym oraz czterdziestym miejscu. Najlepszym z kwidzyńskich okazał się Bartosz Fabjańczyk na Marszałku. Za nim, na koniu imieniem Wosk, uplasował się Lukasz Kurpiewski. Miejsce czterdzieste przypadło Joannie Pańce, jeżdżącej na Camelu.

W tej samej klasie (P) w kategorii seniorów najlepszym jeźdźcą okazał się Bogusław Owczarek, dosiadający konia Czatar, na którym wywalczył pierwszą lokatę oraz konia O'Rety Boy, dzięki któremu uplasował się na miejscu drugiem. Miejsce trzecie przypadło Marcinowi Konarskiemu na Hugonie. Mariusz Buczkowski z Ludowego Klubu Jeździeckiego, startujący na koniu Leksor, musiał zadowolić się czterdziestą pozycją. Reprezentant Kwidzyna zdobył łącznie 124,8 punktów.

Okazuje się, że historia lubi się powtarzać. W klasie „N” podobnie



Przeszkoda nr 5 dla wielu była nie do pokonania. Na zdjęciu jeździec, który został wyeliminowany z zawodów

jak w klasie „P”, dwa pierwsze miejsca przypadły temu samemu zawodnikowi. Tym razem zdobył je reprezentant Pogoni Konstantin Piotr Piasecki, dosiadający koni Jedrusia i Kodak Gold. Bardzo mało, bowiem 0,5 punktu zabrakło do tego, aby również trzecią lokatę przypadła temu samemu jeźdźcy, z taką bowiem różnicą przed Piotrem Piaseckim na koniu Refren uplasował się Marcin Konarski ze Starogardu Gdańskiego, który dosiadał konia imieniem Jaspis. Zdobywca pierwszej oraz drugiej lokaty zmuszony był zadowolić się czwartym miejscem. Rezultat ten uzyskał jadąc na koniu Refren. Clock Work oraz Jacek Krukowski z Klubu Jeździeckiego Rakowiec zajęli siódme miejsce.

Zwycięzcom, a w szczególności reprezentantom Kwidzyna, gratulujemy.

Bardzo miłym akcentem konkursu było duże zainteresowanie publiczności, która tym razem dopisała, gorąco kibicując swoim faworytom.

Z HACZYKIEM W HERBIE

Konieczność opublikowania wyników lig wędkarskich NTV nie pozwoliła mi podać tu o zawodach wyników innych imprez, organizowanych coraz częściej i liczącej nie tylko przez NTV/PZW, ale i przez sekcję klubowych trybunacji. Obiekcje, że choć z opóźnieniem, nie opuszczę żadnej imprezy, gdyż wędkarstwo to nie tylko hobby, to również specyficzna dyscyplina sportowa.

- Najważniejszą z tych imprez były bez wątpienia dwutorowe zawody spławikowe NTV/PZW, zorganizowane przez zarządy trybunacji organizacji 1 sierpnia na jeziorze Wandow oraz 2 sierpnia na jeziorze Samówek. Ważne ich podkreśla fakt, że były to w zasadzie pierwsze wspólne tak zorganizowane zawody i wspólnie listy startowe, wspólne nagrody, wspólne ognisko. W zawodach wystartowało 54 zawodników, co przy nienajlepszej pogodzie należy uznać za sukces. Zawody otworzyli wspólnie prezesi zarządów, a koledzy z Gardel, z tej właśnie okazji wręczyli im po bochenku swojego chleba, będącym symbolem pojednania. Oto wyniki pierwszej tury (sobotniej) zmagania: 1. Zdzisław Blesiecki - 3080 pkt. 2. Sebastian Sądej - 1700 3. Jarosław Raczynski - 1580 4. Krzysztof Masny - 1360 5. Rafał Sitko - 980 6. Marek Raniszewski - 880 7. Rafał Koźcański - 740 8. Kazimierz Koźcański - 740 9. Kazimierz Górski - 700 10. Zbigniew Salachna - 700 11. Janusz Manturewicz - 620 12. Stanisław Górnica - 620 13. Władysław Wójcyla - 540 14. Grzegorz Kosciński - 520 15. Jerzy Tabaka - 480 16. Wiesław Kobylaniec - 460 17. Radosław Górski - 460 18. Zdzisław Sikorski - 460 19. Marcin Belzyt - 420 20. Zbigniew Słoko - 410 21. Henryk Matka - 400 22. Janusz Skierkowski - 380 23. Tomasz Rutecki - 360 24. Krzysztof Piłkowski - 340 25. Michał Jankun - 340 26. Mirosław Kurek - 280 27. Kazimierz Blesiecki - 260 28. Tadeusz Salachna - 260 29. Jerzy Wojnowski - 240 30. Roman Michalczyk - 220 31. Marek Nawrocki - 160 32. Edmund Sadowski - 160 33. Marcin Cwiek - 120 34. Tadeusz Jaworowicz - 100 35. Henryk Kopecki - 80 36. Sergiusz Partyka - 80 37. Sławomir Sokolowski - 60 38. Andrzej Maszczyk - 60 39. Mirosław Wilemski - 60 40. Zbigniew Kozłowski - 40 41. Radosław Cwiek - 20 42. Paweł Sokolowski - 20 43. Zbigniew Perzyski, Piotr

Janczewski, Władysław Janczewski, Zbigniew Bruszczak, Łukasz Ulenberg, Wiesław Marciniak, Maciej Huelle, Czesław Zieliński, Roman Karwaki, Mirosław Orłowski, Leszek Piórkowski, Piotra Salachna - 0 pkt.

Łącznie w pierwszej turze zawodnicy złowili 499 sztuk ryb, głównie okoni, płotek, uklejek i leszczyków o wadze całkowitej 21,89 kg, które po zważeniu, zgodnie z regulaminem NTV i PZW, wypuszczono do wody.

Wyniki II tury za dwa tygodnie. Z przyjemnością informuję, że pan Andrzej Jancz drugiego sierpnia w Wiśle koło Grabowa złowił na dużego białego twistera szczupaka o długości 97 cm i wadze 6,47 kg. Holował 25 minut, a ryłka która wytrzymała te zmagania to Byron o średnicy 0,21 mm. Kalendarz brań:

- płatek - z rana i wieczorem zmienne, w południe dość dobre; sobota - z rana i wieczorem zmienne, w południe znośne; niedziela - z rana dobre; poniedziałek - z rana dobre, wieczorem dość dobre; wtorek, środa, czwartek - cały dzień znośne.

Zbigniew Sitko

piłka nożna

Niespodzianka w Świeciu

Po dwóch wysokich przegranych, w trzeciej kolejce spotkań o mistrzostwo IV ligi Pomorza, kwidzyński Rodło dość niespodziewanie pokonało w Świeciu miejscową Wdę.

Nieca Świecie - Rodło Kwidzyn 2:3 (1:2) Bramki: Grajewski (42 karny), Lidkowski (83) - dla Wdy; Borowski (2 i 48), Rzepecki (34 karny). Sędziował: Andrzej Czyżniewski (Gdańsk). Rodło: Wesolowski - Suszyński, Wołiński, Truszczyński, Rutkowski - Dornalski, Jankowski, Arszyski, Rzepecki - Borowski, Marłyka. Piłkarze Rodła przystąpili do meczu bardzo skoncentrowani. Widać było, iż bardzo zależy im na odniesieniu pierwszego w tym sezonie zwycięstwa. Już w 2 minucie pierwszego gola zdobył Kuba Borowski. Drugi gol padł z rzutu karnego podyktowanego za faul na Marłyce. Pełnym egzekutorem okazał się Rzepecki. Warto podkreślić, że spotkanie prowadził jeden z najbardziej kontrowersyjnych polskich arbitrow - Andrzej Czyżniewski. Pan Andrzej do niedawna sędziował mecze na pierwszoligowych boiskach, jednak konflikt z prezesem PZPN Marianem Dziurawcem zakończył się jego degradacją. Dodatkowym smaczkiem meczu był fakt, iż we Widzie występują obecnie Grajewski i Błażejowski, którzy w poprzednim sezonie reprezentowali

kowo z Czarnymi Nakło. Przed Rodłem teraz dwa bardzo trudne mecze. Najpierw wyjazd do Malborka, a później mecz na własnym boisku z liderem - obiegłą Polonią. Wyniki 3 kolejki: Jurand Lasowice - Pomezania Malbork 0:0, Powiśle Dzierżog - Promień Kowalewo 1:3 (0:1), Zawisza Bydgoszcz - Brda Bydgoszcz 1:0 (1:0), Chojniczanka Chojnice - Olimpia Grudziądz 1:0 (1:0), Unia Janikowo - Czarni Nakło 3:0 (1:0), Kasztelan Papowo - Legia Chelmża 2:1 (1:0), Pomowice Kłewo - Polonia Ebląg 0:2 (0:1).

Table with 2 columns: Team, Points. Rows include Polonia, Zawisza, Pomezania, Kasztelan, Olimpia, Chojniczanka, Pomowice, Jurand, Brda, Legia, Unia, Czarni, Rodło, Olimpia, Wda, Powiśle.

RaV

SPORTOWE SOBOTY

W czwartym sobotnim spotkaniu wzięła udział rekordowa liczba uczestników. Oznacza to, iż zbliża się koniec wakacji i młodzież powraca do domów z wakacyjnych wojaży.

W turnieju tenisa ziemnego zwyciężył tym razem Wojciech Wróbel. Zwycięzca sprzed tygodnia Michał Poczesny musiał zadowolić się drugim miejscem. Trzecie zajął Dominik Gresner.

W turnieju siatkówki po raz kolejny nie zawiodła para Grzegorz Tull - Krzysztof Serocki. To już czwarte zwycięstwo. Na drugim miejscu uplasowali się Dawid Cichocki i Michał Jędrzejewski, a na trzecim Artur Matczyński i Przemysław Kraśniewski.

Znow w trzech kategoriach rozgrywany był turniej koszykówki. W najniższej kategorii (13 lat i młodszy) zwyciężył Tomasz Gostomczyk i Sławek Mroczkowski. Drugie miejsce zajęli Marcin Stralik i Michał Polkowski, a trzecie Krzysztof Sobieszak i Daniel Buzik.

W kategorii 14-16 lat najlepsza okazała się para Piotr Tucholski - Mirosław Baranowski. Kolejne lokaty zajęli Wojciech Fortuna i Tomasz Gerke oraz Michał Dulski i Michał Maliszewski.

W najwyższej kategorii wiekowej (17 lat i starsi) najlepsi okazali się Robert Mazurowski i Piotr Jegwiejki. Drugie miejsce zajęli Paweł Chyliński i Jędrzej Pajewski, a trzecie Sebastian Rogala i Marcin Wasiewicz.

Za tydzień ostatnie finałowe spotkanie. Wszystkich chętnych zapraszamy na stadion KGSiR przy ul. Sportowej.

RaV

REKLAMA

MIŁOŚNIKÓW KONI ZAPRASZAMY NA: - NAUKĘ JAZDY KONNEJ - PRZEJAZDY KWAJEREM - BRYCZKI Dankowo 13, tel. 279 44 92, 279 22 96

ZAKŁAD KAMIENIARSKI Kwidzyn, ul. Owcza 4, tel. 279-45-23 nagrobki granitowe-już od 1000 zł grobowce. Nagrobki można również zamawiać: Cygany 13 - Jerzy Stawiarz parapety granitowe okładziny schodowe płyty polerowane i surowe blaty na stoły ogrodowe RATA!

R E K L A M A

Oferta specjalna Salony Meblowe Synak Meble Największy salon meblowy w Kwidzynie proponuje: - nowoczesne wzornictwo i wysoką jakość, - profesjonalną obsługę i fachowe doradztwo, - szeroki asortyment, m.in.: - meble biurowe, - meble kuchenne, - meble pokojowe, - meble tapicerowane, - meble młodzieżowe i dziecięce, - konkurencyjne ceny, - realizacja zamówień indywidualnych, - korzystne systemy sprzedaży ratalnej. Salon Meblowy Kwidzyn ul. Toruńska (055) 279 50 38, 279 50 39 Oferta ważna do 30 września 1998 roku.

INFORMATOR KWIDZYŃSKI

DYŻURY APTEK

Od 24.08 do 30.08 dyżuruje apteka „Nova” przy ul. Chopina 9. Od 31.08. do 6.09. dyżuruje apteka „Cefarm” przy ul. Karczaka 10 b.

LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn ul. Warszawska 112, telefon 279 31-62. Lecznice dla zwierząt: ul. Warszawska 112, tel. 279 38-61, czynna w godz. 9.00-16.30 i 19.00-20.00, w niedzielę i święta 11.00 - 14.00 ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.30-19.00, w soboty 9.00-11.00 (również wizyty domowe). Gabinet weterynaryjny - ul. 15 Sierpnia 5 C - czynny: poniedziałek-piątek 17.00-18.00

BIBLIOTEKI GMINNE

Mareza ul. Długa 25, tel. 279 33 22. wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, sobota - 10.00 - 15.00. w poniedziałki i srody nieczynna. Kwartalnikowe wtorek, piątek 10.00-16.00, czwartek 11.00-17.00, sobota 10.00-15.00

Rakowiec, tel. 275 11 85; wtorek, czwartek, piątek 10.00-16.30 sobota 8.00 - 13.00. J a n o w o - poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 10.00-17.00. T y c h o n o w y, tel. 275 12 89; poniedziałek, wtorek 10.00-16.00, czwartek 11.00-17.00, piątek 11.00-18.00

BIBLIOTEKI MIEJSKIE

Wypożyczalnia dla dorosłych czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00. środa - 11.00 - 15.00. Czytelnia dla dorosłych czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00. środa - 11.00 - 15.00. Wypożyczalnia i czytelnia dla dorosłych czynna od 01 sierpnia. Czytelnia dla dzieci w okresie wakacji nieczynna. Wypożyczalnia dla dzieci od 31 lipca do końca wakacji nieczynna. Placówka w budynku pływalni przy ul. Słowackiego 19: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00 środa 11.00 - 15.00 pierwsza sobota

PKP ODJAZDY

TORUN 6.37; 10.06 (1); 14.30; 15.58; 19.01. GRUDZIĄDZ 6.37; 10.06 (1); 12.15 pon.-pt.; 14.30; 15.58; 19.01; 22.28; 23.15 - oprócz sobót i niedziel. MALBORK 5.35 - pon.-sob. 6.43; 8.31; 13.55 - pon.-pt.; 15.20; 17.07; 19.49; 21.25 PRABUTY 5.07; 6.32; 14.20; 16.33; 19.05

PKP PRZYJAZDY

TORUN 8.30; 15.49; 17.06; 19.49; 21.25 GRUDZIĄDZ 4.51(1); 5.34 pon.-pt.; 6.29; 7.25 (pon.-pt.); 8.30; 15.19; 17.06(1); 19.49; 21.25 MALBORK 6.36; 7.41 (pon.-pt.); 10.05(1); 14.29; 15.56; 19.01; 20.17; 23.24 - oprócz sobót PRABUTY 6.20(1); 7.52; 16.41; 18.51; 22.19

PKS ODJAZDY

GDANSK 6.00; 12.45 MALBORK 6.00; 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 10.50; 12.45; 14.10; 17.35(kurs przyspieszony) ELBLĄG 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 17.35(kurs przyspieszony) PRABUTY: 4.15; 6.30; 7.20; 8.30(dni rob.); 10.10; 11.20; 11.40; 12.20 (dni rob.); 13.45 (dni rob.); 14.00 (szkolny); 14.30; 15.30 (oprócz niedziel); 19.30; 22.30 GRUDZIĄDZ 7.30 (dni rob.); 7.45(kurs przyspieszony); 8.30; 10.30; 16.20

CENTRUM KOMPUTEROWO - JĘZYKOWE

Czytelnia Centrum Komputerowo-Językowego jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-20.00. Pracownicy komputerowe CKJ są dostępne dla dzieci i młodzieży uczących się w dniach poniedziałek - piątek godz. 8.00-20.00 (zajęcia zorganizowane), w soboty 8.00-20.00 (wstęp wolny, zapisy w szkołach).

KLUB ABSTYNENTA

Stowarzyszenie Klubu Abstynenta i Punkt Konsultacyjny Kwidzyn, ul. 11 Listopada 28 (budynek "Caritas", po byłych koszarach, wejście od ul. Grudziądzkiej - brama za Urzędem Gminy). - Informacje, porady, konsultacje w problemach uzależnienia od alkoholu. Specjaliści: psycholog, psychiatra, radca prawny poniedziałek - sobota (oprócz czwartku) 16.00-20.00; tel.: 261 08 46, czynny w godzinach 16.00-20.00.

PROGRAM KINA

28.08. - 3.09. „Armageddon” - USA, odl. 15, godz. 17.00; godz. 20.00

SPORT

jeździectwo

Najlepsze konie - w Rakowcu

Żeby zobaczyć najlepsze polskie konie sportowe, wystarczy pojechać do Rakowca. Oto bowiem w tabelach krajowych rankingów jeździeckich, które zamieszcza 15. numer „Koni i Rumaków”, dwa pierwsze miejsca w klasyfikacji WKWKW zajmują konie z Rakowca - Gryłaż i Arina. Na liście jeźdźców prowadzi zwycięzca Memoriału Jacka Daniluka Piotr Piasecki, a na drugiej pozycji znajduje się Jacek Krukowski, a na trzeciej jego brat Jerzy. Wreszcie z klasyfikacji wynika, że najlepszym polskim klubem jest aktualnie KJ Rakowiec - Kwidzyn.

W tabelach sklasyfikowani zostali ponadto młodzi zawodnicy reaktywnej sekcji Nadwiślańska - Bartosz Fabiańczyk na miejscu 26, Łukasz Kurpiewski na 59, a także był Kwidziński, Jarosław Pawłowski (KJ Białka) na miejscu 6 oraz Bartosz Goszczyński (Cwał Poznań) na 45.

W klasyfikacji skoczków wśród 40 najlepszych 26 miejsce zajmuje Jacek Zagor z Nadwiślańska, natomiast Grzegorz Kubiak (obecnie Pod Żubrem Niepolnocnie) jest 12, a Łukasz Jończyk (LKS Racot) - 13. Niestety, ani Gryłaż, ani Ariny nie oglądaliśmy w Memoriale Jacka Daniluka, ponieważ oba konie jeszcze odpoczywają po starcie w Niemczech. A skoro mowa o memoriale, to musimy sprostować błędną informację podaną w programie TKK. Otóż zwycięzca zawodów, znakomity jeździec Piotr Piasecki nie może występować w mistrzostwach świata, ponieważ się do nich nie zakwalifikował. Prawdziwa natomiast była nasza informacja, że taką rolę wypełnił tylko Jacek Krukowski. Albo realizatorzy audycji się pomylili, albo - nie czytają „Kuriera Kwidzińskiego”.

Nie zmienia to faktu, że poza tym znakomicie wywiązali się ze swojej roli, nawet jeżeli chcielibyśmy zarzucić im pokłębienia w tej trudnej sztuce komentowania zawodów jeździeckich, które w powojennych latach faktycznie unikają nawet media centralne. Przede wszystkim potrafili wprowadzić widzów w specyficzny konkurs, czego, niestety, zupełnie zabrakło w niedzielę na parkurze, a co tak bardzo było potrzebne widzom, którzy siedzieli trochę jak „na tureckim kaniaku”.

I jeszcze jedno. W trakcie audycji słuchaliśmy serie zachwytań pod adresem zwycięzcy memoriału - Piotra Piaseckiego - jako zawodnika światowego formatu. Z tym większą przyjemnością wypada nam przypomnieć, że we wszystkich międzynarodowych konkursach najwyższej rangi, wyższej niż mistrzostwa Polski, począwszy od Lumhenn '92, poprzez olimpiadę w Barcelonie, aż do Lumhenn '98 Jacek Krukowski był zawsze lepszy od trzykrotnego olimpijczyka i sześciokrotnego mistrza Polski.

NA DUŻYM EKRANIE

„Armageddon”

Armageddon (w polskiej pisowni Armagedon) to opisane w „Apokalipsie” św. Jana miejsce, w którym odbędzie się ostateczna, wielka bitwa między dobrem i złem, gdzie przed Dniem Sądu Ostatniego królami Ziemi przejąją wojnę z Bogiem.

Miejsce, w którym scenarzyści „Armageddonu” rozegrali osławioną bitwę o przyszłość ludzkości to kosmos. Ku Ziemi zmierzają ogromnej wielkości asteroid, które zdzierzwy się z nią spowoduje zniszczenie całej planety. Aby nie dopuścić do tego, NASA organizuje wyprawę w kosmos, której zadaniem jest wyładować na asteroidzie (wielkości stanu Texasa i umieścić w specjalnie wywierconych otworach ładunki nuklearne. Doskonallym pomysłem producentów filmu: Jerry'ego Bruckheimera i Michaela Baya („Twierdza”) było powierzenie dowodzenia niebezpiecznej misji Bruce'owi Willisowi, który na wzór „Parazytej dwunastki” dobiera sobie własną ekipę. Znalazł się w tej ekipie wiele malowniczych typów. Grają: Ben Affleck, Steve Buscemi i Will Patton. Obok nich występuje piękna Liv Tyler, grająca rolę szefa wyprawy, oczekującą na szczęśliwy powrót strażców.

Autoryz filmu od wczesnego etapu przygotowań współpracowali z NASA. Głównym konsultantem został szef zespołu agencji do spraw programów przyszłości. Kliszeje on opracowaniami dotyczącymi planów misji na Marsa i inne planety. On zaobal o to, by scenariuszowi wizje nie były czystą fantazją, był pomysł z kategorii fikcji naukowej miały jednak solidne oparcie w dzisiejszych realiach i obecnym stanie wiedzy.

Zbig W jakich filmach fantastyczno-naukowych zagrał Bruce Willis (w jednym tropił siewców diabelskiego wirusa, w innym szukał pewnego elementu)?

Na odpowiedź czekamy w czwartek w godzinach od 14.00 do 14.30 - tel. 279 30 59. Podając odpowiedź należy opisać imienia i nazwiska prowadzącego i numer telefonu. Wśród osób, które udała prawidłowej odpowiedzi, rozlosujemy cztery bilety do kina. Osoby, które wygrały bilety, zostaną powiadomione telefonicznie.

Sportowy weekend

30.08.1998(niedziela) godz.12.00, Malbork, mecz o mistrzostwo IV ligi Pomorza: Pomezania Malbork - Rodło Kwidzyn. 30.08.1998(niedziela) godz 11.00 i 12.30, stadion przy ul. Sportowej, mecz o mistrzostwo ligi młodzioków rocz.1984 i 1985: Rodło Kwidzyn - Polonia Elbląg.

R E K L A M A

UWAGA! WYSOKA I AGROA za pomoc w ujęciu sprawców włamania do sklepu TECHTRONIK przy ul. Targowej w dniu 20.08.98. Dyskrecja zapewniona. tel.(055) 279 72 65 lub 0 602 74 12 89

Table with 12 columns representing zodiac signs and 28 rows representing days of the month. Each cell contains the name of a zodiac sign and the corresponding day number.

Rozwiązanie prosimy nadesłać w ciągu 7 dni pod adresem redakcji.

Small table with 28 columns and 1 row, likely a calendar or solution key.

HOROSKOP

Baran (21 marca - 19 kwietnia) Pomimo dużego zmęczenia wciąż będziesz chętny do pracy, a pomysł na pewno Ci nie zabraknie. Należy uważać, ponieważ nie tylko sprawom powierzysz swoje zadanie, ale i w działaniu będziesz bardziej konserwatywny i przemyślny. Za zdrowiem różnie. Najlepiej starannie zaobaczyć. Waga (23 września - 22 października) Wciąż jesteś poddawany najbliższemu otoczeniu. Pojedyncie do zycia bardziej uciążliwym, z chęcią realizacja pomysłom. Jednocześnie masz zochęcić zwrócić na siebie pod uwagę spożycia, stać na pewno wynikały z wytych i starania o własny wygląd. Zdrowie znakomite. Skorpion (23 października - 18 listopada) Niektórzy Skorpion dokonują dydaktycznego zwrotu w karierze zawodowej. Nie obędzie się bez stresujących sytuacji i trudnych decyzji z innymi ludźmi. Niemniej wydaje Ci się, że zdrowie. Samoocena licza na wielką miłość, ale czas nie należy spierać na odkrywanie kart. W stałych związkach może być problem. Strzelec (22 listopada - 21 grudnia) W tej chwili masz dar przyłapania pociętej. Do końca lata masz szansę poznać kogoś i przetrwać w jego wiarę przygodę. Może się z tego zrodzić trwałe uczucie. Jeśli Strzelec ulegną powojem serca, wszystko pójdzie się być skawicznie i gwałtownie. Silny niepowinno brakować, bo plany zapewniają Ci o wzniadmar energii. Koziorożec (22 grudnia - 19 stycznia) Umiejętne planowanie i spora doza cierpliwości może Ci przynieść korzyści, których nie jesteś w stanie sobie wyobrazić. W każdym razie kłopoty masz już za sobą, intuicja nie zwieździe Cię w sprawach zawodowych, a szef odobrzy zaufaniem i sporym marginesem, dającym pole do rozwoju. Zdrowie w normie. Wodnik (20 stycznia - 18 lutego) Najważniejszą sprawą będzie uzyskanie wewnętrznej harmonii i rozważnie spojrzeć na przeszłość. W najbliższym czasie masz nadzieję, a do roku zmieniać historię lepiej podchodzić z dystansem. Ryby (19 lutego - 20 marca) Trzymaj finanse w ryzach i nie szerszą pierwiastki, przemyślnie w najbliższych kilku dniach. Kariera - dobyć czas, interesujące propozycje, ale też wymagać to będzie więcej odpowiadania i nie tylko za siebie. Ponadto szukać kowalzywa osób przychylnych. Pomocą roduwaców. Ci stręcy.

WYDAWNICTWO POMORSKIE

I "Gazeta Elblaska" i "Gazeta Kociewska" i "Gazeta Tczewska" i "Tygodnik Trójmiasto" i "Kurier Kwidziński" i "Kurier Wejherowski" i "Kurier Iławski" i "Gazeta Malborska" i "Gazeta Grudziądzka" i "Dziennik Pomorski" i "Gazeta Żuławska" i "Gazeta Nadmorska" i "Dziennik Kwidziński" i "Gazeta Kwidzińska". Prezes: Czesław Chybowski. Dyrektor Naczelny: Wojciech Krefort. Adres wydawnictwa: 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32, tel./fax 31-25-70, 31-31-18. Adres drukarni: 83-110 Tczew, ul. Sadowa 5, tel. 31-36-24, 31-66-89.

Redakcja zespołu redaktorów naczelny: Katarzyna Kaczmarek; Przytyka zastępca redaktora naczelnego; Jacek Kuczajowski; Jolanta Wiewióra; Anna Węchoł; Jerzy Kowalski; Zdzisław Bieńkowski; Zbigniew Sikko; Ryszard Bartosiak; Rafał Cybulski; Gabriel Starosta; sekretarz redakcji - Hanna Szykowska; kierownik biura reklamowego - Maciej Przytycki. Adres redakcji: 82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46, pietro, ul. 279-22-64, NIP: 524995. Ogłoszenia i drobne reklamy przyjmuje Biuro Reklamowe: 82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46, (opisowo) tel. 279-23-69. Reklamacje i reklamacje w sprawie ogłoszeń kierować do redakcji nie zamierzamy. Przesyłanie za pobraniem i w formie drukowanej. Za treści ogłoszeń i reklam redakcja nie odpowiada. Przesyłanie za pobraniem i w formie drukowanej. Informacje bezpłatnie telefonicznie: 0800 150047.

KURIER Kwidziński logo and branding.

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 35 (280) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 26.08.1998 r.

Centrum dla Perły

Sopot otrzyma nowoczesny kompleks handlowo-usługowy w centrum miasta. Zgłoszenia inwestorów przyjmowane będą do końca br. Projekt zakłada zabudowanie do roku 2001 terenów w zachodniej części placu Zdrojowego, okolic mola i Grand Hotelu. Na miejscu stojących tam obecnie parterowych pawilonów handlowych i prowizorycznych parkingów zostanie zbudowany kompleks budynków o łącznej powierzchni ok. 35 tys. m. kw.

Powstanie hotel, centrum handlowo-usługowe, parking wielopoziomowy oraz odbudowany - zgodnie z przedwojennym projektem - Dom Zdrojowy.

Jednym z warunków, które musi zaakceptować przyszły partner nowej Perły Bałtyku jako gminy, jest budowa tunelu samochodowego pod ulicą Monte Cassino, która stanie się w ten sposób deptakiem, dostępnym tylko dla pieszych.

Inflacja jakby mniejsza

Jak informuje Główny Urząd Statystyczny, ceny towarów i usług konsumpcyjnych spadły w lipcu (w stosunku do czerwca) o 0,4 proc. Zmniejszyła się także inflacja (z 12,2 do 11,9 proc.). W porównaniu do siedmiu pierwszych miesięcy ub.r. ceny te wzrosły o 13,2 proc.

Dożynkowy protest

Sołtys i członkowie Rad Sołectkich Miasta i gminy Nowy Dwór Gdański postanowili, że na terenie miasta i gminy Nowy Dwór Gdański nie będą organizowane Dożynki. Zebrani opowiedzieli się również przeciwko organizowaniu w tym roku Dożnek Wojewódzkich.

Decyzję tę podjęto w proteście przeciw polityce rolnej pro-

wadzonej przez władze centralne. „Brak aktualnych długofalowych decyzji rządu w dziedzinie rolnictwa, niewłaściwa polityka kredytowa, nieustanne perturbacje ze skupem zboża, wszystko to czyni pracę rolnika coraz trudniejszą, pogarsza warunki finansowe gospodarstw rolnych i życia rodzin rolników” - uważają gospodarze z Żulaw.

Kaszubsko-pomorskie?

Kościerski Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego złożył w Zarządzie Głównym ZKP w Gdańsku wniosek o podjęcie starań o zmianę nazwy woj. gdańskiego, po wprowadzeniu w życie reformy administracyjnej kraju, nie na woj. pomorskie, ale kaszubsko-pomorskie. W uzasadnieniu wniosku czytamy: „W nazewnictwie niektórych, powołanych przez ustawodawcę województw pojawia się przymiotnik utworzony od nazwy grupy etnicznej zamieszkującej dane terytorium. Uważamy w związku z tym, że nie powinna być pominięta tak liczna i ważna dla historii Polski grupa, jaką są Kaszubi!”
A może kaszubsko-kociewsko-pomorskie?...

Jak zwykle w sezonie wakacyjnym, licząc na tysiące turystów poszukujących na Wybrzeżu wszelkich możliwych atrakcji, ściągają nad morze różnego rodzaju „uszcześliwiacze” - jak określa się ich w gdańskiej komendzie policji. Każdego roku tylko w woj. gdańskim pojawia się ich kilkudziesięciu. Najniebezpieczniejsi z nich - jeśli nie mają najczystszych intencji - to ci, którzy wabią klientów rzekomoymi kwalifikacjami, jakie potwierdzać ma zgoda na prowadzenie działalności gospodarczej. Nie brakuje wśród nich np. wróżbitów, bioenergoterapeutów, psychotreników.

Z BUTAMI DO DUSZY



Bardzo podobnie wygląda spora część rejestrowanych obecnie „gabinetów psychoterapeutycznych”. Z wyposażenia i metod „zabiegowych” przypominają bardziej zakłady fryzjerskie czy kosmetyczne niż lecznicze...

ostatnio bardzo modną „specjalnością” jest psychoterapia. Mimo że na bardzo długiej liście zawodów medycznych zatwierdzonych przez Ministerstwo Zdrowia (2489 pozycji) fach ten nie figuruje, prywatny gabinet psychoterapeutyczny może u nas otworzyć każdy. Jak w przypadku choćby kapelusznika, wystarczy uiszczyć odpowiednie opłaty i w Urzędzie Gminy zarejestrować działalność gospodarczą. Nikt nie pyta o dyplomy, uprawnienia i kwalifikacje.

Fakt ten zakrawa wręcz na groteskę, zwłaszcza po niedawnym opublikowaniu przez wspo-

mniane już ministerstwo broszury, gdzie wylizca się szereg groźnych, a popularnych chorób człowieka - m.in. chorobę Alzheimera, których prawdopodobnych

korzeni należy szukać w takich przebytych zabiegach jak hipnoza, psychokorekcja, sugestia, o narkozie nie wspominając.

cd. na str. 4



(058) 551 68 54

WMAN INSTALACJE MIEDZIANE
NOWOCZESNA TECHNIKA GRZEWCZA
HURT, DETAL, SPRZEDAŻ RATALNA
SPECJALISTYCZNE
HURTOWNE INSTALACYJNE

81-007 Gdynia, ul. Chyłańska 217, tel.(058) 863 44 65
80-175 Gdańsk-Jasień, ul. Dąmroki 1, tel./fax (058) 303 05 12
82-300 Elbląg, ul. Warszawska 66, tel./fax (056) 232 81 25
76-200 Słupsk, ul. Bałtycka 10, tel/fax (059) 42 40 16 3015398

PPHU MAFRA
Wysoka jakość za rozsądną cenę

OKNA, DRZWI i FASADY z PCV i ALUMINIUM w systemie SCHÜCO
Produkcja - sprzedaż montaż

Zakład produkcyjny: KONCZEWICE
tel. (055) 271-13-22

Sprzedaż:
Tczew, ul. Jarosława Dąbrowskiego 18
tel./fax 132-20-45

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

WYPOSAŻANIE

SKLEPÓW, BIUR, URZĘDÓW, PENSJONATÓW, HOTELI, GASTRONOMII I MUZEÓW

Jeśli nie masz czasu, zadzwoniemy, my przyjedziemy do Ciebie

Tylko SŁOŃ pada Ci dłoń

SŁOŃ
SALONY EKSPOZYCYJNE:

GDAŃSK
ul. Słowackiego 3
tel./fax (058) 341-55-41, 348-35-35 (meble biurowe)

GDYNIA
ul. Chwaszczyńska 50
tel./fax (058) 629-92-05 (meble sklepowe)

SOPÓT
ul. Grunwaldzka 38 A
tel./fax (058) 551-04-07 (meble sklepowe)

ELBLĄG
ul. Zw. Jaszczurczego 17
tel./fax (055) 233-61-33

GRUDZIĄDZ
ul. Grobliowa 3
tel./fax (051) 233-531

URZĘDOWE INFORMOWANIE ELBLĄG PRZED WYBORAMI

W Urzędzie Miejskim w Kwidzynie uruchomiono punkt informacyjny. Na parterze budynku można uzyskać szczegółowe informacje o pracy urzędu, otrzymać odpowiednie urzędowe druki, a także kupić znaczki skarbowe. Wejście główne przystosowano na potrzeby osób niepełnosprawnych, budując dwa specjalne podjazdy. Koszt inwestycji wyniósł około 106 tys. zł.

Przed wejściem do budynku

uruchomiony został telefon dla osób niepełnosprawnych. Mogą one uzyskać informacje nie wchodząc do budynku. Na razie nie udało się wybudować windy dla niepełnosprawnych. Powód to brak możliwości technicznych. Budowa windy planowana jest w kolejnym etapie inwestycji związanej z przystosowaniem gmachu do poruszania się w nim osób niepełnosprawnych.

Punkt informacyjny w UM mieszczący się na parterze po lewej stronie będzie pełnił funk-

cję sekretariatu. Będzie tu można zostawić różnego rodzaju petycje, a także umówić się na spotkanie z burmistrzem.

Przy okazji otwarcia punktu informacyjnego władze miasta wydały informator, w którym można znaleźć szczegółowe informacje o poszczególnych działach Urzędu Miejskiego. W informatorze znajdują się także aktualne stawki opłat skarbowych oraz zestawienia dokumentów potrzebnych przy załatwianiu określonej sprawy.

Na 7 okręgów, w których znajduje się 57 obwodów, zostanie podzielony Elbląg podczas jesiennych wyborów samorządowych. Około 95 tys. uprawnionych do głosowania wybierze 45 radnych. Najpóźniej do 21 sierpnia na słupach ogłoszeniowych powinny pojawić się ogłoszenia wyborcze, mówiące o obwodach i okręgach. Obwód gło-

wania ma obejmować od 500 do 3000 mieszkańców. W związku z tym można się spodziewać zmian zasięgów niektórych obwodów głosowania. Zarząd Miasta podjął uchwałę w sprawie podziału Elbląga na obwody i okręgi głosowania 11 sierpnia. W tym dniu weszła w życie nowa ordynacja wyborcza.

Czarne Dolne jak nowe

Wakacyjny pólmek zaznaczył się zakończeniem remontu w Szkole Podstawowej w Czarnym Dolnym. Już w trakcie ubiegłorocznych wakacji ta placówka oświatowa przeszła pierwszą część remontu. Wówczas, za ok. 60 tys. zł, wymalowano część izb lekcyjnych, w szkolnej kuchni i w sanitariatach pojawiły się glazura i terakota.

W tym roku na szkołę w Czarnym

Dolnym władze samorządowe Gardej przeznaczyły kolejne 50 tys. zł. Tym razem za te pieniądze dokonano malowania kolejnych pomieszczeń w obu oświatowych budynkach. Konserwacji poddano dachy, wymieniono części rynnowania. Wystarczyło pieniędzy również na wymianę okien w szkolnej kuchni i na odnowienie elewacji jednego budynku szkolnego.

Podglądanie w ogródkach

Stowarzyszenie Bezpieczny Kwidzyn planuje uruchomienie kamer na terenie ogródków działkowych. Kamery mają być receptą na nagminne kradzieże w ogródkach. Grażyna Krzysztofiak, prezes Stowarzyszenia mówi, że obecnie rozważana jest koncepcja umieszczenia kamer. Na razie termin ich zamontowania nie został ustalony. W Kwidzynie funkcjonuje obecnie 5 kamer, umieszczonych w starych miejscach oraz jedna przenośna. Po raz pierwszy kamera przenośna została zastosowana do monitorowania imprezy „Lato z Radem”. Po raz drugi użyta została podczas meczu piłki ręcznej,

który odbędzie się we wrześniu w hali przy ul. Mickiewicza.

Dzierżono dla Malborka

Dzierżono radni wyrazili zgodę na wydzierżawienie Malborkowi terenu z przeznaczeniem na wysypisko śmieci. Uchwałę podjęto mimo protestu mieszkańców pobliskiej ulicy. Umowa dzierżawy zostanie zawarta na 15 lat. Czynnikiem ustalono na 2 mln zł rocznie.

Żukowo przebudowuje przepompownię

Gmina Żukowo poważnie przemyślała do prac związanej z przebudową przepompowni ścieków. Na budowę przepompowni ścieków komunalnych w Żukowie, remont kolektora tłocznego i budowę kolektora Borkowo-Żukowo, zaciągnięty zostanie w Żukowskim oddziale Banku Komunalnego kredyt w wysokości 1000000 zł. Ma on zostać spłacony w ciągu trzech lat.

Kolejnym źródłem finansowania inwestycji ma być długoterminowa pożyczka w kwocie 1000000 zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Gdańsku. Okres spłaty wynosi trzy lata. - Pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska ma preferencyjne oprocentowanie (8-12 proc.). Jest szansa na umorzenie 50 proc. pożyczki.

Drożej albo dłużej

ZKM w Elblągu proponuje miastu zmniejszenie częstotliwości kursowania autobusów. Jest to następstwem niewyrażenia zgody radnych na podwyżkę cen biletów o 10 groszy od 1 lipca. ZKM oszacował straty, jakie w związku z tym poniesie. Aby „wyjść na swoje” proponuje zmniejszenie ilości autobusów na liniach.

Remonty ulic

Pierwsze prace remontowe ulic Elbląga rozpoczęły się 10 lat temu, a zakończone zostaną, jeśli wszystko dobrze pójdzie, przed końcem 2000 roku. W drugiej połowie lat osiemdziesiątych udało się pociągnąć drugą nitkę ul. plk. Dąbka od Ogólnej do skrzyżowania z ul. Piusduskiego. W 1990 r. zmodernizowano to skrzyżowanie, a potem nastąpiły cztery lata przerwy. Prace przy ul. plk. Dąbka wznowiono trzy lata temu. W 1995 r. druga nitka tej ulicy sięgała skrzyżowania z ul. Pionierską. Rok później przebudowano skrzyżowanie, a w ubiegłym roku przebudowę doprowadzono do skrzyżowania z ul. Brzozową.

Prace przy rondzie przy ul. plk. Dąbka potrwać dwa lata. Ich rezultatem (w październiku 1999

r.) będzie nowe skrzyżowanie ulic Elbląga. Przewidywana jest również sygnalizacja świetlna. Prace podziemne będą kosztowały ok. 1,8 mln zł. Część kosztów pokryją wodociągi, telekomunikacja i gazownia. Nadarzy się okazja do wymiany podziemnych instalacji.

Po całkowitej reorganizacji ul. plk. Dąbka będzie potrzebna jeszcze budowa drugiej nitki ulicy od skrzyżowania z ul. Brzozową. A to, zgodnie z planem, nastąpi w 2000 roku.

W tym miejscu ruchu kołowego zamknąć nie można, ale utrudnienia dla kierowców na pewno będą znaczne. Pozostaje uźbroić się w cierpliwość. Niedogodnienia nie będą trwać wiecznie, a wizje przyszłości są bardzo interesujące.

Skanalizowane Władysławowo

Dokonano otwarcia kolejnej inwestycji we Władysławowie. Tym razem kolej przyszła na oddanie do użytku kanalizacji sanitarnej w Chłapowie. Jest to jeden z elementów Programu Ochrony Wód Zatoki Puckiej. Ukończona została budowa wszystkich kolektorów grawitacyjnych i tłocznych. Przepompownię będą pracowały w systemie automatycznym.

Inwestycja ta była prowadzona z niemałymi trudnościami. Mimo to ukończono ją zgodnie z planem.

Po oddaniu tej inwestycji do użytku, gmina Władysławowo jest już w pełni skanalizowana, co niewątpliwie będzie miało pozytywny wpływ na dalsze tworze-

nie dogodnych warunków dla rozwoju turystyki.

Prywatna szkoła muzyczna

Od września w Elblągu będzie funkcjonowała pierwsza prywatna szkoła muzyczna. Dzieci kształcić się będą pod okiem najlepszych elbląskich i gdańskich pedagogów. W szkole uruchomiony zostanie dodatkowo wydział wokalo-aktorski w oparciu o Teatr Muzyczny w Gdyni. Zajęcia będą odbywać się w salach Szkoły Podstawowej nr 9.

W obronie lokatorów

W Grudniadzu zawiązało się koło Krajowego Związku Lokatorów i Spółdzielców. Jego członkowie liczą, że w obronie swoich interesów, przy pomocy radców prawnych, będą mogli skutecznie wpływać na decyzje zarządów spółdzielni mieszkaniowych.

Krajowy Związek Lokatorów i Spółdzielców z siedzibą główną w Koninie ma w Polsce około 15 tys. członków i grudniadzkie koło jest tylko jednym z wielu oddziałów terenowych rozsiadanych po miastach całego kraju. „Celem stowarzyszenia jest reprezentowanie i występowanie w obronie praw godności interesów członków spółdzielni mieszkaniowych wobec organów spółdzielni, instytucji, administracji pań-

stwowej i samorządu terytorialnego oraz innych organizacji, osób prawnych i fizycznych. Do zadań stowarzyszenia należy opiniowanie projektów przepisów normujących zagadnienia z zakresu spraw związanych z działalnością finansowo-gospodarczą spółdzielni mieszkaniowych, prawa spółdzielczego oraz wszelkich zobowiązań członków spółdzielni wobec osób trzecich wynikających z umów cywilnoprawnych powstałych w oparciu o rozwiązania ustawowe” - czytamy w statucie.

Grudniadzkie mieszkańcy spółdzielczych zasobów swojej kolo powalali do życia na osiedlu Zarząd.

Oferta Internetu tańsza niż myślisz. Wejdz z nami w XXI wiek.

„Internetu nie da się ominąć.

Polski Internet to już ponad pół miliona użytkowników.

Łość ta podwoja się co kwartał.

Internet pomaga w nawiązywaniu kontaktów,

zarządzaniu własną firmą, organizowaniu sprzedaży.

Jeżeli jesteś aktywny, prowadzisz firmę, wcześniej czy później poznasz Internet.

Lepiej zrobić to dzisiaj niż za rok pod naporem konieczności...

Obiecujemy, że tygodniowo wprowadzimy Cię w świat Internetu.

Jeżeli jesteś zainteresowany

skontaktuj się z naszym Biurem Reklamy,

Tczew, ul. Gdańska 32, pokój nr 4,

telefon (069) 31-46-44,

lub z współpracującymi z Twoją firmą specjalistami ds. reklam.

<http://www.wpomorskie.com.pl>

e.mail: biurowp@wpomorskie.com.pl

Wydawnictwo Pomorskie

**DZIENNIK
POMORSKI**

REDAGUJE KOLEGIUM: Krzysztof Myjkowski (red. nacz.), Urszula Niewiarowska (sekr. red.), Joanna Drozd, Ewa Jęda, Franciszek Marszałek, Stanisław Sierko - Tczew (tel. 069/31-10-44), Tadeusz Majowski, Janusz Rokiciński - Starogard Gd. (tel. 069/16-253-30), SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (069) 31-31-18, fax (069) 31-25-70. **ODDZIAŁY:** Gdańsk, tel. (058) 301-48-65, Tczew, (069) 31-10-44, Wąbrzeźno, (058) 672-48-20, Starogard (069) 16-253-30, Elbląg (055) 232-77-51, Kwidzyn (055) 279-30-59, Malbork (055) 272-52-22, Iława (088) 48-77-66, Grudziądz (051) 222-22, Nowy Dwór Gdański (0-5547) 27-59. **Współpraca:** Puck (058) 673-29-52, Kartuszy - Żukowo (058) 681-43-33. **DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZENI:** Gdańsk, tel./fax (058) 301-48-65, Tczew, tel./fax (069) 31-25-70 oraz telefony we wszystkich oddziałach. **WYDAWCA:** Wydawnictwo Pomorskie, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (069) 31-25-70. **SKŁAD DRUK:** Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Sadowa 5, 83-110 Tczew, tel./fax (069) 31-36-24, 31-66-89. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” S.A. na terenie całego kraju. Szczegółowe informacje - „RUCH” S.A. w Warszawie Oddział w Gdańsku - bezpłatna infolinia nr - 0 800 150 047.

Jak poinformowano nas w gdańskim Instytucie Medycyny Morskiej i Tropikalnej, tegoroczne wakacyjne wojaże naszych krajanów do ciepłych krajów spowodowały wzrost ilości niezrządco bardzo groźnych chorób tropikalnych.

Środowisko województwa gdańskiego - wciąż zdominowane przez rodziny utrzymujące się z pracy dla armatorów i gospodarki morskiej, z myślą o których właśnie na Wybrzeżu stworzono niegdyś IMMIT - jest stosunkowo najlepiej zorientowane, jak chrońić się przed tymi chorobami. Niestety, wraz z redukowaniem

Azji i Ameryki Południowej można napotkać ogniska cholery. Zarazek przenika do organizmu drogą pokarmową, na przykład z zakażonej wody, na niemytych owocach lub warzywach czy innych produktach spożywczych. Cholera przebiega z gwałtowną biegunką i wymiotami, co doprowadza do odwodnienia organizmu. Szczepionka nie chroni przed zakażeniem. Cholerę można zapobiec, przestrzegając higieny; częstego mycia rąk, gotowania wody, dokładnego mycia i obierania owoców. Podobne rygory obowiązują w profilaktyce zakażenia amebą, która doprowadza do choroby zwanej petza-

Godzina 1.20 w nocy, nagły dźwięk domofonu przerywa spokojny sen pani L. Nocnym gościem okazał się kurier cywilny przynoszący kartę powołania na ćwiczenia wojskowe dla męża pani L. będącego żołnierzem rezerwy, ale przebywającego w tym czasie w delegacji.

GRY I ZABAWY WOJENNE

Żona powołanego to osoba z natury bardzo ostrożna i nie wpuszcza obcych ludzi do mieszkania, tym bardziej w nocy, gdy jest w domu tylko z córką. W efekcie więc odmawia przyjęcia

dów pocztowych. Ustawowo terenowe organy administracji rządowej mają obowiązek doręczenia wezwań na ćwiczenia wojskowe w ramach zadań zleconych. Wykonują to najczęściej cywilni kurierzy, którzy działają poza wojskiem. Wzywany żołnierz re-

domość tę można zostawić u dozorczy lub poprosić sąsiadów, by dla bezpieczeństwa towarzyszyli przy odbiorze powołania. Ponadto nic się nie stanie, gdy dorosły domownik przyjmie wiadomość w formie ustnej, gdyż decyzja jest uważana za dorę-

Powakacyjne „pamiątki” tropikalne

załóg marynarskich i portowych, wiedza ta też zanika, zbliżając się do ogólnokrajowej, czyli - znikomej.

Przypomnijmy zatem, że ten kto wyjeżdża w tropikalne regiony Ameryki Południowej i Środkowej, a także do Afryki, powinien obowiązkowo poddać się, profilaktycznie, szczepieniu przeciwko żółtej febrze. Żółtej febrze nie można wyleczyć, łagodzi się tylko jej objawy, a prawie połowa chorych umiera.

Choroba zaczyna się nagle (3-6 dni od ukąszenia) wysoką gorączką, bólem głowy, krzyżą i zapaleniem spojówek. Szczepionka, którą należy wykonać w stacjach sanitarno-epidemiologicznych, jest stosunkowo niedroga (ok. 30 zł) i bardzo skuteczna. Wystarczy jeden zastrzyk, aby uodpornić się na 10 lat. Wykonuje się go co najmniej 10 dni przed wyjazdem. Nie powinno się szczepić tylko dzieci do szóstego miesiąca życia i kobiet w ciąży.

Nie można natomiast zaszczepić się przeciwko malarii, którą w tropikach roznoszą komary widliszki. Warto natomiast przed wyjazdem w niebezpieczne tereny, a także po powrocie, po konsultacji z lekarzem, przyjmować profilaktycznie (1 tabletkę w tygodniu) leki przeciwmalariaczne.

W niektórych krajach Afryki,

kowicą, objawiającej się krwawą biegunką, bólami brzucha, gorączką. Nie ma możliwości zaszczepienia się przeciwko tej chorobie.

Profilaktycznie warto natomiast poddać się szczepieniu przeciwko żółtacze typu A. Szczepionka składa się z dwóch



dawk, które podaje się w odstępie miesiąca (koszt jednej dawki wynosi 88 złotych) i uodpornia na 5 lat.

Chorobą zwaną dengą, przebiegającą z wysoką gorączką i skazą krwotoczną, można zarazić się w Azji Południowo-Wschodniej, w regionie zachodniego Pacyfiku, a także w Stanach Zjednoczonych.

cd. na str. 6



zawiadomienia o rozkazie natychmiastowego stawienia się jej męża w przydzielonej mu jednostce wojskowej.

- Posłaniec był natarczywy i niegrzeczny, a gdy mu oświadczyłam, że go nie wpuszczę do środka, bo jest noc i się boję, zagroził mi karą pieniężną. Byłam bardzo zdenerwowana i już nie mogłam zasnąć tej nocy - skarży się pani L.

● Zasadą mobilizacji żołnierzy rezerwy jest jej uruchamianie przy pomocy pracowników urzę-

zowy jest zobowiązany przyjąć od posłańca kartę powołania, a jeżeli chwilowo jest nieobecny, powinien to zrobić któryś z dorosłych domowników i mu ją przekazać. Jednak często się zdarza, że kurierzy docierają do domu powołanego w godzinach nocnych lub wcześniej rano. Ta pora nie sprzyja raczej obdarzaniu zaufaniem człowieka w cywilu, który zakłóca nam spokojny sen.

- Wszystko zależy od chęci współdziałania. Rozumiem, że w nocy można się obawiać wpuszczenia kuriera, ale jest wiele możliwości rozwiązania tego problemu. Wia-

czoną również, gdy się ją odczyta - informuje płk Ryszard Wilma, radca prawny Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego w Gdańsku.

Kurier nie może straszyć, a tym bardziej ukarać osoby, która nie chce odebrać karty powołania, mimo że jej przyjęcie jest obowiązkowe. Decyzja o ukaraniu żołnierza rezerwy, który nie stawiał się na ćwiczeniach należy do Kolegium rozpatrującego wszystkie okoliczności tej sprawy. Nie mają na to wpływu urzędy doręczycielskie, ani organy wojskowe.

cd. na str. 4

Aby lepiej i sprawniej informować społeczeństwo o Unii Europejskiej, dobrze jest skorzystać z doświadczeń innych krajów. Ośrodki informacji o Europie działają we wszystkich krajach UE. W Niemczech jest ich nawet kilka, m.in. w Kolonii, Darmstadt i Berlinie. W tym ostatnim przebywali niedawno przedstawiciele naszego Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej.

Centrum w Berlinie utworzone zostało w roku 1990. Jego doświadczenia są dla Polski o tyle istotne, że Niemcy mieszkający na terenie NRD jako pierwsi mieszkańcy dawnego bloku radzieckiego stali się obywatelami Unii Europejskiej. Ich wiedza na temat funkcjonowania Wspólnoty była zatem minimalna, podobnie jak nasza obecnie. Tymczasem niemal z dnia na dzień znaleźli się oni w rzeczywistości całkowicie odmiennej od tej, w której dotychczas funkcjonowali.

W związku ze zjednoczeniem Niemiec i integracją ich wschodniej części z Europą pojawiło się wiele problemów, które w przyszłości mogą dotyczyć także Polski. Najważniejsze z nich związane są, jak zwykle, z polityką społeczną. Upadek socjalistycznych, państwowych przedsię-

biorstw sprawił na przykład, że wielu obywatelom byłej NRD bezrobocie kojarzy się z Unią Europejską. To między innymi z tego powodu w tej części kraju znaczną popularnością cieszą się partie głoszące ekstremalne programy polityczne, w tym między innymi skrajna prawica,

Wiedzieć znaczy rozumieć

kłóra ma tu więcej zwolenników niż na zachodzie. Prawica podkreśla coraz większy rozdział między Brukselą a społeczeństwem niemieckim. Niezadowolonych z demokracji jest ponad połowa młodych Niemców, ale na wschodzie jest takich aż 61 procent.

Centrum Informacji Europejskiej w Berlinie działa w ramach pozarządowej organizacji Deutsche Gesellschaft. Zajmuje się ona pozyskiwaniem funduszy dla ośrodka (instytucje lokalne, prywatne fundacje itp.); połowę kosztów

funkcjonowania Centrum pokrywa Komisja Europejska. W berlińskim Centrum pracuje 12 osób. Głównym celem jego działalności jest informowanie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Obywatele Niemiec interesują się przede wszystkim możliwością podjęcia pracy lub studiów w innych krajach UE (głównie z Skandynawii), możliwością zmiany miejsca zamieszkania, warunkami pozyskania funduszy pomocowych. CIE organizuje proeuropejskie festyny i wystawy. Za pomocą agencji public relations zorganizowało trzy duże kampanie informacyjne: pierwszą na temat reform wewnętrznych i poszerzenia Unii Europejskiej, drugą - na temat warunków życia, studiów, pracy i zakupów w poszczególnych krajach UE i trzecią - na temat wspólnej waluty euro.

Centrum berlińskie odwiedza dziennie średnio 50 osób. Istnieje „gorąca linia” telefoniczna, poprzez którą obywatele może zapytać o interesujące go sprawy, związane z funkcjonowaniem Unii. Ośrodek ma własną stronę w Internecie oraz bank danych. W jego siedzibie znajdują się dwie sale konferencyjne, stała wystawa, bar i kawiarnia.

Grażyna Opińska

cd. ze str. 3

Ćwiczenia rezerwistów przeprowadzane są po to, by obywatel, który odbył służbę wojskową nie zapomniał tego czego się w jej trakcie nauczył. Czasowa mobilizacja żołnierzy rezerwy ma charakter planowych szkoleń, organizowanych w trybie trzymiesięcznym. Jednostki wojskowe na ok. 105 dni przed planowanymi ćwiczeniami wysyłają zapotrzebowanie na określonych żołnierzy rezerwy.

Następnie wojskowy komendant uzupełnień przynajmniej na 90 dni przed ćwiczeniami musi poinformować przypisanych do danej jednostki żołnierzy i powiadomić ich zakład pracy o terminie planowanych zajęć. Mobilizacja planowana jest decyzją administracyjną, od której można się odwołać, poddać ją kontroli instancyjnej, a nawet sądowej, łącznie z Naczelny Sądem Administracyjnym.

Uzupełnie inny charakter mają ćwiczenia wcześniej nie planowane, nagłe. Taką mobilizację ogłasza Sztab Generalny WP w celu sprawdzenia danej jednostki wojskowej i wykonania działań, które stanowią wyznacznik jej gotowości do realizacji zadań na wypadek

ograniczenia pobytu danego żołnierza rezerwy tylko do sprawdzenia jego stawiennictwa, czyli gotowości do wypełnienia określonych zadań. Najczęściej dowódcy zwalniają takiego żołnierza z ćwiczeń - dodaje mjr Badziągowski.

- Najważniejsza w procesie mobilizacyjnym jest dobra wola obywateli. Wtedy okazuje się, że naprawdę wszystko można załatwić. Bezsprzecznie jednak żołnierz rezerwy powinien się liczyć z takimi sytuacjami, które są konsekwencją przydziału mobilizacyjnego - twierdzi mjr Sławomir Grześkowiak, nieetatowy rzecznik prasowy WSZw w Gdańsku.

Służba wojskowa żołnierzy rezerwy polega na ich udziale w ćwiczeniach wojskowych. Zgodnie z art. 103 i 104 ustawy o powszechnym obowiązku obrony RP powołanie do ćwiczeń może nastąpić raz w roku, a w przypadku ćwiczeń 24 godzinnych do trzech razy w roku. Łączny czas trwania ćwiczeń wojskowych rezerwy nie może przekroczyć 90 dni w roku. W całym czasie pozostawiania w rezerwie żołnierz może uczestniczyć w ćwiczeniach trwających: 1/9 miesięcy - szeregowy i podoficer po zasadniczej służbie wojskowej; 2/12 miesięcy - szeregowy i podoficer, którzy nie oby-

GRY I ZABAWY WOJENNE



wojny. Ćwiczenia takie są fragmentem „gry wojennej” i stałym elementem działań armii NATO. Mobilizacja w trybie nagłym jest przedsięwzięciem wyjątkowym, wymagającym powołania kilkudziesięciu żołnierzy rezerwy, z których każdy zostaje odebrany od swoich codziennych zajęć i obowiązków. Często więc towarzyszą temu sytuacje konfliktowe. Założony na przykład, że powołany zostaje lekarz, który na drugi dzień ma przeprowadzić ważną operację ratującą czyjeś życie lub biznesmen, który musi nazajutrz podpisać umowę, a jego nieobecność spowodowałaby poważne straty finansowe.

- Niestety, są to sytuacje losowe. O nagłej mobilizacji nie wie nikt, z wyjątkiem Sztabu Generalnego z WSZw w Gdańsku.

W przeciwieństwie do mobilizacji planowanej, w przypadku ćwiczeń z rygiem natchemistawego wykonaności ustawa wyklucza odwoływanie się żołnierza rezerwy do instytucji demokratycznych.

- Nie chcemy być postrzegani jako instytucja bezduszna, która traktuje ludzi przedmiotowo i tylko ściśle stosuje się do przepisów prawa oraz wewnętrznych zarządzeń. W sytuacji, gdy żołnierz zna swoje obowiązki i prawa, to wie, że uzasadniona prośba o zwolnienie go z ćwiczeń zostanie rozpatrzona pozytywnie, bo przecież armia nie opiera się o jednego czy dwóch żołnierzy, którzy akurat nie mogą w tych ćwiczeniach uczestniczyć - informuje mjr Kazimierz Badziągowski, oficer ds. mobilizacyjnych w WSZw w Gdańsku.

Wojewódzki Sztab Wojskowy informuje, iż żołnierz rezerwy, który otrzymał zawiadomienie o konieczności stawiennictwa się do macierzystej jednostki wojskowej, a nie może tego uczynić, powinien zwrócić się do wojskowego komendanta uzupełnień lub do szefa WSZw, który ma obowiązek wysłuchania go i rozpatrzenia jego sytuacji losowej.

- Wielokrotnie odbywa się to w ten sposób, że Komenda Uzupełnień lub WSZw dociera do dowódcy jednostki wojskowej, która organizuje ćwiczenia i prosi o

li zasadniczej służby wojskowej; 3/18 miesięcy - chorążym i oficerem rezerwy. Planem mobilizacji objęci są wszyscy mężczyźni do 60 roku życia zdolni do wykonywania służby wojskowej. Jednak tylko część z nich

otrzymuje bezpośredni przydział mobilizacyjny do konkretnej jednostki wojskowej. Decyduje o tym wojskowy komendant uzupełnień, który w ramach struktur wojskowych realizuje zapotrzebowanie jednostek wojskowych na określone grupy specjalistów.

- Cały system obrony państwa opiera się o mobilizację i o jej prężność. Najważniejsi chodzą po ulicach - informuje płk. Ryszard Wilma.

W Polsce przypada ok. 7,7 żołnierzy rezerwy na 1000 obywateli, ogółem jest ich ok. 400 tys. przy 280 tys. żołnierzy służby czynnej.

W większości krajów armia opiera się o rezerwistów. W krajach należących do Paktu Północnoatlantyckiego stosuje się szereg różnych bodźców, które podnoszą prestiż społeczny osoby cywilnej, spełniającej obowiązek wojskowy wobec państwa.

- Obserwując organizację armii w NATO wyciągamy wiele wniosków, które inspirują nas do zreformowania naszego wojska. Składamy naszym przełożonym liczne propozycje mające na celu doprowadzenie do takiej sytuacji, kiedy dla żołnierza rezerwy satysfakcjonujące będzie posiadanie przydziału mobilizacyjnego. Niestety nie od nas, ale od ustawodawcy zależy wdrożenie naszych projektów - mówi mgr Grześkowiak.

W państwach należących do NATO żołnierze rezerwy objęci są ulgami podatkowymi oraz preferencjami finansowymi, które rekompensują ich zaangażowanie i udział w szkoleniach na rzecz obrony kraju.

- Nic dziwnego, że w Polsce ludzie nie chcą się angażować w sprawy związane z wzmocnieniem obronności państwa, gdyż łączy się to tylko z obowiązkami, z których nie mogą czerpać żadnych korzyści. W naszym ustawodawstwie brakuje wielu uregulowań, jest ogromna potrzeba jak najszybszego ich wprowadzenia - wyjaśnia mjr Kazimierz Badziągowski z WSZw w Gdańsku.

Patrycja Rychwa

Z BUTAMI DO DUSZY

cd. ze str. 1

W praktyce nikt na to nie zważa. Swoiście rozumiany wolny rynek owocuje - przynajmniej na Wybrzeżu - prawdziwą ekspansją różnego rodzaju gabinetów bioenergoterapeutycznych, laboratoriów odnowy psychicznej, gabinetów treningu osobowości, których pracownicy tytułują się psychoterapeutami, psychokorektorami itd.

Nikt nie jest w stanie sprawdzić czy to prawdziwi zawodowcy w podawanych specjalnościach, czy też może najwięksi hochsztaplerzy.

Niewykluczone więc, że nawet większość reklamujących się specjalistów od ludzkiego wnętrza, po prostu - jak się to mówi - wchodzi swym pacjentom do duszy z butami, a dodatkowo w berecie na oczach

Podobnie rzecz się ma z oferowanymi przez nich usługami, a zwłaszcza towarami. Pal łożka czy wonne torcizki. Zdaniem psychiatry z Gdańska doktora Henryka Góry, dużo groźniejsze w skutkach okazać się może korzystanie ze sprzedawanych w tychże gabinetach (Gdańsk, Wejherowo, Sopot, Elbląg, Toruń, Grudziądz, a także w szeregu małych miejscowości i wsiach) rzekomo cudownych autoterapii zapisywanych na kasetach wideo, a nawet magnetofonowych. Mają niby usuwać stresi lub pozwalać uwierzyć, że jest się supermenem lub superwomen, a faktycznie - ostrzega dr Góra - zwłaszcza u osób podatnych na zewnętrzne wpływy innych osób - spowodować mogą groźne wpływy innych osób - spowodować mogą groźne rozchwiania psychiki i dalsze choroby.

Do psychoterapeuty chodzi się nie tylko, gdy się jest nie szczęśliwym, zestresowanym, skłóconym z rodziną czy z otoczeniem, ale także wówczas, gdy cierpi się na nerwicę, czynnościowe zaburzenia serca, żołądka i jelit czy chorobą nadcisnienia. W dużej mierze są one zależne bowiem od stanu psychicznego człowieka. Rzecz w tym, że w naszym kraju nie możemy mieć pewności, kto jest psychoterapeutą, a kto się pod niego tylko podszywa.

Jak pisze Beata Prasalek w „Przeglądzie Psychiatrycznym”, psychoterapeutą nikt się nie rodzi, choć wielu ludzi ma dar niesienia innym ulgi w cierpieniu (potrafią choćby świetnie słuchać). Według profesora Jerzego Aleksandrowicza z Polskiego Towarzystwa Psychiatrycznego, psychoterapeuci powinni znać medycynę (zwłaszcza psychopatologię) i psychologię. Muszą mieć wiedzę o sposobach oddziaływania opartych na stosowaniu środków psychologicznych.

W USA wzięty psychoterapeuta inkasuje za jedną wizytę od trzystu do pięciuset dolarów. U nas od trzydziestu do stu złotych. Od dwudziestu do trzydziestu procent dorosłych Polaków choruje na nerwicę, a więc klientów na pewno nie zabraknie.

W USA i Europie Zachodniej kształcenie psychoterapeutów trwa od pięciu do dziesięciu lat. W Polsce - około trzy lata. Od 1991 roku kończy się nadaniem certyfikatów psychoterapeutów przez Polskie Towarzystwo Psychiatryczne. Wydano ich dotychczas około dwustu sześćdziesięciu. Według docenta Marii Kobylaszy z Polskiego Towarzystwa Psychiatrycznego, uzyskali je głównie psychiatrzy i psycholodzy kliniczni z pierwszym stopniem specjalizacji. Wcześniej, gdy certyfikaty były uznawane, uzyskało je kilka pielęgniarek, kilku pedagogów i socjologów.

Przy rejestracji gabinetu nikt jednak nie wymaga okazania certyfikatu. Dlatego różnych gabinetów i laboratoriów jest znacznie więcej niż uprawionych do ich prowadzenia.

Polskie Towarzystwo Psychiatryczne domaga się, aby psychoterapię uznać wreszcie za zawód lub choćby specjalizację. Niestety, przynajmniej w gdańskim środowisku medycznym i administracyjnym jakby nie znajdowało to posłuchu. A co dopiero mówić o środowisku potencjalnych pacjentów, zwłaszcza kiedy wiadomo, iż co trzeci z nas potrzebowałby na co dzień wsparcia kompetentnego psychoterapeuty.

K.M.

Wieża Babel

Unijne struktury są jak wewnętrzny krwioobiegi Brukseli. Każdego roku przepompowują przeszło 150 bilionów franków belgijskich. Każdego dnia zrywają do pracy przeszło 300 tys. mieszkańców tego milionowego miasta.

Dziś trudno określić, gdzie dokładnie rezyduje Unia Europejska w Brukseli. Przez wiele lat jej siedzibą był trójramienny budynek przy rondzie Schumana. Pokazywany z lotu ptaka, gościł we wszystkich stacjach telewizyjnych podczas serwisów informacyjnych z Brukseli. W 1991 roku przestał być nagle symbolem Unii, bo w jego konstrukcji odkryto azbest. Niemal z dnia na dzień opustoszał. Zamart. Jego 3 tys. rezydentów przeniosło się do 60 okolicznych siedzib.

Strefa krawata

W okolicach ronda Schumana, szczególnie w godzinach dopołudniowych, trudno spotkać mężczyznę w siłę wieku bez krawata i gamituru. W najgorszym razie dzinsy i klubowa marynarka. Urzędnicy i pracownicy Unii to 28 proc. mieszkańców Brukseli, w tym 13 proc. z innej piętastki, 15 proc. spoza krajów Unii.

Samych korespondentów prasowych liczących się tytułowo jest w stolicy Belgii około 800, co sprawia, że pod tym względem Bruksela wyprzedziła nawet dotychczasową potęgę - Waszyngton. Każdego dnia dziennikarze zaludniają Breydel, jeden z najważniejszych obecnie gmachów Unii, przed którym powiewa 15 „zjednoczonych” flag.

W Breydel „ważne” są cztery piętra. Podziemie z salami konferencyjnymi, gdzie odbywają się codzienne spotkania z dziennikarzami. Piętro szóste, na którym

urzędują rzecznicy unijnych komisarzy. Piętro siódme z tzw. „Revue de press”, czyli przeglądem prasy, gdzie można przeczytać, kto i co o Unii napisał, oraz ponętne piętro piętnaste z unijną stołówką.

Tu posiadacze kart wstępu do Breydel mogą pokrzepić się stekiem z frytkami, należącym do najpopularniejszych wśród bywalców dań. Nic dziwnego, kosztuje jedyne 140 franków, czyli mniej niż połowę kwoty, którą trzeba zapłacić za podobny zestaw w zwykłej restauracji.

Brukselski Olimp

Breydel nie należy do najefektywniejszych budynków Unii. Daleko mu do oddanego trzy lata temu sąsiada z przyległej ulicy - The Council of Ministers, czyli siedziby unijnych ministrów. Potężne gmaszysko z różowego granitu i szkła zaludnia co dzień 2,5 tys. urzędników. Wszyscy pod patronatem Justusa Lipsiusa, brabantzkiego filozofa z XVI wieku, którego imieniem budynek nazwano.

The Council of Ministers był pierwszym z budynków nowego kompleksu unijnego. Jako drugi powstaje Parlament Europejski. Co prawda główna siedziba Parlamentu Europejskiego znajduje się w Strasburgu, ale w Brukseli odbywają się specjalne, plenarne sesje. I to w absolutnie specjalnym budynku. Wciąż trwa wprowadzenie przeprowadzka, ale budynek już potajemnie ochrzczono „Kaprysem bogów”.

Miliardowa kuracja

Jako trzecia główna kwatery Unii przywrócona zostanie do życia dawna „azbestowa” siedziba. Stać się to ma nie później niż do 2000 roku.

cd. na str. 6

Sex-shop pozostanie...

Uczniowie mogą odetchnąć z ulgą. Skończyła się, przynajmniej częściowo, ich mordęga ortograficzna. Komisja Kultury Języka Komitetu Językoznawstwa PAN, a następnie Rada Języka Polskiego przy PAN, wydały bardzo pożądane przez wszystkich orzeczenie.

Dotychczasowa zasada ortograficzna kazała zaprzeczone imiesłowu przymiotnikowe pisać rozdzielnie, chyba że ulegały uprzymiotnikowieniu. Na przykład: „wolność nie ograniczona przepisami”, „wolność nieograniczona” (uprzymiotnikowienie, cecha). Ponieważ ocena stopnia przymiotnikowości nie dla każdego była łatwa i prosta, wprowadzono zasadniczo łączną pisownię imiesłowów przymiotnikowych czynnych i biernych niezależnie od tego, czy użyte są w znaczeniu czasownikowym czy przymiotnikowym. Dopuszcza się

jednak oddzielną pisownię imiesłowów użytych w znaczeniu czasownikowym, jeżeli dla kogoś stanowi to zamach na sens wypowiedzi.

Z innych usprawnień można jęszcze zapamiętać, że - wbrew niektórym zaleceniom - bez względu na znaczenie, rozdzielnie będziemy pisać „nie dostawać”, razem natomiast „nieopadać” a także „pineska” zamiast „pinezka” i łącznie zwroty typu: „eksmąż” czy „autocysterna”.

Bardzo możliwe także, że z szyldów, opakowań i innego typu widocznych miejsc znikną obcojęzyczne zwroty. Po wakacjach nasi posłowie rozpatrzą ustawę, która ma chronić czystość języka polskiego. Polskimi odpowiednikami będzie trzeba wtedy zastąpić takie wyrazy, jak: „pub” czy „sex-shop”, „McDonald's” i „Piza Hut” mogą spać spokojnie. Są nazwami własnymi, a nie pospolitymi.

Przyjście na świat pierwszego dziecka jest jednym z najważniejszych przełomów w życiu każdego małżeństwa. Młodzi ludzie, którzy po okresie „docierania się” po ślubie osiągnęli stan równowagi i ułożyli nowy model życia we dwoje, podejmując dotychczas im nie znane i trudne role rodziców. Według badań demograficznych, w warunkach Wybrzeża gdańskiego oznacza to z reguły całkowitą destabilizację i konieczność zmiany tej świeżo osiągniętej równowagi. Życie rodziców, przynajmniej w początkowym okresie opieki nad dzieckiem, zostaje prawie w całości podporządkowane jego interesom.

DYKTAT PIERWSZEGO DZIECKA



mężów, obdarza ich mniejszym zainteresowaniem niż wówczas, gdy byli tylko we dwoje. Z kolei wielu ojców przeżywa, oczywiście nie w pełni świadomie, uczucie zazdrości i złości w stosunku do swego dziecka, które „zabiera” im partnerkę. Taka sytuacja może spowodować narastanie najrozmaitszych pretensji, żalów i nieporozumień między rodzicami, doprowadzając w rezultacie do nowych konfliktów i kryzysów.

Przyznaję, że przytoczona wyżej wizja rodzicielstwa jest niezbyt zachęcająca, a miejscami wręcz ponura. Prezentuję jednak możliwie najszerszą listę cech opisywanego kryzysu, choć w rzeczywistości nie osiąga on aż takiego nasilenia. Poza tym, ze zrozumiałych względów, zrezygnowałem z analizy wszystkich niepowtarzalnych radości towarzyszących wchodzeniu w rolę rodziców, które w dużym stopniu równoważą i łagodzą przebieg i skutki ujawniających się konfliktów.

Konstruktywne rozwiązanie kryzysu pierwszego dziecka w ogromnym stopniu zależy od sposobu rozwiązania kryzysu ślubu. Im lepiej był on rozwiązany, im większy stopień porozumienia i wzajemnego dostosowania się osiągnęli małżonkowie w poprzednim okresie, tym łatwiej będzie im uporać się z kłopotami rodzicielstwa. Konstruktywne wejście w rolę rodziców wymaga bowiem znowu licznych kompromisów zawieranych pomiędzy małżonkami. Każde „silowe” rozwiązanie konfliktów, polegające na narzuceniu partnerowi swoich reguł gry oraz na zmuszeniu do ich przestrzegania jest rozwiązaniem destrukcyjnym.

Opieka nad dzieckiem należy do wspólnych zadań rodziców i musi być rzeczywiście wspólnie sprawowana. Podstawowy stopień zaangażowania w nią każdego z rodziców powinien stać się przedmiotem dobrowolnie zawieranych umów, maksymalnie uwzględniających ich potrzeby i realia życiowe. Umowy te muszą oczywiście być dotrzymane i przestrzegane.

cd. na str.6

W zestawieniu z koniecznością zaspokojenia wymagań dziecka liczne potrzeby rodziców muszą zejść na drugi plan. Niemowlęciu nie można nic wyłumaczyć ani wyperswadować, nie może ono poczećkać lub zaniechać zaspokojenia jednej ze swoich potrzeb. Rytm życia domu zostaje więc podporządkowany rytmowi stale się zmieniających i zwiększających wymagań nowo członka rodziny. Na długi czas przynajmniej jedno z rodziców zostaje niemal dosłownie „przywiązane” do dziecka.

Narodziny potomka zmuszają zatem do ustalenia zupełnie innego podziału obowiązków i rozkładu dnia rodziców. Zmianie ulegają formy odpoczynku oraz życie towarzyskie. Często dochodzi także do zawieszenia lub zaniechania wielu dotychczasowych rytuałów i obyczajów danego domu. Ponadto inny bywa podział budżetu, co oznacza nie rzadko rezygnację z ulubionych wydatków i sposobów gospodarowania pieniędzmi. Praktycznie należy wyeliminować z życia ro-

dziny wiele nagłych, spontanicznych podejmowanych decyzji. W dodatku wszystkie te zmiany muszą być wprowadzane w iście oszczędającym tempie.

Stąd nic dziwnego, że w życiu każdego małżeństwa powodują wręcz burzliwą rewolucję, która, oprócz cech wymienionych, ma też jeszcze inne aspekty. Oto, na przykład, na długie lata zmienia się sytuacja psychologiczna rodziców. Dziecko jest i będzie przez większą część ich życia niezwykle absorbującym przedmiotem uwagi i troski. Będzie im odtąd towarzyszyć w myślach i planach, nieraz stanie się obiektem przejmującego lęku i długotrwałych obaw, będzie wreszcie wymagać wieloletniego i skomplikowanego procesu wychowania, który jest w stanie pochłoniąć każdą nadwyżkę energii.

Ta stała fizyczna i psychologiczna obecność dziecka jest w dużym stopniu obecnością pomiędzy rodzicami. Powoduje ona często spadek intensywności i różnorodności form ich bycia ze sobą. Wiele matek, koncentrując się na dziecku odsuwa się od

RUP JUŻ PO EURO- PEJSKU

Ponad 2 miliony złotych kosztowała adaptacja pokoszarowego budynku przy ul. Grudziądzkiej w Kwidzynie, na potrzeby nowej siedziby Rejonowego Urzędu Pracy. Nowa siedziba została wybudowana zgodnie z wymogami Unii Europejskiej. Budynek dostosowano do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Oprócz odpowiednich podjazdów wybudowano specjalną windę dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. Inwestycję dofinansował Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, przekazując na ten cel około 40 tys. zł.

W nowej siedzibie RUP znajduje się między innymi sala informacji zawodowej wyposażona w środki audiowizualne. Można tam uzyskać szczegółowe informacje o różnych zawodach. Świadczone jest także grupowe poradnictwo zawodowe dla uczniów klas ósmych oraz klas maturalnych.

Mimo przeniesienia dotychczasowej siedziby RUP do nowego obiektu, nie zmieniła się dotychczasowa struktura zatrudnienia. W siedzibie urzędu uruchomiono punkt informacyjny, dzięki któremu nie błądząc po budynku można uzyskać informację o miejscu załatwienia określonej sprawy. W nowej siedzibie zastosowano ogrzewanie gazowe.

Polskie prawo dotyczące nadzoru weterynaryjnego oraz ochrony przełożonych zwierząt nie jest zgodne z ustawodawstwem europejskim - twierdzi Najwyższa Izba Kontroli. Spośród czterestu aktów prawnych Unii Europejskiej związanych z ochroną zwierząt, tylko z pięcioma polskie przepisy są zgodne lub choćby zbieżne - wynika z raportu wydane-go przez NIK w maju br.

GŁODNE I BRUDNE



Fakty ujawnione przez NIK są wstrząsające. Zwierzętom nie zapewnia się niezbędnych warunków sanitarnych, opieki weterynaryjnej, wyżywienia na wszystkich polskich przejściach granicznych, w 70 proc. punktów skupu, a także w polowie firm przewozowych. Taka praktyka ma już znaczące konsekwencje w polskich kontaktach z Unią Europejską. Brak umowy weterynaryjnej z krajami UE powoduje utrudnienia w handlu, wydłuża czas kontroli na europejskich granicach.

Zasadnicze rozbieżności między polskimi, a unijnymi przepisami, określonymi w dyrektywie Komisji Europejskiej nr 91 z listopada 1991r., sprowadzają się przede wszystkim do zbyt liberalnych warunków kontroli granicznych, braku sankcji dla przewoźników naruszających przepisy (polegających na cofaniu upoważnień na przewóz żywych zwierząt), braku szczegółowych instrukcji przewozowych dla poszczególnych gatunków zwierząt i różnych rodzajów transportu. NIK wskazuje nawet na winnych tego stanu rzeczy. Są to resorty

rolnictwa oraz transportu i gospodarki morskiej.

Opóźnienia w przygotowaniu i wprowadzeniu w życie tych przepisów utrudniają właśnie osiągnięcie porozumienia z Unią Europejską w sprawie zawarcia umowy weterynaryjnej. Rozmowy na ten temat zostały zawieszono z powodu braku postępu w dostosowaniu polskiego prawa do standardów Unii. Ostatnia runda negocjacji odbyła się w listopadzie 1995 roku.

cd. na str.8

Powakacyjne „pamiątki” tropikalne

cd. ze str. 3

Wirus Lassa z Afryki Zachodniej został przywieziony do Stanów Zjednoczonych, Kanady i Japonii, a występujący w Azji wirus Hantaan, powodujący gorączkę, krwotoki i uszkodzenie nerek, pojawił się w Meksyku. Do Europy trafił niedawno wirus Chikun-gunya, przywieziony z Afryki i Azji, który objawia się gorączką, wymiotami i silnymi bólami stawów.

Jeżeli po powrocie z urlopu zauważymy u siebie dziwne, niepokojące objawy, które mogą być symptomami choroby tropikalnej (niektóre choroby wylegają się nawet ponad dwa tygodnie), natychmiast trzeba zgłosić się do lekarza. Oczywiście, jeśli ktoś mieszka daleko od Gdyni, nie musi od razu jechać do IMMIT. Wystarczy zgłosić się do lekarza współpracującego z najbliższą wojewódzką stacją sanepidu.

A.G.

Dyktat pierwszego dziecka

cd. ze str.5

Tego rodzaju konstruktywne rozwiązanie postuluje, jak widać, partnerski współdziałanie obojga małżonków w opiece nad dzieckiem i w jego wychowaniu. Tradycyjne rozwiązania, wychodzące np. z założenia, że dziecko jest sprawą matki, w dzisiejszych warunkach życia są z reguły rozwiązaniami destrukcyjnymi.

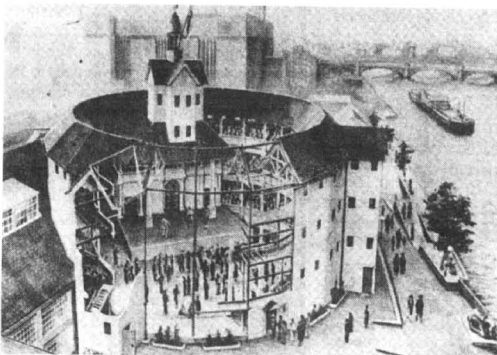
Adam Wróbel
Autor jest psychologiem
rodzinnym,
założycielem prywatnej
poradni problemów rodziny
w Gdańsku

Donikąd...

W Elblągu rokrocznie wymeldowuje się administracyjnie „donikąd” ok. 150-200 osób. Człowiek bez meldunku ma kłopoty z uzyskaniem pracy, dostaniem się do lekarza czy postaniem dziecka do szkoły. Ustawa o ewidencji ludności mówi, że z urzędu można wymeldować, gdy: wniosek jest złożony przez właściciela lub najemcę lokalu, dotyczący osób nie posiadających uprawnień do lokalu i nie przebywających w nim od co najmniej 6 miesięcy.

Aleksandra
Pawlicka

Wieża Babel



Alegoria Europy Briane'a E. Rybolta

cd. ze str.5

Wprawdzie operacja uzdrowienia budynku kosztować ma 375 mln ECU czyli przeszło 400 mln dolarów, lecz na podstawie umów Komisji Europejskiej z rządem belgijskim, budynek musi być zachowany jako unikatowy

przykład architektury Belgii lat 60.

Belgowie od dawna już narzekają bowiem, że architektonicznie stolica Belgii ugięła się przed stolicą Europy. Wiele zabytkowych domów i pałaców wyburzono, by na ich miejsce wzniesić nowoczesne posesje rezydentów

unijnych. Dlatego od 1989 roku w regionie brukselskim obowiązuje prawo ochrony budynków.

A chętnych do zamieszkania jest w tym mieście wielu. Nie tylko urzędników przybyłych do Brukseli za sprawą Unii. Bruksela to także 160 ambasad, 150 biur prezentujących interesy poszczególnych krajów, 2 tys. organizacji pozarządowych i tyleż samo siedzib międzynarodowych firm, prowadzących interesy nie tylko w Belgii, ale w całej Europie.

Dzięki temu administracyjnemu zgiełkowi, Bruksela stała się idealnym miejscem dla wszystkich spotkań. „Przemysł konferencyjny” uczynił z tego miasta czwartą potęgę na świecie w tej dziedzinie.

Tygiel interesów i narodowości znalazł również odbicie w zwyczajnym, codziennym życiu Belgów. I to poczynając od najmłodszego. W przedszkolach mieszają się dzieci z kilkunastu krajów. W publicznych szkołach Brukseli na klasę często przypa-

da tylko 2-3 rodowitych Belgów. Place zabaw przypominają wieżę Babel.

Dorośli ograniczają się do francuskiego, holenderskiego i angielskiego. Ale dla dorosłych Belgów Unia oznacza przede wszystkim 60 tys. miejsc pracy, których liczba, jak szacuje się, wzrosła do 2005 roku do 84 tys. Nie licząc w tym rozwijającej się przeciw równocześnie bazy hotelowej, restauracyjnej, wzrostu ilości taksówek, szkół językowych i zapotrzebowania na opiekę nad dziećmi rezydentów.

Przeliczając to na belgijską walutę, bycie stolicą Unii Europejskiej zapewni Brukseli roczne wpływy w wysokości 156 bilionów franków (1994 r.), co w 2005 roku, przy obecnej tendencji wzrostowej, ma dać kwotę 240 bilionów rocznie. Takim argumentowi trudno się oprzeć.

Jesteśmy dla średnich i małych

ROZMOWA Z MARKIEM KULCZYCKIM,
PREZESEM ZARZĄDU
PIERWSZEGO POLSKO-AMERYKAŃSKIEGO BANKU SA

- 5 lat temu w Gdyni powstała placówka banku PP-AB, zajmująca się kredytami. Otwarty dziś oddział rozlokował się na dwu kondygnacjach.

- Tak, to świadczy o tym, że zapotrzebowanie na nasze usługi radykalnie się zmieniło w ciągu tych 5 lat. Nie wystarczy już oferować klientom wyłącznie tylko kredyty, nawet jeżeli są to kredyty dewizowe i złotówkowe. Trzeba zapewnić kompleksową obsługę, polegającą na stosunkowo szybkiej reakcji na potrzeby klienta, na błyskawicznym przesyłaniu pieniędzy za granicę i w kraju, żeby pracowały, a nie leżały gdzieś tam na kontach. Zdecydowaliśmy się więc na otwarcie oddziału, który będzie oferował naszym klientom kompleksowy zestaw usług.

- Skąd pomysł powołania tego typu banku?

- Idea ta zrodziła się w wyniku zafascynowania narodu amerykańskiego tym, co stało się w Polsce po wyborach w 1989 roku. Kongres amerykański, w imieniu swoich podatników, zdecydował się przeznaczyć 240 mln dolarów na pomoc dla Polski. Ale świadczoną nie tak, jak robili wszystkie inne rządy, w postaci przekazania władzom polskim kwoty pieniędzy i stwierdzenia: „róbcie z tym, co chcecie”. Pieniądże te zostały ulokowane w prywatnej firmie, zarejestrowanej w Ameryce, w Polsko-Amerykańskim Funduszu Przedsiębiorczości. Fundusz rozpoczął działalność w Polsce, w oparciu o swoje biuro w Warszawie.

Pieniądże były zagospodarowane w dwojaki sposób. Po pierwsze, poprzez udziały kapitałowe w przedsiębiorstwach wspólnych, mieszanych, polsko-amerykańskich, wyłącznie prywatnych. Po drugie, poprzez udzielanie pożyczek, w tym przypadku wyłącznie dolarowych, polskim średnim i małym przed-

siębiorstwom prywatnym. Takie pożyczki spotkały się z ogromnym zainteresowaniem wśród małych i średnich przedsiębiorstw. Warto powiedzieć, że w ciągu tych prawie 7 lat, bo od stycznia 1991 r. do chwili obecnej fundusz, poprzez swoje agendy, udzielił tych pożyczek na ponad 225 mln dolarów.

- W ciągu tych 7 lat obecności na rynku polskim idea banku okazała się trafna. Czy bank, aby wyjść naprzeciw potrzebom polskiego biznesu, rozszerzył swoją działalność?

- Oprócz tych tradycyjnych produktów, w postaci kredytów, produktów (zarówno dolarowych, jak i w innych walutach wymienialnych oraz w złotówkach), prowadzimy normalną obsługę bankową przedsiębiorstw, tzn. oferujemy rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe, możliwość lokowania pieniędzy zarówno na rachunkach bieżących, jak i terminowych, zarówno w złotówkach, jak i w dolarach. Oferujemy również obsługę transakcji pieniężnych na rynku krajowym (bank jest członkiem krajowej izby rozliczeniowej) i zagranicznym. Jest członkiem tzw. swifitu, czyli organizacji, która zajmuje się szybkim przekazywaniem pieniędzy podmiotom gospodarczym w wielu krajach Europy i całego świata.

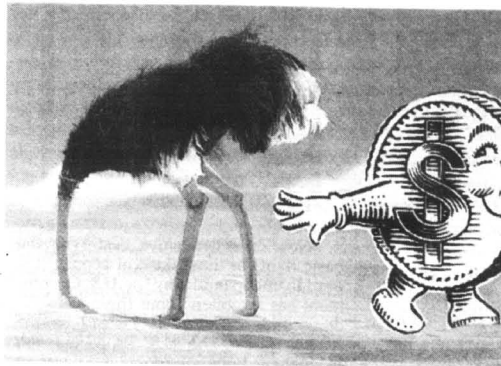
Bank oferuje wszystkie normalne usługi bankowe. Chcę podkreślić, że nie jest to bank, jak mówimy w naszym żargonie - detaliczny, czyli nie zajmuje się obsługą indywidualnego klienta. Od tego są banki wyspecjalizowane, zarówno od strony kadrowej, jak i sieci placówek oraz od strony sieci komputerowej.

Nastawiliśmy się na obsługę nie więcej niż kilku tysięcy klientów, którzy są przedsiębiorcami i dokonują obrotu gospodarczego. Nie zajmujemy się obsługą ludności.

cd. na str. 8

Zdaniem Ministerstwa Gospodarki, naszym przedsiębiorcom cały czas brakuje wiedzy na temat możliwości obrony przed dumpingiem. Chociaż minęło już ponad pół roku od wejścia w życie ustawy o ochronie przed przywozem na polski obszar celny towarów po cenach zaniżonych, państwo wszczęło tylko dwa postępowania antydumpingowe. Większość poszkodowanych z tego powodu spółek nawet nie próbowało szukać pomocy państwa.

ZGUBNA METODA STRUSIA



wo, w szczególnych przypadkach, do wszczęcia postępowania antydumpingowego z urzędu.

Przedsiębiorstwo, które złoży wniosek, ma gwarancję zachowania anonimowości do momentu wszczęcia postępowania.

Zdaniem pracowników ministerstwa, korzystanie z przepisów antydumpingowych byłoby powszechniejsze i skuteczniejsze, gdyby i w Polsce powstały organizacje, które pomagałyby poszkodowanym. Tymczasem krajowi producenci są osamotnieni, bo nie ma firm konsultingowych czy prawniczych, które podjęłyby się takiej specjalności.

Minister gospodarki może nałożyć ostateczne cła antydumpingowe na 4 lata, a przedłużyć do ośmiu. Obecnie najbardziej zagrożone dumpingiem jest hutnictwo (przez Unię Europejską) i przemysł lekki (produkcja z Dalekiego Wschodu).

Tak czy inaczej, póki co większość naszych biznesmenów - wobec własnych strąt spowodowanych nieuczciwą konkurencją firm zagranicznych - zachowuje się jak przysłowiowy struś. Udawanie, że nic się nie stało, to początek końca najlepszego przedsiębiorstwa.

M.

Byc może, iż powodem jest długotrwała procedura, która od złożenia wniosku do nałożenia cel antydumpingowych trwa do 18 miesięcy, z tym, że przedsiębiorstwo znajdujące się w trudnej sytuacji może - przynajmniej teoretycznie - starać się o zastosowanie tymczasowych cel ochronnych. Niemniej nie jest ona zachęcająca dla firm zagranicznych, które skierowały przeciwko Polsce około dziesięciu spraw.

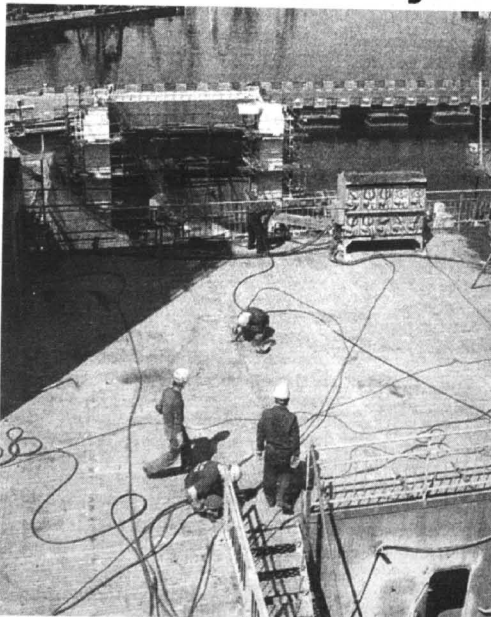
Warto zatem wiedzieć, że postępowanie antydumpingowe wszczynają minister gospodarki na wniosek osoby fizycznej, firmy lub organizacji. Firma zwracająca się o wszczęcie postępowania musi udowodnić, że po-

nosiła szkodę, bo zmniejszył się jej udział w rynku. Wniosek jest prawomocny, jeśli poświadczą go producenci zaopatrujący połowę rynku krajowego w tenże towar.

Wymagane jest poparcie wniosku przez wytwórców kontrolujących 25 proc. rynku. Rozpatrując wniosek, minister zasięga opinii prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów na temat zasadności próby o ochronę. Wiarygodność podanych informacji badają niezależni specjaliści z Instytutu Koniunktur i Cen, przeprowadzając tzw. test szkody.

Samo wszczęcie postępowania nie gwarantuje wnioskodawcy nałożenia cel ochronnych. Postępowanie można zakończyć na każdym etapie z braku dowodów. Zgodnie z nową ustawą, minister gospodarki ma pra-

Giełda nobilituje stocznię



Plany wprowadzenia Stoczni Gdynia na giełdę - według prezesa Janusza Szlanty - ma na celu poprawę wizerunku firmy, która zabiega o opinie firmy rzetelnej i wywiązującej się z terminów, a z drugiej strony wartę, aby wprowadzić w nią dodatkowe środki na wzmocnienie pozycji rynkowej i rozwój.

Giełdowy debiut Stoczni Gdynia prawdopodobnie nie będzie się wiązał z nową emisją, a jedynie z upublicznieniem dotychczas wyemitowanych akcji, co wyjaśni się już w październiku. Także w tym roku spodziewani są nowi inwestorzy pasywni, banki i fundusze powiemiczne. Kapitał akcyjny, wynoszący obecnie 150 mln zł, miałby być podwyższony o 40-50 proc. Nie wyklucza się też kolejnej, publicznej emisji w roku przyszłym, co jednak wynikać będzie bezpośrednio z perspektywy zakupu przez SG - Stocznia Gdańską.

cd. na str. 8

FUNDUSZ



PIENIĄDZE
DLA MAŁEJ
FIRMY

- Twój sklep (warsztat, firma usługowa) jest zbyt mały, żeby dostać kredyt w banku ?
- Potrzebujesz pieniędzy na zwiększenie obrotu, albo na małą inwestycję?

Fundusz MIKRO jest dla Ciebie!

Przedstawicielstwa lokalne Funduszu Mikro:
Gdańsk, ul. Żeleńskiego 41, tel./fax 341-26-01
Gdynia, ul. Starowiejska 177a, tel. 661-34-40, 661-34-16
Starogard Gdański, ul. Jagielly 23, tel. 16-297-63
Ełbląg, ul. Grunwaldzka 2, pok. 21, tel. 233-36-72

30.65/00088

JESTEŚMY...



cd. ze str. 7

Nie zajmujemy się wobec tego ani udzielaniem kredytów ratalnych, hipotecznych, ani na zakup samochodu. Produkty te występują jednak w przypadkach związanych z normalną obsługą przedsiębiorstw.

Innymi słowy, jeśli właściciel prywatnego przedsiębiorstwa, oprócz budowy warsztatu, buduje też dom mieszkalny, to nic nie stoi na przeszkodzie, aby udzielić mu na ten cel kredytu. Trudno jest również oddzielić finansowanie samochodu, który jest używany do celów służbowych, od samochodu, który jest używany do celów prywatnych. Wiemy doskonale, jaka jest sytuacja finansowa naszego banku. W każdym momencie możemy mieć bilans czy rachunek strat i zysków na koniec dnia. Jest to nam potrzebne w bieżącym zarządzaniu bankiem i jednocześnie wiemy jaka jest sytuacja

klienta i jego potrzeby.

Klient może dokonywać operacji niekoniecznie wychodzących do oddziału, może on mieć połączenie komputerowe z naszym bankiem (celowo nie używam słowa „z naszym oddziałem”, bo jest to połączenie z całym bankiem, a nie tylko z oddziałem) i dokonywać operacji bezgotówkowych, nie wychodząc z biura. Oczywiście, gotówkę trzeba przynieść do banku, ale niekoniecznie trzeba czekać aż zostanie przeliczona. Istnieje system skrytek. Klient może nocą wrzucić przesyłkę, pieniądze zostaną przeliczone i już od rana znajdują się na koncie.

Wpłacenie pieniędzy w Gdyni skutkuje tym, że natychmiast kontrahent naszego klienta w Zakopanem czy w Poznaniu, może prawie dokładnie w tym samym momencie pieniądze te otrzymać na swoje konto. Wprowadzamy też system kart kredytowych i pakiet produktów, będący uzupełnieniem w obsłudze firm, adresowany do właścicieli przedsiębiorstw i kadry zarządzającej.

- Podczas otwarcia banku stwierdził pan, że trudno jest namawiać dotychczasowych klientów innych banków, by przyszli do pańskiego. Jednak uważa pan, że zawsze warto porównać oferty i poznać róż-

nice...

- Oczywiście, potwierdzam to zdecydowanie. Dla nas klient jest najważniejszy i w związku z tym jest traktowany indywidualnie. Nie jest to obsługa bezosobowa przedsiębiorstwa, ale obsługa klienta przez duże „K”. Chcemy, by on czuł się tak jak w domu, jak w restauracji, do której ciągle przychodzi, i gdzie ma ulubione miejsce, ulubionego kelnera, który go obsługuje, ulubione potrawy. O tym wszystkim nasi pracownicy muszą wiedzieć. Zachowując obiektywność przy ocenie sytuacji finansowej przedsiębiorstwa muszą umieć odgadywać potrzeby, podsuwać pewne pomysły naszym klientom, powiedzieć, że może jeszcze nie nadszedł moment podjęcia tej decyzji inwestycyjnej, może jeszcze należy poczekać, zebrać odpowiednią ilość pieniędzy, może nie warto brać aż tak dużego kredytu, może należy realizować coś krok po kroku. Tego rodzaju doradztwo może się odbywać, jeżeli występuje bardzo bliska relacja pomiędzy instytucją usługową, jaką jest bank, a jego klientem. Czujemy się specjalistami, jeśli chodzi o obsługę średnich i małych przedsiębiorstw. Nasz bank posiada bardzo nowoczesną sieć, co powoduje, że u nas odbywa się wszystko w tzw. czasie rzeczywistym.

- Dziękuję za rozmowę.

Antoni
Filipkowski

Giełda mobilizuje stocznię

cd. ze str. 7

Według szacunków prezesa Szlenty, Stocznia Gdańska potrzebuje inwestycji rzędu 310 mln zł, w tym około 104 mln za modernizację już istniejącej linii technologicznej do budowy statków. Budowa doku, będącego ostatnim dementem linii zastępującym stare pochylnie, kosztowałaby ok. 200 mln zł.

Prezes SG widzi szansę dla swego zakładu na rynkach międzynarodowych, mimo sporej nadwyżki mocy produkcyjnych w tej branży. Konkretować - jego zdaniem - można m.in. warunkami kredytowania budowy.

- Za niektórymi stoczniami, np. japońskimi stoją banki, które oferują armatorom kilkunastoletnie kredyty na eksploatację statku. W Polsce stocznia nie mają

tych powiązań z bankami i nie są w stanie zaoferować długoterminowego kredytu. Jest to jeden z powodów, dla których nasi armatorzy zamawiają statki zagranicą. Pozycja finansowa Gdyni jest obecnie na tyle silna, że możemy pracować nad ofertą atrakcyjną również dla polskich armatorów - twierdzi Janusz Szlanta.

W tym roku SG notuje wzrost obrotów w granicach 40 proc., ale lata kolejne mają być znacznie lepsze. Do końca grudnia br. stocznia zamierza oddać w sumie dwanaście statków o łącznej wartości sprzedaży ok. 400 mln USD. Licząc po stałym kursie dolara, rok przyszły powinien przynieść firmie obroty rzędu 450 mln USD, a rok 2000 - ponad 635 mln USD.

Głodne i brudne

cd. ze str. 6

Aby można było do nich powrócić, konieczne jest - zdaniem kontrolerów NIK - opracowanie 33 rozporządzeń i 16 instrukcji, dotyczących m.in. zwalczania chorób zakaźnych, badania mięsa przez Państwową Inspekcję Weterynaryjną.

Uzgodnienia i uznania przez UE wymaga kilkadziesiąt certyfikatów weterynaryjnych. Ponadto trzeba wytypować i wyposażyć: - laboratoria, które pełniłyby obowiązki ośrodków diagnostycznych. Stosownie do standardów UE należy „uzbroić” punkty kon-

troli granicznej, by skutecznie strzegły przed wprowadzeniem chorób zakaźnych na obszar Polski i Unii. Ponadto niezbędne jest stworzenie systemu identyfikacji i kontroli przemieszczania zwierząt, systemu informacyjnego umożliwiającego współpracę, przygotowanie planu działań na wypadek wybuchu epidemii. Szczegółowe uzalenie opinii publicznej w krajach Unii na humanitarne traktowanie zwierząt i na zagrożenie chorobami odzwierzęcymi - raczej wyklucza jakiekolwiek ustępstwa w tej dziedzinie. **Jacek Markiewicz**

Opowieści o tych potworach morskich krążyły jeszcze w starożytności. Na starogreckich czy fenickich rysunkach przedstawiano je w trakcie zatapiania statków, bądź pozerania marynarzy. Oficjalna nauka wszakże dość długo wątpiła w istnienie gigantycznych mątw, które zdolne były do dokonywania takich wyczynów. Wprawdzie współcześnie nieznaną są przypadki atakowania przez nie jednostek morskich, niemniej od ponad sto lat ich istnienie jest kwestionowane.

Pierwszych dowodów dostarczyli łowcy wielorybów. To oni znajdowali na skórze upolowanych kaszalotów ślady ogromnych przysawek, świadczące o tym, że gdzieś w głębinach oceanicznych ssaki te toczyły dramatyczne walki z jakimiś wielkimi głowonogami. Rzędy okrągłych blizn wielkości talerzy świadczyły, że stworzenia te dysponować musiały ramionami ogromnych rozmiarów. W żołądkach wielorybów znajdowano niekiedy nie strawione szczątki wielkich, nieznanych nauce, dziesięciorników.

W latach siedemdziesiątych ubiegłego wieku stwierdzono wreszcie ostatecznie, że olbrzymie kałamarnice nie są wytworem wyobraźni marynarzy przybłądających zbyt długo z dala od lądu. Wtedy to właśnie egzemplarze martwych, bądź umierających dziesięciorników znaleziono u wybrzeży Nowej Finlandii. Szczątki tych gigantycznych głowonogów wyrzucały również fale na plaże Bermudów.

Na podstawie tych znalezisk określono, że są to największe na świecie bezkręgowce. Średnica ich ciała przekraczała niekiedy cztery metry, a długość sześć metrów. Posiadały one osiem muskularnych, pokrytych przysawkami ramion i dodatkowo parę wysuwalnych macek. Jeden z egzemplarzy ważył ponad tonę. Długość macek u niektórych wynosiła 14 metrów.

Te podwodne giganty od dawna budzą ogromne zainteresowanie naukowców. Przed okiem ciekawskich bronią je wszakże setki tysięcy metrów wody, oddzielające je od powierzchni oceanów. Ich żywiołem są przepastne, przeraźliwie ciemne głębiny i stąd o ich życiu,

sposobie odżywiania się, obyczajach itp. nie wiadomo nic, albo prawie nic. Bardzo rzadko dochodziło do bezpośrednich spotkań tych głowonogów z ludźmi w ich naturalnym środowisku. Zrozumiałe, że uczestnikami tych kontaktów byli nurkowie. Nie były to przyjemne spotkania. Przynajmniej jedno z nich - jak zanotowały kroniki - zakończyło się śmiercią nurka.

Zagadkowość tych największych z bezkręgowców nie dawała spokoju badaczom i stąd też narodził się „Projekt Beeba”, mający na celu wyjaśnienie przynajmniej niektórych z tajemnic dziesięciorników.

W poszukiwanie wielkich kałamarnic zaangażowało się kilka bardzo szacownych instytucji naukowych, jak również firmy przemysłowe. Badania współfinansowane są

Wierzyć na słowo

Niezmierzone bogactwa głębin

m.in. przez amerykańską National Oceanic and Atmospheric Administration, National Geographical Society, Explorers Club, American Telephone and Telegraph Corp i International Underwater Contractors. W ekspedycji biorą udział naukowcy z Woods Hole Oceanographic Institution (instytucja ta znana jest m.in. z odnalezienia wraku „Titanica”), uniwersytetów Północnej Karoliny, Marylandu i Kalifornii, jak również Harbor Branch Oceanographic Institution z Florydy.

Głównym narzędziem służącym do poszukiwań - oprócz nawodnego statku-bazy „Twin-Drill” - jest batyskat „Pisces VI”.

Mimo, że „Pisces VI” budowana była z myślą o pracy na umiarkowanych głębokościach - do 2000 m - jej możliwości są daleko większe. Rekordowe zanurzenie tej łodzi wynosi 4876 m. Jest ona bardzo sprawna, jeśli chodzi

o manewrowanie, posiada mechaniczne ramie do prac podwodnych i sporą autonomię pływania - może przebywać pod wodą do ośmiu godzin, a awaryjnie nawet znacznie dłużej. Wyposażona jest w trzy 1000-watowe lampy jodowe, jak również w talowojodowy reflektor, emitujący zielone światło, znacznie lepiej niż inne przenikające przez morską wodę. Oczywiście dość wyposażona jest również w kamery telewizyjne (stereoskopowe) i aparaty fotograficzne z fleszem.

„Pisces VI” penetruje skaliste zbocza wulkanicznego archipelagu Bermudów, ale - jak dotąd - bezskutecznie. Mimo trwających poszukiwań nie zdolano dotąd zauważyć ani jednej gigantycznej kałamarnicy - co było wszak głównym celem wyprawy. Mimo to naukowcy nie tracą nadziei, że uda im się ten cel osiągnąć.

Gdyby ograniczyli oni swoje zamiary wyłącznie do odnalezienia wielkiej mątwy, trzeba by stwierdzić, iż wyprawa była - jak dotąd - zupełnie nieudana. Tak jednak nie jest. Każda wycieczka w głąb wód wykorzystywana jest do dokonywania innych obserwacji i odkryć. Naukowcy zabierają, na przykład, w głąb porcje mięsa tuńczykowego, by czynić obserwacje nad rekinami. Zainteresowani są szczególnie gatunkiem głębinowego, bardzo prymitywnego rekina sześciokręgowego. Jest on mało znany nauce, ponieważ rzadko zapuszcza się na płytsze wody i stąd sporadycznie tylko pada ofiarą rybaków. Jego rewir rozciąga się gdzieś między głębokościami 600 a 1000 metrów, jakkolwiek zapuszcza się i niżej.

Naukowcom udało się również - co jest niemal regułą w podwodnych poszukiwaniach - odkryć nowe gatunki ryb i stworzeń morskich, między innymi pewną zupełnie pozbawioną oczu rybę. Ale kałamarnica to spotkanie się nie stawia. Głowonogi są to podobno stworzenia inteligentne - i bezskutecznie poszukiwań zdaje się ten fakt potwierdzać. Żadnemu chyba gatunkowi ziemskiemu spotkaniu z ludźmi nie wyszły na dobre - i gigantyczne kałamarnice zdają się o tym wiedzieć.

Barbara Lemkowska

OKIENNICE

Kiedyś powszechnie stosowane, później zapomniane, dziś coraz częściej są montowane jako zabezpieczenie okien i drzwi balkonowych oraz jako ozdoba domu. Wpływają bowiem na wygląd budynku, współtworzą jego architekturę.

Okiennice spełniają kilka praktycznych funkcji. Oslaniają okna i drzwi balkonowe przed

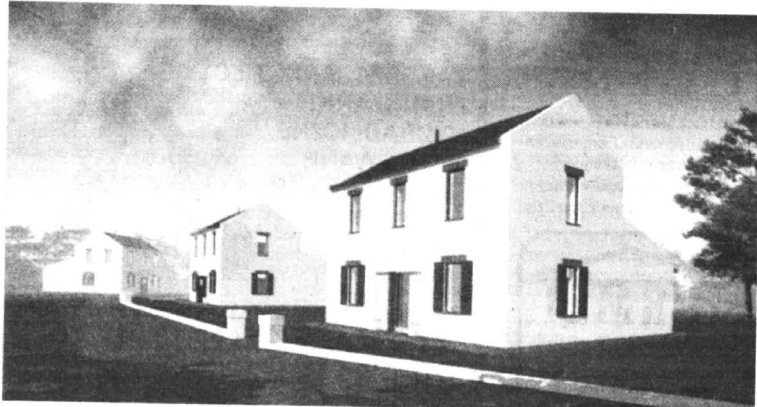
deszczem, śniegiem, wiatrem, izolują pomieszczenie akustycznie i termicznie (zimną chronią nieco przed mrozem, latem - przed upalem). Solidne i zamontowane na mocnych zawiasach, utrudniają włamanie. Zabezpieczają również szyby przed wybięciem, mogą też zastępować tradycyjne zasłony.

Zamontowane na oknach i drzwiach balkonowych są naj-

prostszą „klimatyzacją” domu, a jednocześnie jego ozdobą.

MATERIAŁ I WYMIARY

• Drewno - okiennice drewniane są zazwyczaj wykonane z drewna klejonego (nie wypacza się). Można kupić okiennice do samodzielnego wykończenia lub już malowane (impregnowane), w dowolnym kolorze. Jeśli użyto farb wysokiej klasy, nie wymagają ponownego malowania przez kilka lat. Jedno skrzydło może



Okiennice przewidzieli także projektanci budynku nagrodzonego w konkursie „Muratora” na tani domek jednorodzinny

WARENIX S.C.
JULIAN CHROBOCZEK
TEL. KOM. 090541 795
TEL. DOM. (069) 136-85-26 (7 - 8)
NARKOWY 54
83-120 SUBKOWY

SYSTEMY OGRODZENIOWE
CYNKOWANE,
MALOWANE PROSZKOWO
SIATKI ZAWLEKANE, ZGRZEWANE
BRAMY PRZESUWNE, MONTAŻ

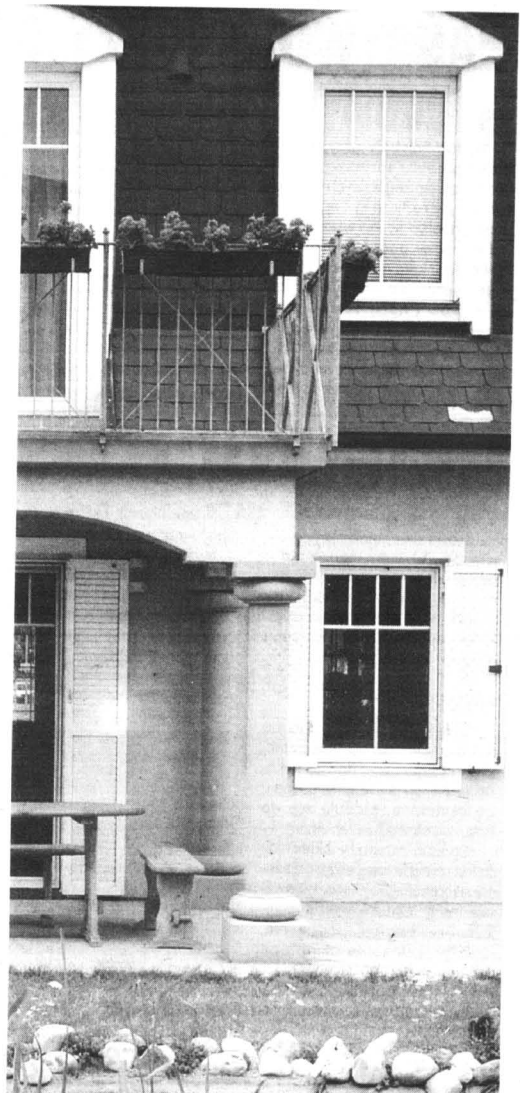
**BEKAERT
QUALITY**
10 LAT GWARANCJI

mieć szerokość do 1 m i wysokość do 3,5 m. Są również okiennice o skrzydłach dwuczściowych, połączonych zawiasami - ich szerokość nie przekracza 2 m (zamontowane po obu stronach otworu zasłaniają okno lub drzwi szerokości do 4 m).

• Drewniane okiennice o dość prostej formie można wykonać samodzielnie lub zamówić u rzemieślnika. Ich zaletą będzie niestandardowy wygląd oraz możliwość dostosowania (w dużo większym stopniu niż gotowych) do stylu i architektury budynku oraz do naszych potrzeb i gustów. Można je pomalować farbami kryjącymi lub - jeśli chcemy, by rysunek drewna był widoczny - pokryć impregnatem: bezbarwnym, albo barwiącym. Okiennice te służą także zabezpieczeniu domu podczas nieobecności gospodarzy. Są bardzo proste i solidne - pełne, zbite z desek wzmocnionych poziomymi i ukośnymi listwami, które nadają im sztywność. Mają dość wytrzymałe okucia - sztaby i haczyki zamykane od wewnątrz.

• Aluminium - okiennice aluminiowe to nowość na naszym rynku. Są powlekane lakierem odpornym na czynniki atmosferyczne i mogą mieć dowolny kolor. Nie wymagają konserwacji. Jedno skrzydło ma szerokość do 80 cm (dwuczściowe - 1,6 m), wysokość - do 2,5 m.

• PCW - okiennice z tego tworzywa wykonują na zamówienie



Coraz modniejsze okiennice na parterze, z powodzeniem łączone są z zewnętrznymi żaluzjami w oknach na piętrze

niektórzy producenci okien z PCW. Mają takie same kolory jak okna (zazwyczaj biały, rzadziej zielony, niebieski, brązowy, czerny) i również nie wymagają konserwacji.

mu możemy regulować ilość światła wpadającego do pomieszczenia. Do obracania szczebelków najczęściej służy pionowy drążek zamontowany po wewnętrznej stronie skrzydła lub pokrętko (mała klameczka) na ramie. W okiennicach aluminiowych bywają szczebelki zabezpieczające przed włamaniem - w przekroju mają kształt litery S; obracane, ząbują się.

• Płycinowe - okiennice pełne, całkowicie odcinające dopływ światła. Wypełnieniem jest płyta (tzw. panel), a w drewnianych również deski.

• Łączone - w ramie skrzydła są dwa typy wypełnień, np. w dowolnej części panel, w górnej szczebelki (tylko stałe).

cd. na str. 10

RODZAJE

Konstrukcją skrzydła okiennicy jest rama zawieszona na zawiasach. Jej wypełnienia mogą być różne.

• Szczebelkowe stałe - zachodzące na siebie listwy (szczebelki), nachylone pod kątem 45 stopni, są na stałe zamocowane w ramie. Listwy mają zazwyczaj szerokość od 5 do 10 cm.

• Szczebelkowe obracane - mają mechanizm, którym zmienia się kąt nachylenia szczebelków (jak w żaluzjach), dzięki cze-

BEZPOŚREDNI IMPORTER GRANITU I MARMURU

oferuje:

cięcie i polerowanie granitu
nagrobki - w sierpniu 5% rabatu
parapety, stopnie, płytki posadzkowe

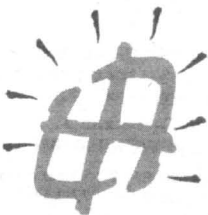
Zakład, tel. (056) 676 82 75

Stała ekspozycja wyrobów granitowych.

Grudziądz, ul. Chełmińska 79, tel. (051) 230 98

EURODACH

TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA



PCW i AL
POMIARY
PRODUKCJA
SPRZEDAŻ
MONTAŻ

(0-88) 48-20-51

14-200 Hawa, ul. Kopernika 6

POSZUKUJEMY SPRZEDAWCÓW
I FIRMY MONTERSKE.
ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY

EURODOM

PODŁOGI od 22,50 zł/m
BOAZERIE od 15,50 zł/m
DYWANY od 38,00 zł/m
WYKŁADZINY ... od 18,50 zł/m
DRZWI od 174,00 zł/szt.
OKNA od 195,00 zł/szt.

Zaspa, Kilińskiego 52a (hagan nr 2)
tel. 557 31 25, 557 31 87

DOMEX s.c. PRODUCENT OKIEN PCW

system PANORAMA, REHAU

MALBORK (Piaski), ul. Daleka 117, tel. (055) 272-12-13

TYPOWE OKNA OFERUJEMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

PAŃSTWO UMORZY ODSETKI

Rada Ministrów przyjęła 16 czerwca 1998 r. rozporządzenia: w sprawie szczegółowych warunków i trybu rozliczeń z bankami z tytułu przejściowego wykupienia ze środków budżetu państwa odsetek od kredytów mieszkaniowych; w sprawie szczegółowych warunków i trybu stosowania oraz sposobu rozliczania umorzeń zadłużenia z tytułu przejściowego wykupienia ze środków budżetu państwa odsetek od kre-

dytów mieszkaniowych.

Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie szczegółowych warunków i trybu rozliczeń z bankami z tytułu przejściowego wykupienia ze środków budżetu państwa odsetek od kredytów mieszkaniowych, jest aktem wykonawczym do ustawy z dnia 30 listopada 1995 r. o pomocy państwa w spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych, refundacji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych oraz zmianie niektórych ustaw. Zastępuje rozpo-

ządzenie Rady Ministrów z dnia 27 lutego 1996 r. w związku z nowelizacją wspomnianej ustawy dokonaną w 1997 roku. Dotyczy kredytów mieszkaniowych zaciągniętych przez spółdzielnie mieszkaniowe. Generalnie reguluje kwestie rozliczeń pomiędzy budżetem państw, a bankami udzielającymi tych kredytów (głównie bankiem PKO BP) i kredytobiorcami (spółdzielniami mieszkaniowymi i osobami fizycznymi).

cd. na str. 11

OKIENNICE

cd. ze str. 9

Każda okiennica oprócz zawiasów (czasem ozdobnych) ma również inne okucia, np. haczyki, rygle, zasuwki, klameczki, zamki, metalowe drażki - w zależności od sposobu obsługi.

MONTAŻ

Okienne montuje się do muru, ościeżnicy lub specjalnej ramy montażowej. Ramę, wykonaną z tego samego materiału co okiennica, mocuje się do ścian wokół okna lub drzwi.

Sposób montażu okiennicy zależy przede wszystkim od szerokości ościeżnicy i ukształtowania muru. Okucia trzeba przytwierdzić bardzo precyzyjnie, dlatego założenie okiennicy, zwłaszcza aluminiowych i z PCW, lepiej powierzyć wyspecjalizowanej firmie (montującej okna, rolety).

OBSŁUGA

Większość okiennic zamykamy (najczęściej na zamek, niekiedy na rygiel, zasuwkę lub haczyki) i otwieramy ręcznie od wewnątrz - najpierw trzeba więc otworzyć okno. Otwarte skrzydła unieruchamiamy, by nie poruszał ich wiatr. W najprostszych modelach przyczepiamy je haczykiem do muru (możliwe tylko na parterze); nowocześniejsze mają w zawiasach specjalne blo-

kady, które utrzymują skrzydła w ustawionej pozycji.

Niektóre okiennice ze skrzydłami jednoczęściowymi można zamykać i otwierać korbką lub silniczkami elektrycznymi. Te urządzenia znajdują się wewnątrz pomieszczenia, nie trzeba więc otwierać okna. Zbędny jest również zamek, gdyż okiennica po zamknięciu zostaje za-blokowana - nie da się jej otworzyć z zewnątrz.

CENY

zależą od rodzaju okiennicy, jej wymiarów, sposobu montażu, obsługi itp. W handlowych ofertach producenci podają tylko przybliżone ceny za 1 m² okiennicy z montażem i okuciami.

Okienne drewniane kosztują od 250 do 600 zł/m², aluminiowe - od 480 do 800 zł/m². Te droższe mają wliczony w cenę koszt np. ramy montażowej, mechanizmu z korbką. Okienne z PCW kosztują mniej więcej tyle co okna z tego tworzywa - około 400 zł/m².

Materiał ten dla czytelników „DP” przygotowała redakcja „Czterech Kątów”. We wrześniowym numerze tego pisma znajdziemy szereg fachowych materiałów, m.in.: Kuchnia - pięć propozycji; Informacje rynkowe - Drzwi antywłamaniowe; Wzornictwo - Parawany; Szklane rzeźby;

Urządzenia sanitarne do małych łazienek; Ankieta „Dom marzeń” i Prezentacja mieszkań.

Bogdan Wawrzyńczyk
Joanna Zawadzka

TORMET

OFICJALNY SPRZEDAWCA

STOLBUD
SOKOŁKA S.A.

OKNA DRZWI

• DREWNIANE • Z TWORZYWA
WSZYSTKIE WYMIARY
I KSZTAŁTY

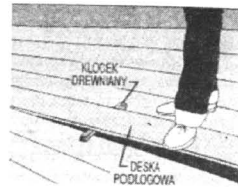
HURT - DETAL GRZEJNIKI CO KOTŁY CO

I INNE WYROBY DLA DOMU
83-000 Pruszcz Gdański,
ul. Grunwaldzka 62
tel. 682-30-75
tel./fax 682-35-52

30117300012

Odrywanie desek podłogowych

Do odrywania starych desek podłogowych możemy wykorzystać zasadę dźwigni. Pod lekko uniesiony koniec deski podkładamy drewniany klocek. Silne naciśnięcie go nogą spowoduje całkowite oderwanie deski od legarów, do których jest przybita. Przy tym sposobie na ogół nie ulega ona uszkodzeniu.



STANLEY

ZAGĘSZCZARKI, MŁOTY I KRUSZARKI HYDRAULICZNE MONTOWANE NA KOPARKACH



RĘCZNE NARZĘDZIA HYDRAULICZNE:

- MŁOTY WYBURZENIOWE
- KLUCZE UDAROWE
- PIŁY ŁAŃCUCHOWE I TARCZOWE
- POMPY O WYDAJNOŚCI DO 3000 l/min
- AGREGATY ZASILAJĄCE

Bovin

81-327 Gdynia, ul. Wolności 20
tel./fax (058) 621 98 24, 621 99 64

PARKIET DĘBOWY I BUKOWY

OKLEJNY SOSNOWE I LIŚCIASTE

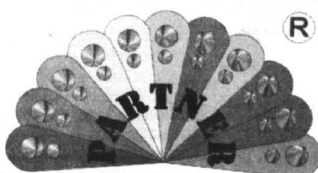
TARCICE BUKOWA I DĘBOWA OFERUJE



PRZEDSIĘBIORSTWO
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO
„FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 672-13-60 do 62
fax 0-58/ 672-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY



SYSTEMY OCIEPLEŃ BUDYNKÓW

ul. Hutnicza 40, 81-061 Gdynia, tel./fax (0-58) 623-13-42, 664-19-03

masy tynkarskie - kleje - farby - lakiery

Siatka podtynkowa - styropian - wełna mineralna - narzędzia i inne materiały do ociepleń hurt-detali

FASADEX

APR. Techn. ITB AT - 15 - 3129/98

WWW.FASADEX.COM.PL

E-MAIL:PARTNER@FASADEX.COM.PL

PAŃSTWO UMORZY ODSETKI

cd. ze str. 10

Podstawowe zmiany związane z nowelizacją ustawy polegają na wyłączeniu przepisów dotyczących:

- kolejności zaliczania środków wpłacanych przez kredytobiorców na poczet spłaty zadłużenia na jego poszczególne elementy (ustawa przesądza, że w pierwszej kolejności następuje spłata kredytu wraz ze skapitalizowanymi odsetkami),

- uprawnień do zawieszenia spłaty w razie pogorszenia się sytuacji finansowej kredytobiorcy (ustawa określa warunki i okres dopuszczalnego zawieszenia).

W rozporządzeniu pozostawiono natomiast m.in. przepisy w wyżej wymienionym zakresie - o charakterze instruktażowym dla banków i spółdzielni mieszkaniowych, które prowadzą analityczną ewidencję zadłużenia z tytułu kredytu wraz z odsetkami oraz informacyjnym dla kredytobiorców.

Sprawą istotną jest kwestia dotycząca wysokości oprocentowania kredytów mieszkaniowych objętych przejściowym wykupem odsetek.

Rozporządzenie zmienia do-

tychczas obowiązującą formułę ustalania wysokości oprocentowania tych kredytów (na podstawie stopy oprocentowania kredytu lombardowego), wprowadzając oprocentowanie kredytów w poszczególnych kwartałach w wysokości średniej rentowności 26-tygodniowych bonów skarbowych sprzedawanych na przetargach, pomniejszonej o 1 punkt procentowy.

- Zgodnie z tym projektem za podstawę wyciężeń przyjmuje się rentowność bonów ze środkowego miesiąca poprzedniego kwartału. W stosunku do obecnie stosowanego przez bank oprocentowania kredytów objętych przejściowym wykupem odsetek w wysokości 25 proc., po wejściu w życie rozporządzenia oprocentowanie to zmniejszy się o 2,5 punktu procentowego. W efekcie wydatki budżetu państwa na ten cel, począwszy od III kwartału 1998 r. zmniejszą się o ok. 50 mln zł.

Warunki i tryb dokonywania umorzeń zadłużenia reguluje ustawa z 30 listopada 1995 r. o pomocy państwa w spłacie kredytów mieszkaniowych, refunda-

cji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych oraz o zmianie niektórych ustaw - po jej nowelizacji ustawą z dnia 1 sierpnia 1997 r.

Nowe uregulowania zawarte w rozporządzeniu dotyczą trybu, warunków oraz sposobu rozliczeń umorzeń z tytułu:

- systematycznej i terminowej spłaty kredytu przez kredytobiorcę w okresie 20 lat, licząc od dnia 1 stycznia 1998 r.,

- przedłużenia do końca 1999 r. możliwości umorzenia 70 proc. zadłużenia z tytułu przejściowo wykupionych odsetek po spłacie całkowitego zadłużenia wobec banku i jednorazowej spłacie pozostałej części zadłużenia wobec budżetu, tj. 30 proc. wartości rynkowej,

- spłaty do dnia 31 grudnia 1999 r. przez kredytobiorców kredytów wraz z 30 proc. odsetek przejściowo wykupionych przez budżet państwa oraz 30 proc. odsetek skapitalizowanych, naliczonych po dniu 30 czerwca 1993 r., co skutkuje umorzeniem 70 proc. odsetek przejściowo wykupionych przez budżet i wykupieniem przez budżet państwa 70 proc. skapitalizowanych odsetek.

Jak dbać o wykładziny dywanowe i dywany

Jest kilka podstawowych zasad, których przestrzeganie umożliwi nam użytkowanie wykładzin lub dywanów przez długie lata. Podstawą jest codzienna pielęgnacja. Dzięki temu gruntowne czyszczenie będzie mogło się odbywać w większych odstępach czasu. Codzienna pielęgnacja

zapobiega również wdeptywaniu się brudu w runo. Najlepszym narzędziem do tego jest zwykły odkurzacz, zaś częstotliwość czyszczenia zależy od intensywności brudzenia się wykładziny czy dywanu.

Poza możliwym do usunięcia przez odkurzacz brudem od czasu do czasu musimy radzić so-



bie z różnego rodzaju plamami.

Poniżej przedstawiam ze spółką „Komfort”, największą siecią w Polsce sklepów z materiałami wyposażenia wnętrz, kilka najszybszych sposobów usuwania najczęściej pojawiających się plam.

Poniżej podajemy, w przypadku jakich rodzajów zabrudzeń, stosuje się różne sposoby ich usunięcia.

Alkohol, likier. Użyć szamponu, a następnie kilkakrotnie przetrzeć szmatką nawilżoną denaturatem.

Masło, oliwa, sosy, pasta do butów, kosmetyki. Kilkakrotnie przetrzeć szmatką zwilżoną trójchloroetylenem, a następnie użyć szamponu. Jeżeli to nie pomoże, kilkakrotnie przyłożyć szmatkę z rozcieńczonym amoniakiem.

cd. na str. 12

HURTOWNIA BHP
wega
Pracuj bezpiecznie!
**BUTY
GUMOWE
RYBACKIE
ODZIEŻ
ROBOCZA
KOLOROWA**
Z ZAKŁADU PRACY CHRONIONEJ
CENY PRODUCENTA
83-110 TCZEW, ul. 30 Stycznia 35, tel. (069) 31 63 43
80-958 Gdańsk, ul. Na Ostrowiu 1, tel. 307 22 25, 307 27 85
83-300 Żukowo, ul. Kościarska 11, tel./fax 681 71 68, 681 72 28
82-029 Gdynia, ul. Północna 10, tel. 063 93 58
82-300 Elbląg, ul. Królewiecka 195, tel./fax (055) 234 86 36

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

DEKORACJA I OBLÓŻENIA

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

jakość doskonała
cena bardzo atrakcyjna!

pełna gama
kolorów

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81



Studio Rustka

B-complex
Przedsiębiorstwo Produkcyjne "B-COMPLEX" S.A.
ul. Nowy Świat 40
80-299 Gdańsk-Osowa

KOSTKA BRUKOWA IIII

PROMOCJA LETNIA

Sprzedaz: Alfa sp z o.o. Kwidzyn, ul. Zwrowa 4 tel. 0-55 79 36 80	Broker Starogard Gd., ul. Dardowskiego 4 tel. 0-69 161 07 58	Mach Pruszcz Gd., ul. Lukaszewicza 2 tel. 683 36 16	Rolbud Garcz, Chmielno tel. 681 43 00
Atpol Gronowo Górn. ul. Opalowa 28 Elbląg tel. 0-55 33 33 29	Budulec Bolszewo, ul. Leszczynowa 17 tel. 72 26 95	Mini Max Elbląg, ul. Dębowa 4c tel. 233 79 01	Rotmanka Pruszcz Gd. ul. Sikorskiego 5 tel. 683 43 30
A Service Lębork, ul. Krzywoustego 13-15 tel. 0-59 631 455	Elgrand Kościarska, ul. Przemysłowa 4 tel. 686 27 05	MM S C Malbork, ul. Głowackiego 115 tel. 0-55 272 51 29	Samopomoc Chłopska Słupsk, ul. Poznańska 42 tel. 0-59 257 06
Bat Sierakowice, ul. Mirachowska 31 tel. 681 63 38	Hand-Bud Gdańsk, ul. Obr. Westerplatte 25 tel. 552 00 82	Raab Kärcher Gdynia, ul. Północna 10 tel. 623 68 10	U Szczygła Tczew, Czarlin 31 tel. 0-69 31 08 22
	Kraal Zelistrzewo, ul. Pucka 52 tel. 673 86 23	Rrab Kärcher Gdańsk, ul. Mostek 2/8 tel. 305 94 72 - 77	

100010

zachodnia jakość. pół ceny

rema
FIRMA HANDLOWA

- sprzęt i regały chłodnicze
- komory chłodnicze
- regały do sklepów i hurtowni
- klimatyzacja
- agregaty chłodnicze

WSZYSTKIE TOWARY UŻYWANE

Lipiec, sierpień
ceny promocyjne na urządzenia chłodnicze

83-200 Starogard Gdański, ul. Zielona 30,
tel. (069) 162 26 37 wew. 25.

Nowe ceny, nowe normatywy

Cena 1 metra kwadratowego powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego za IV kwartał 1997 roku ustalona została w wysokości 1590 zł, natomiast cena 1 metra kw. powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego za I kwartał 1998 roku wynosi 1660 zł. Kwoty te brane są pod uwagę przy obliczaniu premii gwarancyjnej od wkładów oszczędnościowych na budownictwo mieszkaniowe dla posiadaczy książeczek mieszkaniowych.

Na podstawie art. 7 ust. 2 z dnia

30 listopada 1995 r. o pomocy państwa w spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych, refundacji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych oraz zmianie niektórych ustaw (Dz. U. z 1996 r., Nr 5, poz. 32 i Nr 106, poz. 496 oraz z 1997 r., Nr 80, poz. 508 i Nr 103, poz. 652) ogłasza się wysokość normatywów miesięcznych spłat kredytu mieszkaniowego za 1 m kw. powierzchni użytkowej w II półroczu 1998 r.: woj. elbląskie - 2,66 zł, woj. gdańskie - 2,91 zł.

Kaskada wodna

W większym oczku wodnym w ogrodzie można wykonać kaskadę wodną. Układa się ją z odpowiednich kamieni połączonych zaprawami wodoszczelnymi. Na górę kaskady woda jest tłoczona

ruką miedzianą lub z tworzywa sztucznego, pod działaniem elektrycznej pompy ogrodowej odpowiedniej mocy. Woda jest pobierana z oczka wodnego. Do niego też spływa z kaskady.

Jak dbać o wykładziny dywanowe i dywany

cd. ze str. 11

Piwo. Przetrzeć szmatką nasączoną 3 proc. roztworem spirytusu lub 5 proc. roztworem szamponu. Następnie przetrzeć szmatką nasączoną 7 proc. roztworem octu.

Parafina. Wyprasować żelazkiem przez bibułkę, kilkakrotnie przetrzeć szmatką nasączoną trójchloroetylenem, a następnie użyć szamponu do wykładzin.

Kawa, herbata. Użyć szamponu, następnie zwiłżyć denaturatem lub rozcieńczonym amoniakiem - 10 proc.

Czekolada, cukierki. Kilkakrotnie przetrzeć szmatką nasączoną letnią wodą lub roztworem amoniaku - 5 proc. Można także użyć roztworu alkoholu lub trójchloroetyleny.

Klej, farba olejna. Kilkakrotnie przetrzeć szmatką zwiłżoną trójchloroetylenem, a następnie użyć szamponu.

Dżem, syrop, soki, cola. Przetrzeć szmatką nasączoną letnią wodą, jeśli jest to konieczne należy użyć trójchloroetyleny. Można użyć 5 proc. roztworu amoniaku lub szamponu do wykładzin.

Owoce. Przetrzeć szmatką nasączoną letnią wodą, a następnie użyć szamponu do wykładzin.

Atrament, tusz. Maksymalnie odsączyć przy pomocy bibułki. Następnie przetrzeć szmatką nasączoną 30 proc. roztworem spirytusu, i zastosować szampon do wykładzin. Podobny efekt uzyskuje się używając soku z cytryny.

Mleko, jogurt, kakao. Użyć szamponu, następnie kilkakrotnie przetrzeć szmatką zwiłżoną roztworem amoniaku lub spirytusem. Jeśli plama pozostaje należy użyć trójchloroetyleny.

Rdza. Użyć roztworu kwasu szczawiowego - 5 proc. lub spe-

cialnego odplamiacza do rdzy.

Krew. Zmyć szmatką nasączoną zimną wodą, a następnie szamponem. W razie potrzeby zastosować 5 proc. roztwór amoniaku.

Smola, smar. Zastosować roztwór trójchloroetyleny, a następnie użyć szamponu do wykładzin.

Wino, lemoniada. Użyć roztworu octu (50 proc.), a następnie szamponu.

Długopis, pisak. Zastosować roztwór trójchloroetyleny lub spirytusu.

Przy okazji płam pamiętajmy jeszcze, że natychmiastowe działanie jest najlepszą metodą ich usuwania. Im głębiej plama wnika w runo wykładziny, tym trudniej ją potem usunąć. Ważne jest też, by najpierw usunąć substancję, która spowodowała zaplamienie, np. przy pomocy noża. Ciecz natomiast najłatwiej jest usunąć delikatnie przecierając ją szmatką lub bibułą. Plamy nie należy rozcierać, lecz zawsze czyścić od jej brzegów ku środkowi.

Warta pod domkami

Rosnąca liczba domów jednorodzinnych skłoniła TuIR Wartę do zaoferowania ubezpieczenia Warta-Dom-Serwis. Przedmiotem ochrony są w tym ubezpieczeniu domy jednorodzinne, lokale o wyodrębnionej własności, garaże i ogrodzenia.

- Nasz produkt wzbogacony jest o usługę assistance - czyli udzielanie natychmiastowej pomocy medycznej mieszkańcom chronionego przez nas domu. Dajemy też serwis polegający na organizowaniu usług remontowo-budowlanych, gdy zdarzenia losowe spowodują zniszczenia w domu - mówi Ewa Dołowy, ekspert w biurze ubezpieczeń indywidualnych Warty.

Minimalna suma ubezpieczenia dla ruchomości domowych wynosi 15 tys. USD (około 51,9 tys. zł), a dla domu jed-

norodzinne 30 tys. USD (103,7 tys. zł).

Od 1 lipca również PZU oferuje podobny produkt. Tu bezpłatne assistance jest dołączane, gdy klient ubezpieczy mieszkanie na sumę powyżej 10 tys. zł, a budynek powyżej

150 tys. zł.

- Przez rok chcemy sprzedać kilkaset tysięcy takich polis. Warta kieruje swoją usługę tylko do kilku tysięcy najbogatszych - mówi Konrad Rojewski, nacelnik wydziału ubezpieczeń ludności.

MZ

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe

W „Woda i Ogród”

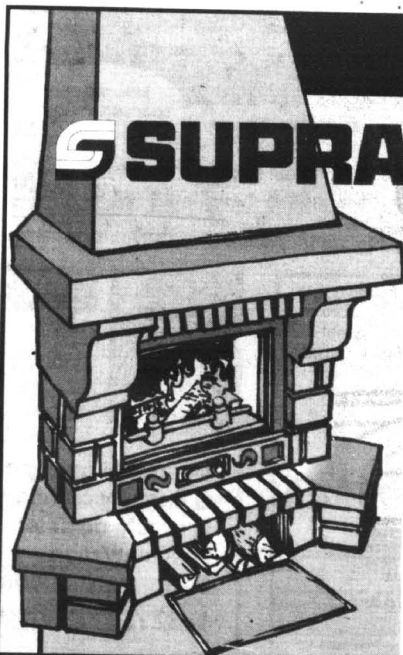
proponuje i wykona:

- ✿ baseny kąpielowe kryte i ogrodowe
- ✿ oprzyrządowanie, ofoliowanie istniejących
- ✿ środki do pielęgnacji wody w basenach
- ✿ projektowanie i zakładanie ogrodów
- ✿ oczka wodne, stawy, strumyki, ogrody wodne i akcesoria
- ✿ nawadnianie automatyczne ogrodów, terenów sportowych i rekreacyjnych
- ✿ fontanny miejskie i przydomowe
- ✿ specjalistyczne filtry do dużych oczek i stawów



Mariola Topolska
Różyny,
ul. Kwiatowa 8

(058) 683 77 92
0602 57 68 42



PROSZE O PRZESŁANIE BEZPŁATNYCH
MATERIAŁÓW INFORMACYJNYCH POD ADRESEM:

SUPRA

KOMINKI CREON®

CREON - GDAŃSK WRZESZCZ

UL. GRUNWALDZKA 156B

TEL. (058) 341 39 04

CREON - GDAŃSK DLIWA

UL. BENIOWSKIEGO 5, PAWILON - L, BOX 15

TEL. (058) 554 92 44

1. BYDGOSZCZ - LAU - BUDOWA KOMINKÓW, UL. SIEDLECKA 22, 85-412 BYDGOSZCZ, TEL. (052) 27 72 74
2. CHOJNICE - TOHA, UL. WYSZYŃSKIEGO 10, 89-600 CHOJNICE, TEL. (0531) 7 21 58
3. CIEPLEWO - TOMASZ WITKOWSKI, UL. MŁYNARSKA 4, 83-031 CIEPLEWO, TEL. (058) 682 85 25
4. ELBLĄG - CUMULUS - W. MACKIEWICZ, UL. ODRODZENIA 37, 82-300 ELBLĄG, TEL. (055) 235 66 66
5. GIŻYCKO - PROFIL - J. MASIULEWICZ, UL. SUWALSKA 30, 11-500 GIŻYCKO, TEL. (087) 28 56 20
6. GRUZIADZ - KOMINEX - J. PLATA, UL. RAPACKIEGO 33, 86-300 GRUZIADZ, TEL. (051) 260 61 WEW. 335
7. KOSZALIN - STYL DOM - K. FUNKE, UL. MIESZKA I NR 25, 75-124 KOSZALIN, TEL. (094) 346 25 12
8. MALBORK - STYL-DOM - ULATOWSKI, UL. RZEMIEŚNICZA 14, 82-200 MALBORK, TEL. (055) 272 60 73
9. OLSZTYN - MÓJ DOM - R. GRZESIAK, UL. KOŚCIUSZKI 27A, 10-503 OLSZTYN, TEL. (089) 539 55 74
10. PUCK - PIOT-TEX, PL. WOLNOŚCI 26, 84-100 PUCK, TEL. 0602 370 871
11. REDA - USŁUGI MONT.-AKWIZ. - UL. ŁĄKOWA 2, 84-240 REDA, TEL. (058) 678 63 52
12. RUMIA - SCRAP II - UL. DĄBROWSKIEGO 121, 84-231 RUMIA, TEL. (058) 671 69 59
13. SŁUPSK - BUD-GAN - AGRO, UL. PONIATOWSKIEGO 46A, 76-200 SŁUPSK, TEL. (059) 42 50 21

O sławiony już „test łosia”, czyli próba stabilności samochodu, podczas gwałtownego ominięcia przeszkody przy prędkości 60 km/h nie musi już spędzać sen z powiek producentom mercedesa klasy A.

Zmodernizowane auta są bezpieczne.

Przekonali się o tym ostatnio gdańscy dziennikarze, którym autoryzowany dealer firmy Mercedes-Benz z Olivy, umożliwił dokładne zapoznanie się z pierwszymi egzemplarzami tego modelu jakie trafiły do Polski w ramach akcji promocyjnej pn. „Klasa A za jeden uśmiech”.

Dwa „mercusie” z silnikiem 1.4 zostały surowo sprawdzone na pasie startowym dawnego lotniska na Zaspie. Nie zawiodły. Nawet przy prędkości 70 km/h w slalomie nie wykazywały najmniejszej skłonności np. do tracenia

pryczepności któregośkolwiek z kół, czy też do niebezpiecznych przechyłów.

Doskonałą skuteczność wykazał system ESP, wprowadzony jako dodatkowe zabezpieczenie najmniejszych mercedesów przed możliwością utraty stabilności. Warto o nim powiedzieć nieco więcej. ESP, to system elektronicznej kontroli stabilności pojazdu i stabilizujący tor jazdy. Umożliwia on panowanie nad pojazdem w najtrudniejszych sytuacjach, w których kierowca zdany tylko na siebie byłby bez szans.

„Wyobraź sobie” tłumacząc zasadę działania ESP autorzy specjalnej instrukcji Mercedes - „że wchodzisz zbyt szybko w zakręt, samochód zarzuca i istnieje poważne niebezpieczeństwo poślizgu. W takiej sytuacji ESP hamuje przednie zewnętrzne koło likwidując nadsterowność samochodu. Natomiast, kiedy zbyt szyb-

ŁOŚ ZALICZONY!

kie wejście w zakręt powoduje grożącą poślizgiem i wypadnięciem z toru jazdy podsterowność, ESP hamuje tylnie wewnętrzne koło i w ten sposób wprowadza pojazd na właściwy tor. W prze-

szłości byłeś zdany tylko na swoje umiejętności. Dziś możesz skorzystać z wsparcia ESP.

Sercem ESP jest komputer analizujący sygnały otrzymywane z czujników kontrolujących bez-

wadność, ustawienie kierownicy, przyspieszenie, aktualną prędkość oraz siłę hamowania. W sytuacji, kiedy otrzymane dane przekraczają zaprogramowane wartości, system automatycznie



Auchan

oferta ważna do 31 sierpnia*

„Powrót do szkoły”

Blok rysunkowy A-4	1,09	1,50
Kredki świecowe Bambino	3,29	3,99
Farby plakatowe 12 kol. 20 ml	7,99	8,99
Ołówek z gumką 10 sztuk	1,99	2,39
Mazaki dziecięce 6 kol.	1,69	
Brulion kratka 96 kartek	4,99	
Wkład do segregatora A-5	0,99	1,30
Zestaw: linijka + ekierka + kątomierz	2,29	
Kapcie męskie zdrowa stopa 19 - 34	10,99	14,90
Getry dziecięce 98 - 140	5,99	8,99
Sweter dziecięcy 2 - 5 lat	17,99	24,99
Bluza dziecięca 2 - 5 lat	21,99	26,99
Jeans kolor 2 - 5 lat	22,99	29,99
Joggingi dziecięce 28 - 35	36,99	43,99
Półtrampki młodzieżowe 36 - 46	8,99	13,90

* oferta ważna do wyczerpania zapasów

HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE



zapraszamy:

poniedziałek-sobota od 8.30 do 21.30
niedziela od 10.00 do 20.00

Centrum Handlowe Auchan w Gdańsku, ul. Kartuska
Dojazd autobusami własnymi AUCHAN nr: 01, 60



Z karty stałego klienta
możesz uzyskać
do 3% rabatu.
Informacja o karcie
stałego klienta
tel. 307 66 72

reaguje i koryguje tor jazdy samochodu. Odbyna się to w dwojaki sposób: w zależności od sytuacji elektronicznie sterowane impulsy hamują odpowiednie koła, oraz dostosowywany jest moment obrotowy silnika.

ESP stabilizuje samochód nie tylko na suchej nawierzchni, lecz również mokrej, śliskiej, nie utwardzonej i w innych ekstremalnych warunkach drogowych, w którym umiejętności nawet najlepszych kierowców niewiele mogą pomóc. Testy wykazały, że bez zastosowania ESP 78 proc. kierujących pojazdem nie miałyby szansy utrzymania toru jazdy na śliskim podłożu. Wszystkie symulowane próby udowodniły, że system ten skutecznie chroni samochód przed poślizgiem a tym samym przed wypadkiem.

ESP wraz z ASR (układ przeciwoślizgowy kół napędowych) oraz BAS (system wspomagający działanie układu hamulcowego), znajdują się od lutego 1998 roku w standardowym wyposażeniu mercedesa klasy A, zmodernizowano osie, zastosowano sztywniejsze sprężyny układu zawieszenia i amortyzatory o wyższych własnościach tłumiących. Zwiększony został rozstaw kół.

cd. na str. 23

Neoplan dla Katowic

Neoplan Polska - jest zainwestowany budową fabryki autobusów w Katowickim, gdzie 700 autobusów wymaga niemal natychmiastowej wymiany. Modernizacja taboru ma być rozłożona na 5 lat i kosztować ok. 100 mln dolarów. Neoplan Polska ma już zakład w Bolechowie koło Poznania. W ub. roku wyprodukowano tam 22 pojazdy, w tym plany przewidują produkcję 320. Kierownictwo Neoplanu twierdzi, że ma ok. 50 - proc. udział w sprzedaży nowych autobusów miejskich w Polsce.

TUK to Daewoo

Towarzystwo Ubezpieczeniowe TUK, którego głównym akcjonariuszem - ma ponad 86 proc. akcji - jest Daewoo-FSO, zmieniło nazwę na Daewoo Towarzystwo Ubezpieczeniowe S.A.

ZBIJAMY CENY ZAWODOWO

Różne są pojęcia elegancji. W tym roku Ford postanowił zadołować gustu tych, którzy lubią wysoki połysk, który w samochodach przejawia się m.in. chromowaniami i herbem stawianym obok nazwy. Rzecz jasna, chodzi o pięciodrzwiowy hatchback escorta w wersji ghia, który od wyraźnie sportowego CLX różni się właśnie tymi błyskotkami na grillu i wokół tylnej tablicy rejestracyjnej, kolorowym herbem przy szybie tylnych drzwi oraz drewno-

JAK DOBRE WINO

decydowało, że model ten będzie produkowany jeszcze przez co najmniej kilka lat, niezależnie od zapowiadanego na jesień ford focusa (jest to nazwa robocza, gdyż niespodziewanie użyciu jej sprzeciwiło się Wydawnictwo Burda, redagujące pismo „Focus”).

Tak czy inaczej, 17-letnie doświadczenia

wać jakichś błędów czy niedoróbek, np. nieporęcznie umieszczonych przełączników. Bardzo starannie i nowoczesnie wyposażone i wykończone jest wnętrze, łącznie z tablicą przyrządów.

Kabina pasażerska jest wygodna, choć jej rozmiary nie należą do największych w segmencie C, pięć dorosłych osób może podróżować wygodnie, pod warunkiem, że cały bagaż zmieszczą w średnio dużym (380 l) bagażniku.

Bez zarzutu spisuje się 16-zaworowy

silnik. Mimo stosunkowo niewielkiej - jak na pojemność 1.6 - mocy (90 KM), zapewnia niezłe przyspieszenie (ok. 12 s do setki) oraz prędkość maksymalną 177 km/h.

Wręcz rewelacyjnie dobry jest układ jezdy. Auto tego prosto nie da się „wytrącić z równowagi” nawet na najbardziej wymagającej (ostre zakręty, luki, jazdy, podjazdy) trasie. Nawet gdy dosiada ją tak niedoświadczony kierowca, który pozwala sobie na zdejmowanie nogi z pedału gazu w trakcie „branego” wirażu. Pod tym względem escort stał się wzorem nawet dla tak renomowanych rywali jak golf IV, astra, toyota corolla czy renault megane.

Auto jest poza tym niezawodne, co przy dostępnej cenie (ok. 42 tys. zł w podstawowej wersji ghia) sprawia, że escort stał się nie tylko na polskim rynku jedną z najatrakcyjniejszych propozycji w segmencie C.

Podstawowe dane techniczne:

Silnik/liczba zaworów na cylinder - R4/4.

Pojemność skokowa (ccm) - 1597.

Moc (kW/KM) przy obr./min

- 66/90-5250

Moment obrotowy (Nm) przy obr./min. - 138/35000

Diagona/szerokość/wysokość (cm) - 414/170/140

Rozstaw osi (cm) - 252,5

Masa własna (kg) - 1080

Pojemność bagażnika (dm³) - 380

Przyspieszenie 0-100 km/h (s) - 12,1

Prędk. maks. (km/h) - 177

Zużycie paliwa EU - trasa/miasto

(dm³/100 km) - 6,4/10,7

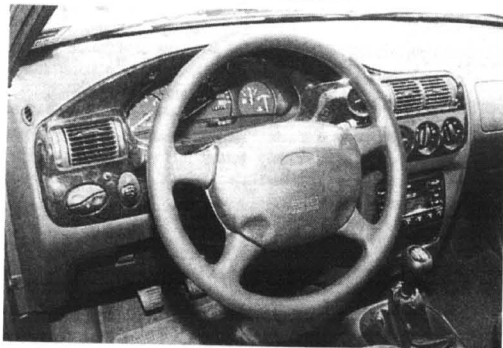


dobną wykładziną kokpitu, a ponadto już tylko dzieloną tylną kanapą i elektrycznie sterowanymi szybami w wyposażeniu standardowym.

Co do reszty, to jest to klasyczny escort CLX, w którym trzeba dopłacić i za drugą poduszkę powietrzną, i za lakier metaliczny, i za ABS, i za elektrycznie sterowane lusterka, i za klimatyzację, i za podgrzewaną szybę przednią. Z tym że - jak w escortie CLX - to dodatkowe wyposażenie oferowane jest po wyjątkowo atrakcyjnych, niskich cenach. Na przykład, za nowoczesną klimatyzację (z montażem) przyjdzie nam dopłacić niepełną 24 tys. zł.

Wielu fachowców uważa, że dopiero teraz, po blisko 17 latach od wprowadzenia nazwy escort, noszące ją auto osiągnęło wręcz bardzo dobre, na najwyższym światowym poziomie właściwości, tak jezdne, jak motoryczne. Wszystko to sprawiło, że escort cały czas zyskuje na popularności, także w Polsce, zaś np. na Wyspach Brytyjskich już od dłuższego czasu zajmuje pierwsze miejsce wśród najpopularniejszych kompaktów, którymi wielu parametrami nie ustępuje autom segmentu C/D. W efekcie kierownictwo Forda za-

nie przy produkcji tego kompaktu zarówno Fordowi jako producentowi, jak i escortowi wyszły tylko na dobre. Jak dobre wino - smakuje tym bardziej, im dłużej dojrzewa. W aucie - może poza bardzo klasyczną i spokojną sylwetką - trudno by się dopatry-



Berlingo z Nysy

W Nysie rozpoczęto montaż Citroena berlingo. Zakład może dostarczać do sieci sprzedaży francuskiego koncernu 1500 pojazdów miesięcznie. Nysa od 1995 r. montuje także Citroeny C 15. Z nyskiej taśmy zjechało już 10 tys. tych popularnych pojazdów dostawczych.

A-1 pod Toruniem

Niedawno oddano do użytku pierwszy odcinek przyszłej „transwiślańskiej” autostrady A-1, czyli 11-kilometrową - jak na razie - drogę szybkiego ruchu między toruńskimi lewobrzeżnymi Czerniewicami (droga nr 1) z prawobrzeżnym Lubiczem (droga nr 10). Owe 11 kilometrów budowano przez sześć lat. Naj-

ważniejszym na nich zadaniem było przerzucenie mostu przez Wisłę. Zbudowano go według oryginalnej technologii szwajcarskiej. Ma konstrukcję żelbetonową i 13 przęseł o łącznej długości 1 km. Nowa przeprawa odciąża „stary” i dotąd jedyny drogowy most toruński, przez który dotąd przejeżdżało ponad 40 tys. pojazdów na dobę.

Nowe za złom

Wiceprezes Daewoo-FSO Janusz Woźniak zapowiedział, że po analizie badań rynkowych, które wykazały, iż w Polsce nadal aż 48 proc. zarejestrowanych samochodów liczy sobie ok. 10 lat, żerańska fabryka wprowadzi na stałe system dopłat dla tych, którzy kupując nowe auto zgodzą się stary pojazd oddać na złom.

OC o 100 proc.

Po przyjęciu przez Sejm zmiany ustawy, składki obowiązkowego ubezpieczenia komunikacyjnego OC mogą wzrosnąć nawet o 100 proc. Wynika to z faktu, że projekt przewiduje refundację przez zakłady ubezpieczeniowe kosztów poniesionych przez Kasy Chorych na leczenie poszkodowanych w wypadkach drogowych. Firmy ubezpieczeniowe mogą więc podnieść składki nawet dwukrotnie.

Arosa na kropelce

Saet arosa SDi z silnikiem diesla 1.7 o mocy 60 KM należy do najbardziej oszczędnych aut świata. Da się nim przejechać 100 tys. km, ze średnią prędk. 83 km/h, zużywając średnio 3,64 l/100 km. Model ten dostępny będzie także w Polsce.



MONDEO

- TANIEJ NIŻ MYŚLISZ

- OD 1098 ZŁ/MIES.

- W LEASINGU

- NATYCHMIAST



0602 504 920

phoimb **NORDOM**®

Spółka z o.o. w Gdańsku

AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA

- KATOWICKIEGO HOLDINGU WĘGLOWEGO
- GLIWICKIEJ SPÓŁKI WĘGLOWEJ
- ZAKŁADÓW KOKSOWNICZYCH ZDZIESZOWICE

OFERUJE

OPAŁ:

- KOKS
- WĘGIEL
- MIAŁ
- BRYKIETY KONFEKCJONOWANE

REALIZUJEMY DOSTAWY
BEZPOŚREDNIE

DZIAŁ OPAŁU

☎ 552 05 59
552 44 11

★ WYSOKA JAKOŚĆ ★ LETNIE CENY ★
★ SPRZEDAŻ NA RATY ★

SKŁADY:

Nr 20 Starogard Gd., ul. Owidzka 41
tel. (069) 162 38 58

Nr 22 Tczew, ul. Za Dworcem 2
tel. (069) 31 38 53

Nr 23 Malbork, ul. Daleka 116
tel. (055) 272 36 89

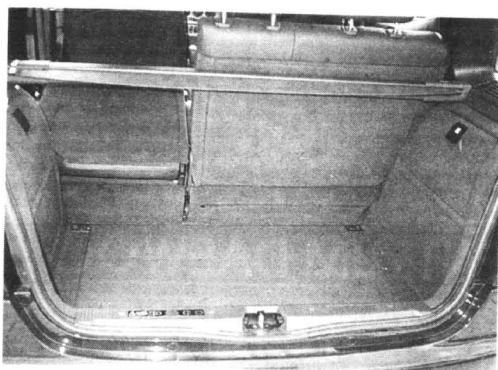
Nr 24 Elbląg, ul. Zagonowa 9a,
tel. (055) 232 62 69, 232 45 50

Serdecznie zapraszamy.

cd. ze str. 21

Dzięki tym zabiegom środek ciężkości samochodu uległ obniżeniu i uzyskano mniejszy kąt

pochylecia bocznego przy pokonywaniu zakrętów. Mistrz Formuły 1, Niki Lauda, wykazał w najnowszych próbach, że mercedes klasy A doskonale radzi sobie z



Wysoki, ale wąski bagażnik...



Samochody dla przedsiębiorczych



80-387 Gdańsk-Oliwa
ul. Arkońska 3
tel./fax (058) 552-19-18
tel. (058) 552-04-76 wew.221

AUTO - VIT - Kujach

TCZEW, ul. 30 Stycznia 39,
tel. (069) 31 01 85, 0602 36 69 49

**SALON SPRZEDAŻY
FIAT**

Autoryzowana Stacja Obsługi

Przeglądy gwarancyjne i naprawy bieżące

SKLEP

- ☛ Części FIATA
- ☛ Lakier i komponenty firmy SIKKENS
- ☛ Elementy blacharskie do wszystkich typów samochodów

WARSZTAT

- ☛ Lakiernictwo w komorze bezpyłowej firmy LAGOS
- ☛ Naprawy blacharskie w systemie AUTOROBOT
- ☛ Pomiary punktów bazowych
- ☛ Konserwacja samochodów

NAPRAWY

- ☛ Blacharsko-lakiernicze oraz mechaniczne wszystkich typów samochodów
- ☛ Naprawy bezgotówkowe samochodów powypadkowych dla firm ubezpieczeniowych

0376-03053

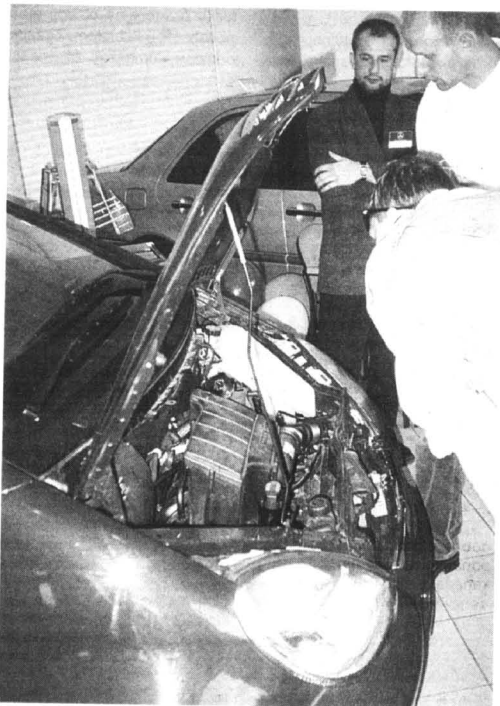
ŁOŚ ZALICZONY!

ominięciem nagłej przeszkody (test losia) przy prędkości aż 72 km/h*.

Panowie W. Witman i M. Żurański, których Mercedes wybrał na swoich dealerów w Gdańsku informują, że poza promocyjnymi egzemplarzami mercedesów A 140 z silnikiem o pojemności 1397 ccm, prawdopodobnie już w początkach przyszłego roku będą dostępne modele A 160 (o pojemności 1598 ccm) i A 170 CDI (o pojemności 1689 ccm).

Ich pozostałe osiągi, to - kolejno - moc nominalna przy obrotach na 1 minutę: 82 KM/5000, 102 KM/5250 i 90 km/4200; prędkość maksymalna: 170, 282 i 175; zużycie paliwa w litrach na 100 km: 6,8, 6,9 i 4,9; pojemność bagażnika 350/850.

A oto wyposażenie standardowe wszystkich wersji nadwoziowych - classic, elegance i avangarde: system ABS, 4 poduszki powietrzne, system elektronicznej stabilności pojazdu ESP, trzypunktowe, bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa z napinaczami i regulacją wysokości, lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie, szyby izotermiczne ze szkła pochłaniającego ciepło, wskaźniki: temperatury wewnętrznej, uszkodzenia świateł zewnętrznych, poziomu oleju, płynu spryskiwaczy, sygnał



Silnika niemalże trzeba się ... doszukiwać. To co widać głównie chroni przed skutkami zderzenia, bo też mogłoby być ukryte w podwójnej podłodze



... po demontażu tylnych foteli - co trwa kilka sekund - odkrywa pojemność furgonetki

dźwiękowy pozostawienia włączonych świateł, halogenowe reflektory przeciwmieglne, wycieraczka szyby tylnej, podgrzewane spryskiwacze, układ kierowniczy ze wspomaganie, wentylacja z filtrem przeciwpyłowym i zamkniętym obiegiem powietrza, elektryczne sterowanie przednich szyb, regulacja wysokości fotela kierowcy,

czujnik wykrywający obecność pasażera, kanapa tylna przesuwana, z możliwością regulacji kąta nachylenia oparcia, składana lub demontowana całkowicie w stosunku 1/3.2/3, centralny zamek z blokadą drzwi podczas jazdy, 6 uchwytów do mocowania ładunku, układ sygnalizujący konieczność serwisowania Assyst.

Na koniec - autentyczna anegdota. Mam znajomego, który jeździ bardzo drogim samochodem. Ponieważ ma problem z jego ubezpieczeniem, wozi ze sobą dozorcę, który - kiedy zachodzi taka potrzeba - nawet nocuje na tylnej kanapie auta, strzegąc je przed złodziejami.

cd. na str. 24

ASTRA II

WIĘCEJ NIŻ SŁOWA



OPEL

ZAPRASZAMY

KONOCAR OPEL DEALER

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 552-34-06
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 342-76-40

GODZINY OTWARCIA

SALONU	pon. - pt.	10.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00
SERWISU	pon. - pt.	8.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00

ŁOŚ ZALICZONY!

cd. ze str. 23

Niedawno żona znajomego poprosiła, by kupił jej mercedesa

klasy A, który na pewno może podobać się kobietom. Znajomy odmówił, tłumacząc, że... dozor-

ca nie miałby miejsca na nocleg na tylnym siedzeniu.

Pointa tej anegdoki tylko częściowo jest oczywista. Rzeczywiście, z tyłu raczej trudno by spać wysokiemu mężczyźnie. Oczywiście jest też, że najmniejszy mercedes klasy A nie należy do naj-

tańszych, a najtańszy z nich kosztuje tyle, co solidnie wyposażone auto klasy C/D. A zatem może być łakomym kąskiem dla złodziei. Nieprawdą jest natomiast, że niezbędny jest dozorca. Auto - jak zapewnia producent - ma tak doskonały system ochronny przed kradzieżą, że jego „dojście” najbardziej wytrawnym włamywaczom zajmuje ok. 12 godzin!

Isuzu finiszuje

Lada dzień zakończy się budowa nowej fabryki Isuzu w Tychach. Rozpoczęcie produkcji zaplanowano na październik br., kiedy to - po testach egzemplarzy próbnych - zacznie się seryjna produkcja na potrzeby europejskich fabryk opla. Rocznie z Tychów eksportować się będzie ok. 300 tys. silników diesla.



PÓŁNOCNY FUNDUSZ LEASINGOWY

Północny Fundusz Leasingowy Sp. z o.o.

81-840 Sopot,
al. Niepodległości 739/1
tel./fax (058) 551 19 95

UBEZPIECZENIE GRATIS !!!

PRZEZ CAŁY OKRES TRWANIA UMOWY

NIE POBIERAMY KAUCJI !

TELEFON GSM I AKTYWACJA
GRATIS !!!

PRZY WARTOŚCI PRZED. LEASINGU
POWYŻEJ 30 000 PLN NETTO

Leasing środków
operacyjny trwałych

Proponujemy atrakcyjne warunki współpracy dla producentów i dealerów z woj. gdańskiego, elbląskiego, bydgoskiego, śląskiego i olsztyńskiego



CENTRUM DAEWOO

OUERMARK Sztum, ul. Kościuszki 4

Największy wybór modeli i kolorów samochodów DAEWOO.

Na miejscu: autoryzowana stacja obsługi, ubezpieczenia komunikacyjne wszystkich samochodów (nowe i wznowienia).

Godziny otwarcia: poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00
pierwsza sobota m-ca 9.00 - 14.00, telefony: Sztum (055) 277 26 14
punkt informacyjno-handlowy Malbork, tel. (055) 272 25 87 wew. 6



NAJNOWSZE MODELE VW I AUDI

AUDI - A3, A4, A6, A8

VW POLO już od - 31 300 zł

VW POLO CLASSIC - 38 500 zł

VW POLO VARIANT - 39 000 zł

VW PASSAT - 60 500 zł



Jazdy terenowe

ATRAKCYJNY PAKIET UBEZPIECZEŃ

RATY

Ceny brutto wg kursu DM z dn. 6.07.98r.



GROBLEWSKI
AUDI AUTORYZOWANY DEALER VW-AUDI

80-371 GDAŃSK, ul. Jagiellońska 12A
tel./fax (058) 557 55 15

WYBÓR NALEŻY DO CIEBIE!

Najnowsza oferta wysokiej klasy pojazdów użytkowych

RATY
Leasing



Ceny netto wg kursu DM z dnia 1.07.1998r.



GROBLEWSKI
AUTORYZOWANY DEALER VW

- CADDY Furgon od 35 800 zł
- CADDY Mixt 5-osobowy
- Transporter Furgon od 55 300 zł
- Transporter Mixt 6-osobowy
- Transporter Kombi 8-osobowy
- LT 35 Furgon
- LT 35 Mixt 6-osobowy
- Caravelle 8-osobowy

**JAZDY TESTOWE U KLIENTA I
Auto-alarm GRATIS!**

Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń.

81-731 SOPOT, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel./fax (058) 550 37 38

AUTO MOTO C AUTO MOTO C AUTO MOTO C AUTO MOTO

BEZPIECZNY CHOĆ DRAPIEŻNY



Cztery różne silniki mają dawać możliwość indywidualnego doboru nowego peugeota 206 do stylu jeżdżenia i temperamentu właściciela. A wszystko to ma mieścić się w aucie o jednoznacznie sportowym zacięciu, czyli zgodnym z najbardziej aktualnymi trendami, obowiązującymi już niemal w każdym segmencie motoryzacyjnego rynku.

Toteż i nie ma się co dziwić, że najnowsza „dwieścieczóstka” otrzymała nawet na zewnątrz bardzo agresywne linie, składające się na zarazem zwartą i ele-

gantką sylwetkę auta. Na to wrażenie składają się również duże, ukośne reflektory i solidne listwy odbojowe, a ponadto rozmaite „sportowe” detale.

Wnętrze również pełne jest owali i łagodnych zaokrągleń oraz poręcznych schowków (największy umieszczono pod unoszonym przednim siedzeniem pasażera).

Peugeot 206 należy też do największych w segmencie B. Wewnątrz dodatkowo wrażenie przestronności nadają wyprofilowane drzwi, przydając miejsca na łokcie i ramiona pasażerów. Spo-

ro luzu mają też pasażerowie na tylnej kanapie, choć jest to efektem uszczuplonego bagażnika (tylko 245 l, które jednak można powiększyć - po złożeniu tylnych oparc - do 1130 l, a to znów jest już rekordem w tej klasie).

Co do silników, to na początek „dwieścieczóstka” otrzymała - do wyboru - jedną z czterech już znanych jednostek Peugeota. Będą to trzy silniki benzynowe 1.1 o mocy 60 KM, 1.4 o mocy 75 i 1.6 o mocy 90 KM, nieco zmodyfikowane i unowocześnione, oraz w silnik dislowski 1.5 o mocy 70 KM. W pierwszym półroczu przyszłego roku przewidziane jest wyposażenie „dwieścieczóstki” w turbodiesel 2.0 o mocy 90 KM i w silnik benzynowy 2.0 16V o mocy 136 KM.

Auto reklamowane jest (i na pewno nie na wyrost) jako bardzo bezpieczne, na-

wet w stosunku do najostrejszych światowych wymagań. Posiadać będzie wzmocnione nadwozie i nowe zawieszenie. W wyposażeniu standardowym posiadać będzie poduszkę powietrzną dla kierowcy i pasażera (w październiku dostępne będą w opcji dwie poduszki boczne), pirotechniczne napiacze pasów, wspomaganie i regulację wysokości kierownicy, zamek centralny, radio.

W zależności od wersji dostępne będą w standardzie lub w opcji m.in. sterowanie szybami i lusterkami, dzielone siedzenia tylne, kolory i rodzaj obić. Natomiast klimatyzacja, ABS, system nawigacji, odtwarzacz CD, lakier metaliczny i elektrycznie odsuwany dach dostępne są za dopłatą.

Choć wiadomo, że sprzedaż w Polsce rozpocznie się najprawdopodobniej na przełomie września i października, to do dziś Peugeot nie poinformo-

wał o cenie w złotychkach.

A oto bliższe dane techniczne peugeota 206 w wersjach, kolejno 1.1; 1.4; 1.6 i 1.9D:

Drzwi/miejsca - 3,5/5.
Silnik/liczba cylindrów - benz./4; benz./4; benz./4; diesel/4.

Pojemność silnika (ccm) - 1124; 1360; 1587; 1868.

Maks. moc.(kW/KM) - 44/60; 55/75; 65/90; 51/70.

Maks. moment obrotowy (Nm) - 91; 111; 135; 125.

Maks. prędk. (km/h) - 158; 170; 185; 161.

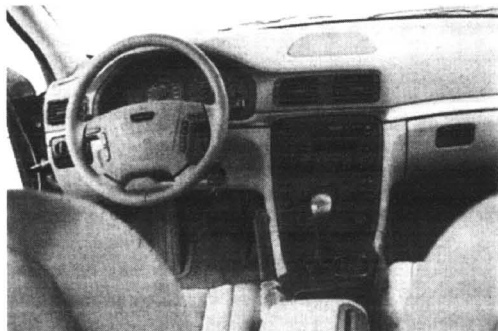
0-100 km/h (s) - 15,2; 13/1; 11,7; 16,1.

Sr.żuł.paliwa (l/100 km) - 6,2; 6,6; 7,0; 5,7.

Poj.bagażnika (l) - 245/1130.
Masa własna (kg) - 910; 950; 1025; 1010.

Ładowność (kg) - 495; 500; 500; 515.

Dł./szer./wys. (mm) - 3835 x 1652 x 1426.



Peugeot 206



**AKUMULATORY
PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA**



Kup i wygraj

DLACZEGO WARTO POLECAĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykłe akumulatory często zawodzą
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dawać elektrolitu (bezpieczność wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidność i trwałość obudowy.

O szczegóły pytaj w sklepach.

PH „MAKRO” HURTOWNIA
Przedstawiciel na woj. gdańskie

czynna od 8.00 do 18.00, tel. 0601 311 054, 0601 311 056
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95 Gdańsk-Orunia,
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

ZAP[®]
PIASTÓW

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. (069) 31-00-62
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZADOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rólna 1, tel. (069) 16-289-54
- Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58
- Kościerzyna AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 86-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mot-Pol, B1 Cz. Kamiński, os. Chopina, tel. 672-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672-65-84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żytnia 25, tel. 6741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ L.Hering, ul. Tartaczna 7b, tel. 0590-36-93
- STACJA PALIW Mierzychowice 1, tel. (0631) 727 03
- ZAKŁAD MECHANICZAJI POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO Kosobudy k. Brus, tel. (0631) 831 00,
- HELP-ROL Sopotnia, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0-602-212-377
- MOTPULS, ul. Chywińska 60, tel. (058) 663-18-88
- Z.P.U.H. „NOVPOL” M. Nowopolska, Pelplin, ul. Ks. Sychty 5

mazda

Jedyny na Wybrzeżu
**AUTORYZOWANY SERWIS
NAPRAW POWYPADKOWYCH**

Zaprasza do:

- ♦ szybkiej naprawy powypadkowej na oryginalnych częściach **mazda**
- ♦ fachowej obsługi w naszym serwisie
- ♦ otrzymania 2-letniej gwarancji na nasze naprawy

Wśród tych, którzy skorzystają z naszych usług rozlosujemy cenne nagrody, w tym dwutygodniowe wczasy na Majorce.

Szanowny Kliencie!
Rozważ naszą propozycję i skorzystaj z naszych usług.
Wycinając to ogłoszenie uzyskasz u nas 5% rabatu.



INTERMOT
HOLOWANIE MAZDY (CAŁY KRAJ)

Gdańsk, ul. Motoblowiska 2/3
tel. (058) 345 14 54, 347 79 17
fax 347 79 17



30/100/20092

ZDECYDOWANY ACCORD

Najnowszy samochód klasy średniej Hondy - accord produkowany będzie w dwóch podstawowych rodzajach nadwozia: limuzyny i coupe. Limuzyna spełniać ma funkcję klasycznego auta rodzinnego, które konkurować ma z najbardziej renomowanymi markami tej klasy. Coupe, to - rzecz jasna - pojazd dla amatorów sportowej jazdy, ale w wydaniu Hondy, również zapewniający komfort dużego samochodu, tyle że tylko z dwójgłębokimi drzwiami i o wysmukłej sylwetce.

Nowy accord już znalazł sporą ilość na-

Co ważniejsze ten zabieg w niczym nie zmniejszył samego wnętrza, które poprzez lepsze zagospodarowanie stało się dosłownie bardziej pojemne. Doceniają to zwłaszcza pasażerowie na tylnych fotelach, gdyż przednie oparcia odsunęto jeszcze o prawie 5 cm od ich nóg. Więcej „powietrza” mają także nad głowami oraz po bokach, gdyż kabina pasażerska jest szersza o 2 cm. Większy jest również bagażnik.

tej grupie klientów - z fantazją,

Honda accord



Honda accord

bywców, którzy chwalą przede wszystkim jego większą zwrotność i praktyczność, a to dzięki niewielkiemu zmniejszeniu dotychczasowych gabarytów m.in. skróceniu o 9 cm.

Japończycy liczą, że nowy accord będzie skuteczniej rywalizował w Europie z takimi markami jak audi 4 i BMW serii 3. Cała stylistyka auta została podporządkowana właśnie

ale wysoko ceniących sobie także wygodę i zabiegającą o oznaki prestiżu. Jak wielką wagę przywiązuje Honda do obecności na rynku europejskim świadczy również fakt, że w jej angielskiej wytwórni w Swindon Konzern zamierza zainwestować w najbliższych paru la-

tach ok. 1 miliarda USD. Fabryka ma być niemal całkowicie obojętna dla środowiska. Już także dzięki technologii wytwarzania nowego accorda, którego 90 proc. elementów nadaje się do powtórnego przetworzenia, natomiast deska rozdzielcza może być w całości poddana recyklingowi. Silniki zużywają relatywnie niewiele paliwa i spełniają surowe normy czystości spalin D3. Dwie jednostki napędowe skonstruowane LEV (Low Rmission Vehicle), dzięki którym

z zapasem zdają test EURO 2000. Już dziś zakłady w Swindon odpowiadają rygorystycznym kryteriom ekologicznym ISO 14001.

Nie oznacza to jednak, że są to przy tym silniki mało dynamiczne. Wprost przeciwnie, aluminiowe, 16-zaworowe jednostki o zmiennych fazach rozrządu VTEC i pojemności od 1.8 do 2.2 l osiągają moc od 135 do 210 KM. Najmocniejsza wersja (type-r) będzie wyposażona także w automatyczną skrzynię biegów z trybem przełączania sekwencyjnego.

Bogate jest także standardowe wyposażenie accordów. Wszystkie posiadacze będą m.in. czolowe i boczne poduszki powietrzne, układ ABS z EBD (podział siły hamującej), alarm, immobiliser, filtr przeciwpyłkowy i czujnik temperatury zewnętrznej.

Na żyto...

Producenti bioetanolu są w stanie zagospodarować 30 proc. żyta, kupowanego przez ARR, pod warunkiem, że zapadnie decyzja o obowiązkowym dodawaniu odwodnionego spirytusu do wszystkich benzyn i objęciu ich ulgą akcyzową.

W Polsce bioetanol jest dodawany jedynie do etylin. Zgodnie z rozporządzeniem Ministerstwa Finansów, paliwa te korzystają ze zwolnienia z akcyzy w wysokości 170 zł na tonę. Zapotrzebowanie na bioetanol kształtuje się na poziomie 70-80 mln rocznie i wskazuje tendencję malejącą w związku ze spadkiem popytu na etyliny na korzyść benzyn bezołowiowych. W krajach UE spirytus odwodniony jest dodawany również do tych ostatnich, usługa bowiem nie tylko związki ołowiu, ale także inne substancje szkodliwe dla środowiska. W niedalekiej przyszłości także i u nas stanie się to zapewne obowiązkiem.

- Producenti mogą dostarczyć 200 mln litrów bioetanolu rocznie. To oznacza zagospodarowanie ok. 600 tys. ton żyta, również poślednich gatunków, blisko trzykrotnie więcej niż dziś. Musi jednak zapasć decyzja o

dodawaniu tego surowca do wszystkich benzyn i objęcia ich ulgową akcyzą, równoważącą wysoki koszt surowca - mówi Jarosław Michałowski, prezes Agro-Eco-Gasolin.

Opracowany przez CPN projekt rozszerzenia ulgi akcyzowej na wszystkie rodzaje benzyn, bez negatywnych skutków dla budżetu, nie spotkał się z zaintereso-

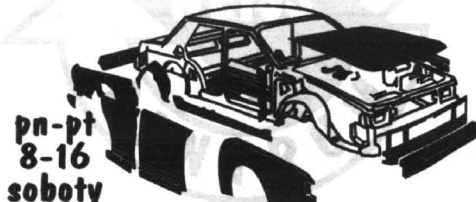
waniem Ministerstwa Finansów. Producenti bioetanolu wspólnie z Krajową Radą Górzelnictwa przedłożyli podobny dokument pod obrady Sejmu. Na efekty jeszcze trzeba poczekać.

- Poza troską o ekologię w grę wchodzi także los małych gorzelni - głównych dostawców surowca. Jeżeli zapotrzebowanie na bioetanol nie wzrośnie, przynajmniej połowa z nich, około 230 zakładów, padnie - zapewnia Jarosław Michałowski.



**UŻYWANE CZĘŚCI
DO SAMOCHODÓW
ZACHODNICH**

Malbork, al. Wojska Polskiego 90A (teren AGROMY)
tel. (055) 272-33-01 wew. 24, (0-602) 669-336



pn-pt
8-16
soboty
8-13

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

FIAT



**REWELACYJNE WARUNKI
SPRZEDAŻY**

**maluch, Siena 1,4 i 1,6,
Brawa, Brawo, Marea.**

Niskie ceny ubezpieczeń.

MICHNIEWICZ

GDANSK, UL. BAZŹYNSKIEGO 1
(koto Hali Oliwii), tel. 552-21-31
pon.-pt. 9.00-18.00, sob.-niedz. 11.00-15.00

AUTORYZOWANY SERWIS
GDANSK, UL. PIEKARNICZA 6, TEL. 302-03-52
pon.-pt. 7.00-21.00, sob. 8.00-14.00

MAN na lotnisku

Pierwszy silnik diesla z bezpośrednim wtryskiem paliwa, który następnie trafił już po roku do seryjnie produkowanych ciężarówek, opracowano w firmie MAN. Aż wierzyć się nie chce, że miało to miejsce już 75 lat temu. Ten sukces sprzed trzech czwartych wieku sprawił, że do dziś MAN Nutzfahrzeuge AG należy do czołówki producentów jednostek wysokoprężnych, a także pojazdów ciężarowych i autobusów. Dowodem są liczne wyróżnienia, m.in. cztery tytuły Truck of the Year, a także miano Autokaru

Roku zdobyte w ostatnich latach. W 1996 roku MAN wypuścił na rynek najsilniejszą w Europie ciężarówkę klasy ciężkiej - F2000 z 10-cylindrowym silnikiem o mocy 600 KM.

Niemiecka firma szczeni się również produkowaniem na zamówienie lotnisk pojazdu-rekordzisty pod względem przyspieszenia i maksymalnej prędkości w kategorii pojazdów z napędem 8x8 i ładowności powyżej 36 ton. Używany jako lotniskowy „strzałak” w 21 sekund rozpędza się od 0 do 80 km/h i rozwija maksymalną prędkość 143 km/h.



KLIN ZAMIAST PUDEŁKA

Po kilkudziesięciu latach produkowania tradycyjnych, stalowych „pudełek”, firma Saab zdecydowała się na radykalne uwspółcześnienie swojego auta. Tym samym również Szwedzi ostatecznie uznali wyższość stylistycznych klinów z lekko unoszącą się ku tyłowi linią boczną, zrywając z klasycznymi kształtami swoich pojazdów.

Id od razu - z wielkim powodzeniem. Co może przy tym wręcz zdumiewać, że do tej estetycznej rewolucji u Saaba doszło przy okazji wypuszczenia na rynek modelu, który na pozór najmniej nadaje się do awangardowych przeróbek. Oto bowiem, po blisko ćwierćwiecznej przerwie, Szwedzi zdecydowali się na powrót do wersji kombi. Tak więc ów nowoczesny klin, to sylwetka samochodu Saab 9^e wagon. Jak informuje producent, nowe auto ad-

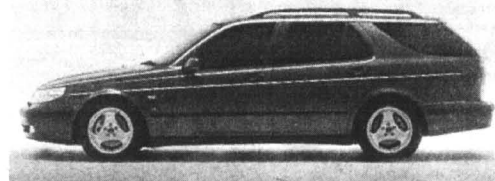
resowane jest do „nowych Europejczyków i Amerykanów”, czyli ludzi preferujących bardzo aktywny, czy wręcz sportowy styl życia w gronie całej rodziny. Nawet trzypokoleniowej, gdyż samochód może zabrać na pokład łącznie 7 osób, a to dzięki trzeciemu rzędowi siedzeń ułożonych tuż za drugim - tyłem do kierunku jazdy.

Pięć osób może zabrać w podróż od 400 do 1600 litrów bagażu, którego część mieści się w swego rodzaju szufladzie wysuwanej spod podłogi bagażnika

właściwego.

Wagon z przodu, z boków i przedniej części wnętrza nie różni się zasadniczo od zaprezentowanej nieco wcześniej limuzyny - już także stylizowanej na klin. Jak w limuzynie, tak w kombi rzucają się w oczy efektywne duże płaszczyzny szyb, w wersji wagon dodatkowo powiększone dzięki zastosowaniu dyskretnych, choć mocnych słupków bocznych.

Całość - tradycyjnie - jest bardzo solidna i starannie wykończona



Saab 9^e wagon

na. Amatorzy wagonu będą mogli wybierać spośród zaawansowanych technicznie silników ecopover - benzynowych i turbodoładowanych. A wybierających już dziś jest sporo, chociaż na pierwsze dostawy można liczyć nie wcześniej niż w I kwartale przyszłego roku. Saab poinformował, że klienci skłonili go już w czerwcu br. do wprowadzenia zamówień na to auto.

Opony ze Słowenii

Opony Sava trafiły oficjalnie do Polski kilkanaście miesięcy temu. Bardziej znane (bo mocno reklamowane) były modele zimowe - Eskimo. Oczywiście w ofercie słoweńskiej firmy znajdują się też opony określone jako wielosezonne.

Tańsze (i występujące w mniejszych rozmiarach) są opony Exact. Opatrzony są indeksem prędkości T, czyli można je bezpiecznie eksploatować do prędkości 190 km/h. Dwa rozmiary (185 R 14 i 195/70 R 15) występują w wersji wzmocnionej (dopuszczone są do prędkości 180 km/h). Dużym plusem jest spora liczba rozmiarów - prawie 30 w profilach 80, 70, 65 i 60 i szerokościach od 135 do 195 mm. Zaprojektowana z wykorzy-

staniem najnowszych technik komputerowych opona charakteryzować się ma dobrą przyczepnością na mokrej nawierzchni, precyzyjną kierownością i niskim poziomem hałasu. Ceny są nieco wyższe niż w przypadku polskich produktów - np. opona m.in. do połoneza 185/70 R 13 kosztuje 172 zł.

Wyrobem o klasę wyższym jest Sava Rapidex R2. Dostosowana jest do wysokich prędkości i występuje w profilach 70, 65, 60, 55, 50 oraz szerokościach od 175 do 205 mm. Rapidex odznacza się optymalnymi właściwościami na mokrej nawierzchni, mniejszą wrażliwością na aquaplaning oraz wysokim komfortem jazdy i cichobieżnością. Opona o rozmiarze 205/50 R 15 V kosztuje 290 zł.

cd. na str. 28



SZYBY

do samochodów

OSOBOWYCH

DOSTAWCZYCH

CIEŻAROWYCH

AUTOBUSÓW

sprzedaż

montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 552-22-31, 552-28-14
fax 552-28-41

GODNIA, ul. Jana z Kolima 34	tel. (056) 6209-638 wew. 3
BYDGOSZCZ, ul. Miłkowska 7	tel. (052) 61-37-69
CHOCIMICE, ul. Tuchowska 37	tel. (0531) 72-796
BRANIEWO, ul. Królewska 61	tel. (9-55 43) 20-67
GRUCZADZ, ul. Miłkowska 6	tel. (051) 463-94-87
KOŚCIERZYNA, ul. Klasztorna 19	tel. (056) 686-39-42
ŁĘBORK, ul. Skoczylasa 20	tel. (059) 62-56-64
ŚLUPSK, ul. Gdańska 8	tel. (059) 42-59-29
TICZEW, ul. Głowackiego 2A	tel. (069) 31-66-05
STAROGARD, ul. J.P. II 1B	tel. (069) 182-55-37
KWIDZYN, ul. Kosciuszki 49 A	tel. (055) 279-33-13

HURTOWNIA OPON
oferuje współpracę wulkanizacją, sklepom
wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

Możliwość autoryzacji producentów

GOODYEAR MICHELIN PIRELLI DUNLOP Firestone KLEBER CEAT

**PEŁNA GAMA
OPON DO SAMOCHODÓW
osobowych
ciężarowych
dostawczych
SERWIS OPON**

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalajska 14 A, tel. (058) 552 07 69, tel./fax 552 06 29, tel. 552 06 11
Gdańsk, ul. Hallera 132, tel. (058) 345 53 10, Gdynia, ul. J. Wiśniewskiego 32, tel. (058) 620 69 71
Łęborg, ul. Krzywoustego 7, tel. (059) 662 12 23, Ślupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23

SKODA FELICIA - NOWE OBLICZE

Okazja! Cena już od 26 400 PLN

Salon Sprzedaży samochodów
Serwis
Usługi blacharsko-lakiernicze
Części i akcesoria
do wszystkich modeli SKODY

RATY
Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń:
OC - gratis, AC - już od 4,6% wartości samochodu

GROBLEWSKI JR
AUTORYZOWANY DEALER SKODY

81-861 SOPOT, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, 550 63 59

DWIE WERSJE SUPERBEZPIECZEŃSTWA

Tradycji znów stało się zadość. Szwedzi nie dali sobie odebrać mistrzostwa świata w kategorii: najbezpieczniejszy samochód świata. Konstruktorzy z ośrodka Volvo w Torslanda postarali się raz jeszcze, aby najnowsze dziecko tej firmy - limuzyna S80, którą przygotowywano starannie przez całe cztery minione lata - nie była efektem choćby najdrobniejszego kompromisu, który wyglądał, osiągał czy cenę stawał ponad bezpieczeństwo pasażerów.

Jak pisze Wojciech Sierpowski, znawca nowoczesnych silników, nowe volvo jest interesujące także z czysto technicznego punktu widzenia. Podobnie jak wozy serii 40 i 70, ma co prawda poprzecznie osadzony silnik napędzający koła przednie, ale w jednej z odmian jest to aluminiowa jednostka R6. Zmieszczenie jej stanowiło nie lada zagwozdkę dla konstruktorów, już wcześniej przy silnikach R5 trzeba było opracować wąską, 3-walkową skrzynię biegów. Jednak udało się. A to dzięki temu, że powstała jeszcze bardziej zwarta, najbardziej kompaktowa na świecie, unikalna 4-walkowa przekładnia oraz użyty został wyjątkowo wąski napęd rozrządu paskiem zębatym.

Ograniczona ilość miejsca nie przeszkodziła w wyposażeniu sil-

nika w mechanizm zmiany faz rozrządu CWT. W modelu 2.9 znalazł się on na wałku odpowiedzialnym za sterowanie zaworami dolotowymi, by zapewnić jak najkorzystniejszy przebieg momentu obrotowego, zaś w najszybszej wersji T6 po stronie wylotowej. O ile pierwszy z tych silników należy do jednostek wolnossących, drugi otrzymał 2 turbosprężarki, z których każda obsługuje po 3 cylindry. Spowodowało to wzrost jego mocy do 272 KM.

Wzorowo dopracowano układ jezdny ze współsterującą osią tylną multi link. W dużej mierze właśnie dzięki niej auto prowadzi się znakomicie i pozostaje wierne obranemu torowi jazdy. Każdą próbę wyprowadzenia samochodu w pole, już w zarodku likwiduje system DSTC stabilizujący jazdę i zapobiegający zrywaniu przyczepności, który współdziała z układem napędowym i hamulcowym. Jeśli dojdzie do jakiejś niefortunnej sytuacji drogowej, pasażerowie mogą liczyć na maksimum ochrony.

Oprócz udoskonalonego systemu SIPS pochłaniającego i rozpraszającego energię uderzenia bocznego oraz 4 poduszek gazowych, Volvo - jako pierwsze - wprowadziło coś w rodzaju nadmuchiwanego kurtyn, które po rozpostarciu wzdłuż bocznych



Volvo S80

auta stanowiła dotychczas ogromne zagrożenie dla kręgosłupów osób jadących na przednich siedzeniach. By zmniejszyć skutki takiego ciosu opracowano specjalną konstrukcję oparć umożliwiających 15 stopniowe odchylenie się ich pod wpływem działającej siły.

Żeby instalacja elektryczna nie osiągnęła absurdalnego stopnia skomplikowania, twórcy volvo zdecydowali się na wykorzystanie najnowocześniejszego, dwuprzewodowego, cyfrowego systemu multiplex. Jego zaletą,

wprowadzono wyjątkowo skuteczny system alarmowy i immobiliser nie pozwalający uruchomić auta bez właściwego kluczyka.

A oto bliższe dane techniczne, kolejno dla volvo S80 w 2.9 oraz T6:

Silnik/ liczba zaworów na cylinder - R6/4 i R6/4 2 x turbo.

Pojemność skokowa (ccm) - 2922 i 2783.

Moc (kW/KM) przy obr/min - 150/204-6000 i 200/272-5400.

Moment (Nm) przy obr/min - 280/4300 i 380/2000-5000.

Długość/szerokość/wysokość (cm) - 482/183/145.

Rozstaw osi (cm) - 279.

Masa własna (kg) - od 1550.

Pojemność bagażnika (dm³) - 440.

0-100 km/h (s) - 8,2 i 7,2.

Prędk. maks. (km/h) - 235 i 250.

Przeciętne zużycie paliwa (dm³/100 km) - 9,7 i 10,9.

Opony ze Słowenii

cd. ze str. 27

Oprócz opon do aut osobowych Sava produkuje również szeroką gamę wyrobów do autobusów, ciężarówek i samochodów dostawczych.

Oferta zaczyna się od opon Avant przeznaczonych na przednie osie samochodów ciężarowych oraz autobusów. Dzięki specyficznej rzeźbie bieżnika zapewniają one dobre prowadzenie i kierowanie na mokrych nawierzchniach. Zarówno na osi przedniej jak i tylnej osie aut ciężarowych przeznaczone jest uniwersalne ogumienie typu Co-Met o obniżonym poziomie tarcia, korzystnie wpływającego na ekologię eksploatacji.

Model Tamar M+S jest z kolei polecany do aut eksploatacyjnych w ciężkich warunkach zimowych. Można go stosować do osi napędowych autobusów i aut ciężarowych. Program produkcji obejmuje rozmiary R 20 i R 22,5 o szerokościach od 9 do 12 cali. Mniejsze opony zapewniają bezpieczną jazdę do 110 km/h, natomiast większe nawet do 120.

Samochody dostawcze i lekkie ciężarówki mogą być wyposażone w opony wybrane spośród czterech dostępnych modeli: Combi, Co-Met Economic, Tamar M+S Economic oraz Trenta. Model M+S nadaje się do stosowania w autach eksploatacyjnych w trudnych warunkach, szczególnie zimą.



szyb chronią głowy osób siedzących zarówno z przodu, jak i z tyłu.

Rozprawiono się także z energią, która przy uderzeniu w tył

poza oszczędnością przewodów, jest między innymi zdolność samodiagnostyki i niemal nieskończenie duża możliwość rozbudowy instalacji. Korzystając z tego

Ciężko ciężarówkom

Zgodnie z rozporządzeniem ministra transportu z 27 maja 1998 roku od 1 lipca jeszcze do 31 sierpnia w piątki w godz. 18.00-22.00, soboty i niedziele w godz. 7.00-22.00 po drogach nie mogą jeździć ciężarówki o masie przekraczającej 12 ton.

Do 30 września zakaz ten będzie obowiązywał w niedziele od godz. 7.00 do 22.00.

Ponadto pojazdy te nie mogą jeździć po drogach w okresie występowania wysokiej temperatury (po wcześniejszym wprowadzeniu zakazu i ogłoszeniu) w godz. 11.00-23.00, co ma zapo-

biec powstawaniu kolein, a także w dni ustawowo wolne od pracy w godz. 7.00-22.00 i w dni poprzedzające te święta w godz. 18.00-22.00.

Ograniczenie to nie dotyczy pojazdów Policji, sił zbrojnych, Straży Granicznej, straży pożarnej, pogotowia technicznego oraz pojazdów przewożących artykuły szybko psujące się (np. mięso, ryby, kwiaty cięte itp.). Dodatkowo zwolnione z zakazu są samochody, które wjechały do Polski w dniu, kiedy zakaz nie obowiązywał, ale w odległości nie większej niż 25 km od granicy.

**PRIMERA COMBI
TERRANO II**

**MICRA
VANETTA**

sam. z fab. homolog. cięż. w leasingu



PRIMERA - 1.6i 2.0 - MODEL 1998

MICRA - 1.0i, 1.3i 100% Niezawodność

ALMERA - 1.4i - Technologia XXI w.

TERRANO II - 2.4i, 2.7 TD - Model 1998

MAXIMA QX - V6 - 3.0i - Komfort + Elegancja

VANETTA WINDOW - 1.6i, 2.3D - Osobowo-Dostawczy



**EDMUND
LEWAŃCZYK**
AUTORYZOWANY
DEALER

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA

61-393 GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV i ŻWIŃKI I WIGURY)
tel./fax (058) 621-90-33, CZĘŚCI + AKCESORIA - tel. (058) 661-62-82
SERWIS + CZĘŚCI CHWAŚCZYNO, ul. MIKIEWICZA 35,
tel./fax (058) 562-94-07, tel. (058) 562-63-68

- Czy Unia Europejska potrafi skuteczniej od nas walczyć z monopolami?

- W krajach Unii gospodarka rynkowa funkcjonuje od dawna, podobnie jak odpowiednie prawodawstwo antymonopolowe oraz instytucje, wyspecjalizowane w zwalczaniu praktyk monopolistycznych. Tymczasem w Polsce zaczęliśmy 8 lat temu niemal od zera. Ale nie musimy mieć kompleksów, choć rzeczywiście sporo jest jeszcze do zrobienia. Sprawa afery żelatynowej dobitnie pokazała, ile niebezpieczeństw może się wiązać z ograniczeniem konkurencji.

- W Polsce monopolisci - wystarczy spojrzeć na telekomunikację czy energetykę - trzymają się mocno, niczym bastionów strzegąc swej pozycji.

- Nie da się jednym ruchem zde-monopolizować całej gospodarki, ale podstawowe sprawy zostały już załatwione. Teraz nadeszła pora właśnie na takie dziedziny, jak energetykę, telekomunikację, górnictwo czy koleje państwowe. Tym bardziej że zbliża

UJARZMIONY MONOPOL

Rozmowa z Tadeuszem Aziewiczem
prezesem Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

się pora naszego wejścia do Unii, co oznacza konieczność szybkiego dostosowania polskiej gospodarki do zasad obowiązujących w krajach UE.

- Czy obcy kapitał ma szansę „ujarzmzić” rodzimych monopolistów?

- Z pewnością napływ kapitału zagranicznego będzie sprzyjał konkurencji, osłabiając pozycje monopolistów, którzy tym samym zostaną zmuszeni do walki o swoje miejsce na rynku. Nie oznacza to jednak, że możemy spać spokojnie. Zagranicni monopolisci są też niebezpieczni, bo dzięki posiadaniu dużego kapitału ich udział w rynku szybko wzrasta. Dla Urzędu nie ma żadnego znaczenia czy inwestor strategiczny w spółce będzie polski, czy z zagranicy. Dla nas najistotniejsze jest, aby przeciwdziałać zdyktowaniu przez niego pozycji dominującej.



Polskie towary w polskich lodówkach? - tak, ale nie pod dyktando jednego producenta

- A jak jest z ochroną konsumenta w Polsce? Czy możemy się czuć tak samo bezpiecznie i dobrze jak konsumenci w krajach Wspólnoty Europejskiej?

- Niestety, w tej dziedzinie nasze przepisy znacznie odbiegają od standardów unijnych. W związku z tym nasz urząd przygotował projekt Rządowego Pro-

gramu Ochrony Konsumentów, który zawiera konkretne propozycje działań.

- Jakie sprawy zostały już w Unii rozwiązane, a w Polsce jeszcze nie?

- Zapewnienie konsumentom bezpieczeństwa nabywanych produktów, prawa do wyczerpującej informacji, do ochrony interesów ekonomicznych itp. W

przyjętym przez Wspólnoty katalogu przywilejów konsumenckich znalazło się również prawo do efektywnego systemu dochodzenia roszczeń. Uznano, że w przypadku reklamacji klient powinien otrzymać pomoc fachową, zwłaszcza, gdy spór wkracza na drogę sądową. Ta zaś powinna być dostępna, szybka i tania. Pod tym względem mamy jeszcze sporo do zrobienia.

- W Polsce funkcjonują tzw. sądy konsumenckie, ale ich skuteczność jest dość iluzoryczna, tym bardziej że nie ma obowiązku stawienia się przed nimi.

- To prawda. Także w tej materii dorobek Unii jest naprawdę imponujący. A jedną z podstaw wspólnotowej polityki jest właśnie zapewnienie prawa dochodzenia roszczeń przez konsumenta. Biała Księga Komisji Europejskiej wymienia aż 11 dyrektyw konsumenckich, jakie Polska powinna wdrożyć w pierwszej kolejności. Dotyczą one bardzo wielu problemów, począwszy od bezpieczeństwa zabawek, nazewnictwa, mylącej i wprowadzającej w błąd reklamy po kredyty konsumenckie czy nieuczciwe warunki umów z nabywcami.

- Jak wobec tego ocenia pan sytuację polskiego ruchu konsumenckiego?

- W krajach Wspólnoty ma on zdecydowanie wyższą rangę. Nasze organizacje konsumenckie są wprawdzie także zasilane z budżetu państwa, ale w UE powierzenie im zadań publicznych jest praktykowane na większą skalę.

- Czy należy się spodziewać jakichś problemów podczas negocjacji z UE?

- Jestem optymistą i nie sądzę, by doszło do kontrowersji, jeśli chodzi o wprowadzanie w naszym kraju unijnych standardów ochrony konsumentów.

Teresa Kwaśniewska

HASCOLD s.c. 82-200 Malbork RAKOWIEC (Polski - wyjazd na Elbląg) MAGAZYN MARIWIT-u

Urządzenia chłodnicze i gastronomiczne
Przedstawiciel producenta urządzeń chłodniczych PPHU „COLD” BOCHNIA
URZĄDZENIA EKOLOGICZNE - KONKURENCYJNE CENY

- lacy chłodnicze
- lacy mroźnicze
- lacy sklepowe
- regały chłodnicze
- witryny cukiernicze
- zamrażarki
- wagi elektroniczne
- NOWOŚĆ!!!**
- Szafa chłodnicza przeszklona 1400 l (przesuwne drzwi)

SERWIS RĄTY LEASING Doradztwo w zakresie chłodnictwa i gastronomii

ZAPRASZAMY:
codziennie 9-16, soboty 8-13
tel. (055) 272 76 09
tel. kom. 0601 63 19 73

OLSZTYŃSKA WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA
im. prof. Tadeusza Kotarbińskiego

NIEPAŃSTWOWA UCZELNIA EKONOMICZNA PROWADZI NABÓR NA:

DZIENNE I ZAOCZNE
trzyletnie STUDIA LICENCJACKIE
kierunek ZARZĄDZANIE I MARKETING
specjalność:
♦ ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
♦ INFORMATYKA W ZARZĄDZANIU
♦ ZARZĄDZANIE W JEDNOSTKACH BUDŻETOWYCH I SAMORZĄDOWYCH
♦ OCHRONA I ZARZĄDZANIE ŚRODOWISKIEM PRZYRODNICZYM

roczne STUDIA PODYPLOMOWE
specjalność:
♦ ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
♦ ZARZĄDZANIE MARKETINGIEM
♦ INFORMATYKA W ZARZĄDZANIU
♦ RACHUNKOWOŚĆ I FINANSE FIRMY

Informacji udziela i dokumenty przyjmuje rektorat uczelni:
10-628 Olsztyn, ul. Pstrowskiego 23,
tel. (089) 534-32-03, (089) 533-80-19, fax (089) 534-33-20
e-mail: owsz@owsz.edu.pl, www.owsz.edu.pl

Pomorska Fabryka Drożdży „POLMOS” w Tczewie
informuje o działalności hurtowni przy ul. Za Dworcem 3/4

Oferujemy:
- szeroki asortyment artykułów piekarskich i cukierniczych
- artykuły spożywcze

Zapraszamy właścicieli piekarni, sklepów i klientów indywidualnych od godz. 7.00 do godz. 15.00

03/80/98

1. Zastanawiam się nad swoimi wadami czy kompleksami:

- A. często 0
B. czasem 3
C. unikam takich myśli 5

2. Aprobuję siebie, myślę o sobie z uznaniem:

- A. zawsze 5
B. czasem 3
C. nigdy 0

3. Unikam spotkań towarzyskich:

- A. jeśli tak, to nieświadomie 5
B. świadomie, ale raczej rzadko 3
C. świadomie i raczej często 0

4. Mówię wprost o własnej nieśmiałości:

- A. czasem 3
B. zawsze 5
C. nigdy 0

5. Szczegółowo analizuję przyczyny porażek, niepowodzeń, bo uważam, że:

- A. tak trzeba 0
B. robię tak, choć nie wiem, czy dobrze 3
C. nie robię tego 5

6. Ulegam cudzym wpływom, opiniom, sugestiom:

- A. bardzo często 0
B. czasem 3
C. bardzo rzadko 5

7. Gdy coś wygłaszam i czuję suchość lub drapanie w gardle - pokasuję lub chrząkam:

- A. rzadko 5
B. czasem 3
C. często 0

8. Za wyniosłą, zrozumiałą lub „sztywną” uważa mnie:

- A. sporo osób 0
B. część nowo poznanych osób 3
C. nikt mnie za taką nie uważa 5

9. Potrafię stosować medytację transcendentálną:

- A. tak 5
B. nie 3
C. nie wiem, co to jest 0

10. Izoluję się:

- A. bardzo rzadko 5
B. czasem 3
C. bardzo często 0

11. Stosuję techniki asertywne:

- A. często 5
B. rzadko 3
C. nie wiem, co to jest 0

12. Kilka nieznanych osób na przyjęciu potrafi mnie „sparaliżować”:

- A. bardzo często 0

Psychotest

Do bardzo popularnych wśród naszych czytelników psychotestów dorzucamy kolejny, opracowany przy udziale psycholog Hanny Hamer. Tym razem spróbujmy odpowiedzieć sobie na pytanie, czy zaliczamy się do osób pewnych siebie, czy raczej nieśmiałych, a jeśli tak, to jak potrafimy sobie radzić z tym uczuciem - uciążliwym zarówno w życiu zawodowym, jak i towarzyskim.

Z podanych niżej trzydziestu stwierdzeń wybierz jedną odpowiedź, która najlepiej Cię charakteryzuje. Podlicz punkty i przeczytaj interpretację wyników.

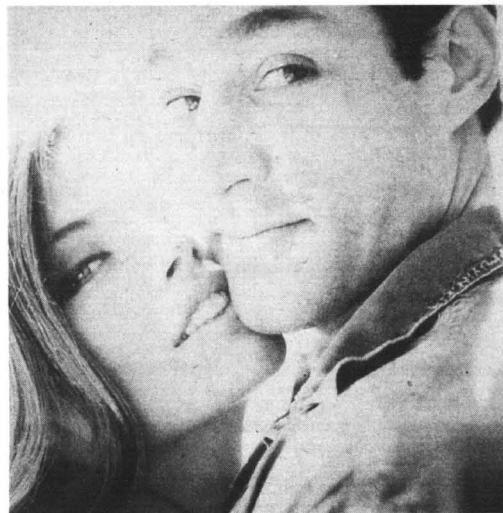
- B. czasem 3
C. bardzo rzadko 5
13. Lubię siebie:
A. raczej tak 5
B. czasem 3
C. raczej nie 0
14. Staram się zabierać głos w dyskusjach:
B. nie 3
C. nie słyszałam o czymś takim 0
19. Boję się ludzi:
A. większości 0
B. niektórych 3
C. nie boję się 5
20. Próbuję trenować,

szybko się męczę albo od czuwam bóle głowy lub brzucha:

- A. raczej rzadko 5
B. zdarza się 3
C. raczej często 0

25. Czuję się nienaturalnie w kontaktach z niektóry-

PEWNOŚĆ SIEBIE



mi ludźmi:

- A. tak 0
B. staram się nie myśleć o tym za wiele 3
C. nie 5

26. Jestem dobrym, uważnym słuchaczem:

- A. to prawda 5
B. czasem 3
C. to nieprawda 0

27. W sytuacjach towarzyskich pocę się:

- A. chyba mniej niż inni 5
B. podobnie jak inni 3
C. intensywniej niż inni 0

28. Płacze mi się język, kiedy ludzie na mnie patrzają:

- A. prawie zawsze 0
B. czasem 3
C. bardzo rzadko 5

29. Denerwuję się, że inni spostrzegają moją nieśmiałość:

- A. to prawda 0
B. różnie bywa 3
C. to nieprawda 5

30. Kiedy mam nawiązać kontakt z nieznaną osobą, czuję jak bije mi serce i krew napływa do głowy:

- A. bardzo rzadko 5
B. czasem 3
C. bardzo często 0

INTERPRETACJA WYNIKÓW:

0-40 punktów

Niestety, słabo sobie radzisz z własną nieśmiałością (im mniej punktów, tym gorzej). Uważasz, że taka już jesteś i nic się z tym nie da zrobić.

ćwiczyć to, co sprawia mi trudności w kontaktach społecznych:

- A. często 5
B. czasem 3
C. zupełnie wyjątkowo 0

21. Znam dobrze własne zalety; zdolności, umiejętności, kwalifikacje:

- A. tak 5
B. niektóre 3
C. nie 0

22. Obawiam się, że źle wypadnę podczas publicznych wystąpień:

- A. bardzo rzadko 5
B. czasem 3
C. bardzo często 0

23. Gdy ktoś jest wobec mnie agresywny, zniecierpliwiony lub niegrzeczny - uciekam:

- A. bardzo często 0
B. czasem 3
C. bardzo rzadko 5

24. W towarzystwie, gdzie są także nieznanne mi osoby,

Gdyby nieśmiałość nie sprawiała Ci kłopotów nie byłoby w tym nic złego. Ale masz trudności i chciałabyś być bardziej pewna siebie. Zadrościszyć tego innego, ale prawie nic nie robisz, żeby coś zmienić. Zupełnie niepotrzebnie i za często myślisz o własnych słabościach i klęskach.

Zalamujesz się albo wpadasz w drugą skrajność, demonstrując czasem światu postawę nonszalancką i lekceważenia. Ponosisz ogromny koszt energetyczny, emocjonalny i społeczny. Idź do psychologa i porozmawiaj o sobie. Zapisz się na grupowy trening interpersonalny i trening asertywności: to normalny na świecie sposób radzenia sobie z osobistymi kłopotami. Zobaczysz, ilu nowych, dobrych rzeczy dowiesz się na swój temat.

41-100 punktów

Twoja walka z nieśmiałością przynosi czasem pozytywne efekty (im więcej punktów, tym większe), ale ciągle zbyt rzadko. Powody są dwa. Za mało wierzysz w siebie i w swoje możliwości. Nie znasz skutecznych technik radzenia sobie z nieśmiałością. Ważne jest jednak, że się nie poddajesz, że próbujesz uwierzyć w siebie, aby zrealizować swoje cele.

To podstawa sukcesu. Jesteś już w połowie drogi do zwalczania przeszkadzającej Ci w życiu nieśmiałości. Zrób jeszcze krok dalej - potrenuj pozytywne myślenie, spróbuj technik relaksacyjnych i asertywnych, a staniesz się osobą, jaką chciałabyś być!

101-150 punktów

Jesteś osobą aktywną w zwalczaniu swojej nieśmiałości i osiągasz na tym polu niemałe sukcesy (tym większe, im więcej masz punktów). Dużo wiesz o różnych sposobach radzenia sobie z nieśmiałością i często udaje Ci się zastosować któryś z nich. Nie przejmuj się, że czasem coś wymyka się spod kontroli - to Ci tylko dodaje naturalności i wdzięku. I pamiętaj: już prawie wcale nie jesteś nieśmiała!

To u was jest wolność?!"

Nie gdzie indziej jak w Bagdadzie usłyszałem taki krzyk. I to nie z ust rządowego propagandyzisty, ale podczas dyskusji z naszym handlowym, irackim partnerem. Już wyjaśniam, o co poszło. Otóż dyskutowaliśmy na temat pewnego przedsięwzięcia, które jak każde wymagało finansowej analizy. Kolega tłumaczy, opierając się na polskich doświadczeniach. Mając wygodną pozycję obserwatora dostrzegam, że nasz rozmówca nie wszystko przyswaja. Wreszcie zaryzykowałem. Zwróciłem uwagę, że pojęcie „amortyzacja” wydaje się być nieczytelne dla naszego irackiego gospodarza. I owszem - przyznał się, że nie do końca rozumie po co takie kombinacje. Kolega z zacięciem edukacyjnym brnie w zawiloci comiesięcznej sprawozdawczości podatkowej i w kategorię kosztów uzyskania przychodu. Jeszcze gorzej. Wreszcie nasz zdumiony gospodarz pojmuje, że my w Polsce co miesiąc wypisujemy jakieś formularze i zanosimy je do urzędu. No i okrzyk jak na początku.

Szok jakiego doznaliśmy był podwójny. Po pierwsze - to raczej Polska jest krajem wolności, bo standardy sprawowania władzy w Krajach Arabskich, w tym w Iraku, mówią delikatnie odbiegają od przyjętych w Europie norm demokracji i wolności. No i po drugie - dolarło tym razem do naszej świadomości, że nasz gospodarz po prostu nie rozumiał co to takiego podatki. To znaczy oczywiście wiedział, że coś takiego istnieje, ale była to wiedza taka mniej więcej jak nasza o istnieniu nocy polarnych. Co innego

W imieniu własnym

Kołowrót

wiedzieć, a co innego doświadczać.

Dokładniej. W Iraku jeśli są jakieś podatki, to mają one formę ryczałtu o charakterze opłaty skarbowej. Natomiast, comiesięczne doświadczenie polskich przedsiębiorców - owe księgi kwalifikacyjne, sprawozdania, naliczenia, odliczenia, ZUS-y, PIT-y są czymś tak niepojętym i... bezsensownym, że spowodowało zacytowanie na wstępie zwątpienie w wolność w Polsce.

Nasz gospodarz nie mógł się nadziwić, ile to wysiłku Polacy muszą wydatkować na wypełnianie tych ton papierów. A później - „kto to wszystko posprawdza?”. Pytanie człowieka praktycznego, który mentalność urzędniczą zna, bo w Iraku ich nie mniej jak w Polsce, a mentalność taka sama niezależnie od klimatu.

Ale, żeby nie popaść z jednej skrajności na drugą, trzeba wyjaśnić, dlaczego Irak obywa się bez podatków. Odpowiedź jest prosta. Ten kraj zajmuje drugie miejsce w świecie pod względem zasobów ropy naftowej, i drugie pod względem eksportu ropy. Jak wszyscy wiemy, ten eksport jest obecnie poważnie ograniczony międzynarodowymi sankcjami i sprowadza się do określonych rezolucją „żywność za ropę” kwot. W Iraku ropa naftowa jest znacjonalizowana i stanowi źródło finansowania budżetu państwa.

Nie przeszkadza to jednak, aby z opisanego zdarzenia nie wynioskować, że skomplikowany system podatkowy tworzy rodzaj błędnego kołowrotu, którego, tkwiąc wewnątrz, nie dostrzegamy. Natomiast nie zaangażowany obserwator z zewnątrz dostrzeże to, co w znanej bajce naiwne dziecko, wykrykuje radośnie „Król jest nagli!”.

Jacek Merkel



Stan nietykalności

Gdańska telewizyjna „Trójka” w swojej audycji zarzuciła burmistrzowi Kościerzyny pogwałcenie ustawy antykorupcyjnej. Okazuje się, że do czasu wyborów samorządowych burmistrz będzie... nietykalny. Jasno tłumaczy to Marek Szczabeł, rzecznik prasowy wojewody. Cytujemy:

„Z prawnego punktu widzenia nie ma możliwości odwołania członków Zarządu Gminy (nawet w przypadku złamania przez jednego z nich ustawy antykorupcyjnej). W normalnej sytuacji, gdy funkcjonuje Rada Gminy, decyzję o odwołaniu, w odpowiednim trybie regulowanym ustawą, podejmuje Rada większością 2/3 głosów. Po wygaśnięciu kadencji Rady, nikt nie przejmuje jej uprawnień. W obecnej sytuacji nie ma więc organu, który byłby władny podjąć taką decyzję - nie ma Rady Gminy.

W zaistniałej sytuacji (naruszenie ustawy antykorupcyjnej przez członka zarządu) nie ma też podstaw do powołania Zarządu Komisarycznego. Zarząd ten można powołać tylko wtedy, gdy są uzasadnione zarzuty, co do merytorycznej pracy całego zarządu, a nie poszczególnych członków.

Prezes Rady Ministrów za pośrednictwem wojewody może interweniować w przypadku niedociągnięcia prac całego zarządu, ale tylko wtedy, gdy są umotywowane i potwierdzone zarzuty dotyczące merytorycznej pracy zarządu. W pozostałych przypadkach Zarząd Gminy funkcjonuje normalnie.”

To zgączy, raczej nienormalnie. Wyobraźmy sobie - na przykład - że któryś z prezydentów, burmistrzów i wójtów zechce nielegalnie wykorzystywać gminne fundusze do prowadzenia swojej kampanii wyborczej na kolejną kadencję. Byłby skuteczny. W efekcie mieszkańcy gminy za własne pieniądze wykrealizowałyby sobie przyszłego przywódcę, który stałby się nim dzięki temu, że ich okradł... Teoretycznie mogłoby za to w końcu stanąć przed sądem, ale nasze sądy są nierzadko bardziej nierychliwe niż sprawiedliwe.

Lewica uwielbia bronić słabszych, pokrzywdzonych i innych takich - i pod tym pretekstem ograniczać naszą wolność, rozbudowywać aparat przymusu oraz biurokrację. Dawniej „chroniło się” robotników i chłopów - dziś jest to nieco nieaktualne, gdyż policja musi raczej nas chronić przed agresywnymi związkowcami robotniczymi i chłopskimi. Lewica bierze się więc za dzieci - i kobiety.

„Trybuna” niemal całą kolumnę poświęciła Fundacji „La Strada”, zajmującej się kobietami zmuszanymi do prostytuowania się na Zachodzie. Niby wszystko w porządku: Fundacja prywatna, zajmują się tym ochotnicy, a cel jak najbardziej złośliwy: ratowanie naszych dziewcząt przed przymusem.

Przyjrzyjmy się jednak pierwszej wsruszającej historii tych zmuszanych kobiet. Koleżanka proponuje dwóm panienkom „dobrą pracę w klubie” w Niemczech. Te godzą się - i mówią matkom, że „tak myślały” dostały dobrą pracę w restauracji. Nazajutrz odjeżdżają za granicę - bez przyjaźni, za to z dwoma kompletnie nieznanymi facetami. To znaczy, znają ich imiona: „Andre” i „Luk” (tak w „Trybunie” - panienki nawet nie kojarzą tego z Andrzejem i Łukaszem).

Po przejechaniu granicy bez oporu oddają im swoje paszporty („U nich będą bezpieczniejsze”). Potem panowie mówią wprost, że będą pracowały w burdelu w Holandii. Panienki twierdzą, że protestowały - ale jakoś nie słycać, by któraś na widok policjanta otworzyła okno i zawołała „Ratunku”...

Następnie panowie dzielą panienki między siebie. Najpierw każą się rozebrać „do zrobienia zdjęć”. Panienki się rozbiegają, „bo się boją”; potem... no, potem sprawdzają panienki w prakty-

Janusz Korwin-Mikke:

Zarabiać na kobietach

ce; panienki się godzą, bo oni mają te zdjęcia i mogą je opublikować.

Nazajutrz panowie A i Ł. sprzedają panienki zawodowemu sutenerowi imieniem Peter (Piotr) po 1200 guldenów - i odjeżdżają (zapewne po nowy „towa”). Piotr godzi się wpuścić je do Polski - oczywiście, pod warunkiem zwrotu pieniędzy. One nie mają - więc pracują.

Teraz już cytaj:
„Przez cały miesiąc pracowałyśmy za darmo, aby Peterowi zwrócić się wydatek. Potem pozwalał nam zatrzymać niewielkie sumy na najpilniejsze potrzeby i na zapłatę za pokój, w którym mieszkaliśmy. Naprawdę nie chciałam pracować jako prostytutka, ale nie miałam innej możliwości zdobycia pieniędzy, aby zapłacić za naszą wolność.”

„Katarzyna” jak widać nie dba o prawdę. Przecież już mogła wyjechać, bo dług spłaciła... Ale czytamy dalej:

„Któregoś dnia - pracowałam już w burdelu około miesiąca - razem z czterema koleżankami poszłam na dyskotekę. Kiedy wróciłyśmy, czekał na nas Peter. Był wściekły - krzyczał, że mamy pracować dla niego, a nie chodzić na ulicę. Chwyił mnie za włosy i ciągnął po podłodze. Bił po twarzy tak, że miałam podbite oczy i spuchnięte usta. Moje koleżanki wyglądały podobnie. Nie broniłyśmy się. Peter jest wysoki i silny. Po tej nocy bił nas dużo częściej.”

W końcu została aresztowana, razem z kobietami pracującymi w burdelu Petera. Aresztowano nas, ponieważ przebywałyśmy w Holandii nielegalnie. Jak na ironię, aresztowanie otworzyło mi szansę ucieczki od tego życia. Wróciłam do domu.”

Rozumiem, że te bajeczki „Katarzyna” musiała opowiadać policji holenderskiej, polskiej, rodzicom i dziennikarzom. Proszę jednak zauważyć, że „Katarzyna”, po wyjściu z mieszkania, nie poszła do polskiego konsulatu, nie poszła na policję - lecz na dyskotekę!

Czyli: jej pretensje sprowadzają się do tego, iż nie wolno im było się bawić wieczorami (trudno: w tym zawodzie wieczorem się pracuje - a po mieście spaceruje w dzień...), Piotruś za mało płacił i za mocno bił.

Szczerze mówiąc; im mniej takich Polek w Polsce - tym lepiej. Dobrze, że wyjechała - i byłoby lepiej, by dalej pracowała w Holandii. Tu wyjdzie za jakiegoś niczego nie podejrzewającego chłopaka, urodzi mu dzieci i zapewne wychowa je na sk**synów i k**wki. Nie, nie złośliwie: taką już ma naturę. Może nawet zostanie feministką?

Ale: wierzymy w Opatrzność: może ją to czegoś nauczyło, przemyśli, popracuje nad sobą... Kto to wie?

Do „La Strada” telefonują głównie dziewczyny z Bułgarii, Białorusi i innych krajów - zmuszone do prostytucji w Polsce. Dzwonią głównie ich klienci, którym one się skarżą (o właśnie: czemu „Katarzyna” i żadna z koleżanek nie poskarżyły się klientom - i nawet nie dały do zrozumienia, że nie robią tego z własnej woli?). I podobno, Polki. Podobno... Skąd niby mają w Holandii wziąć telefon do „La Strady”?

Otóż to! Do „La Strady” zgłasza się tygodniowo 20-30 osób. Myśli ktoś: poszkodowane? Skąd! Cytuję: „Są to dziewczyny, którym udało się wrócić, albo deportowane, albo osoby, które poszukują zaginionych dziewcząt”. Czyli: nikt, komu trzeba by lub można udzielić pomocy. Poszkodowane nie zgłaszają się nawet na policję (zdecyduje 1000 razy łatwiej trafić, niż do „La Strady”). Czyli: albo pracują dobrowolnie - albo też kobiety nie zasługują nie tylko na „równoprawienie”, ale nawet na odrobinę zainteresowania - bo są kompletnymi idiotkami i bezwolnymi niewolnicami. Nie wiem - to tak, przy okazji - jak „La Strada” łączy zainteresowanie się wyłącznie kobietami - z postulatem równości płci? Czy „La Strada” nie uprawia przypadkiem dyskryminacji seksualnej? „La Strada” współpracuje ze Stowarzyszeniem Kobiet i Dziewcząt Chrześcijańskich i Polskim Stowarzyszeniem Feministycznym oraz z policją, interpoliem i prokuraturą.

Ze mną współpracować nie będzie - bo uważam, że naprawdę trudno zmusić do prostytucji kobietę, która naprawdę robić tego nie chce (nieoświadczonej pannom wyjaśniam, że jak kobieta naprawdę nie chce - to nic z tego nie wyjdzie...). A jeśli ktoś chce się prostytuować - to trudno: nastąpi selekcja naturalna i w przyszłym pokoleniu potomstwa od takich „damulek” będzie mniej. A Stowarzyszeniu Kobiet i Dziewcząt Chrześcijańskich gorąco radzę, by trzymać polskie kobiety, szczególnie dziewczęta jak najdalej od styczności z prostytutkami. I jak najdalej od Polskiego Stowarzyszenia Feministycznego (wykorzystującego „La Stradę” po to, by dostawać z Unii Europejskiej dotacje w ramach „programów walki o prawa kobiet” - „Trybuna” tego nie ukrywa - ale pisze o tym półgębkiem).

Myślę, że „La Strada” zarabia na tych kobietach więcej, niż „Andre”, „Luk”, i „Peter” razem wzięci. Kto to powiedział, że „Jak nie wiadomo, o co chodzi - to chodzi o pieniądze”



Fatalne D+D

Do szpitala w Chelmie trafiła mieszkanka Stolna. Wcześniej, w tym samym dniu pani ta zaczęła szorować toaletę. Nagle straciła przytomność. Domownicy wynieśli ją z pomieszczenia i wezwali lekarza, który stwierdził toksyczny obrzęk płuc.

Okazało się, że kobieta zatruta się gazem, który powstał, gdy do muszli klozetowej wlała Dosię do czyszczenia WC. Wcześniej w muszli wisiała kostka Domestosu. To właśnie zmieszanie tych dwóch specyfików sprawiło, że w pomieszczeniu powstał gaz, który spowodował zatrucie.

Kobieta po tygodniowym pobycie w szpitalu została wypisana do domu. Niedługo cieszyła się jednak zdrowiem. Gdy po powrocie do Stolna poszła zrobić zakupy okazało się, że sklep jest właśnie odświeżany farbą olejną. W pomieszczeniu przebywała kilka minut. Na drugi dzień czekała ją wizyta u lekarza. Objawy zatrucia powróciły.

Na niektórych detergentach są napisy, że nie wolno ich stosować w połączeniu z innymi. Niestety, na fatalnych Dosi i Domestosie nie było takiego zapisu.

AUTOMATY SPRZEDAJĄCE

**GORĄCE I ZIMNE
NAPOJE, KANAPKI
I INNE TOWARY.**

PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY
ZANUSSI VENDING STATOR
TEL. (069) 162 89 98
KOM. 0601 663 873

Technaft®

**OLEJE SILNIKOWE,
PRZEKŁADNIOWE, HYDRAULICZNE,
SMARY**

EXOL
oleje i smary

83-110 Tczew, ul. Rokicka 13a
kom. 0601 48 33 22

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE SKLEPÓW I GASTRONOMII

medium sp. z o.o.

Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice
Meble i nowoczesne systemy meblowe
Doświadczenie, rzetelność. Serwis, tel. (058) 620-32-64

**DOBRA KUCHNIA
POSTAW NA SPRZĘT**



RATY LEASING

Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 620-02-47, tel./fax 620-30-24
Elbląg, ul. Królewiecka 96, tel. (055) 234-51-46

HURTOWNIA
Tczew, ul. Jagiellońska 54 a, tel./fax (069) 31 09 71
szeroki asortyment atrakcyjnych
ARTYKUŁÓW SZKOLNYCH
BIUROWYCH, ZABAWEK
w godz. 8.00-18.00
od 17 sierpnia do 30 sierpnia
od godz. 8.00 do 20.00

Dowóz gratis

U NAS KUPIEZ WSZYSTKO DO SWOJEJ MASZINY!!!

AGROS TJ
ZAKŁAD HANDLOWO
USŁUGOWO-PRODUKCYJNY

- Oryginalne części do ciągników „URSUS”
- Części zamienne „BIZON”,
- Części zamienne do maszyn i narzędzi rolniczych,
- Ogumienie, akumulatory, łożyska, oleje,
- Akcesoria, części do przyczep,
- Sprzęt rolniczy.

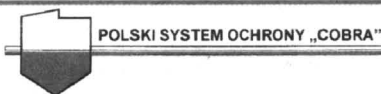
5% RABAT

83-120 Subkowy
ul. Wybickiego 1
tel./fax (069) 136 86 06

82-300 Elbląg
ul. Grochowska 32
tel. (055) 232 89 22

83-132 Morzeszczyn
tel. (069) 136 27 23 (teren SKR)

82-500 Kwidzyn
Baldram 16
tel. (055) 279 68 90



ELITARNA SZKOŁA SŁUŻB OCHRONY „COBRA” W ELBLĄGU

przyjmuje jeszcze zapisy na rok szkolny 1998/99

Bliższych informacji udziela sekretariat szkoły w Elblągu, ul. plk. Dąbka 134,
tel. (055) 234 43 88, bezpłatna infolinia 0-800-15-11-11

OD 1.09.1998

serdecznie zapraszamy



MEDERI sp. z o.o.
OŚRODEK DIAGNOSTYKI MEDYCZNEJ

82-200 Malbork de GAULLE'A 3
TEL. 272 44 81 TEL.FAX 272 24 91

**RENTGEN
MAMMOGRAFIA**

Informacja i rejestracja osobiście lub telefonicznie
w godz. 8⁰⁰ - 18⁰⁰

... STOP ... JEST PROMOCJA ... STOP ...

SKORTEX

zapraszamy
do przyjrzenia się
naszej ofercie
w pełnym asortymencie

GWARANTUJEMY od lat
jakość, trwałość, wytrzymałość
dogodne terminy i dobrą cenę
o reszcie możemy porozmawiać

**odzieży roboczej
i artykułów BHP**

Elastycznie dopasujemy się do
potrzeb naszego klienta -
w zakresie artykułów BHP



skórtex
zakład pracy chronionej

centrala | Braniewo | Olsztynskie 4 | tel./fax 0-55 243-25-62, 243-27-47, 243-26-59
oddziały | Elbląg | Niska 5 | tel./fax 0-55 232-43-29
oddziały | Gdańsk | Łąkowa 35/38 | tel./fax 0-58 301-86-35
oddziały | Sztum | Zwłazszczurczego 7 | tel./fax 0-55 277-39-46

Przy zakupach naszych artykułów
udzielamy ulgi przy wpłatach na PFRON